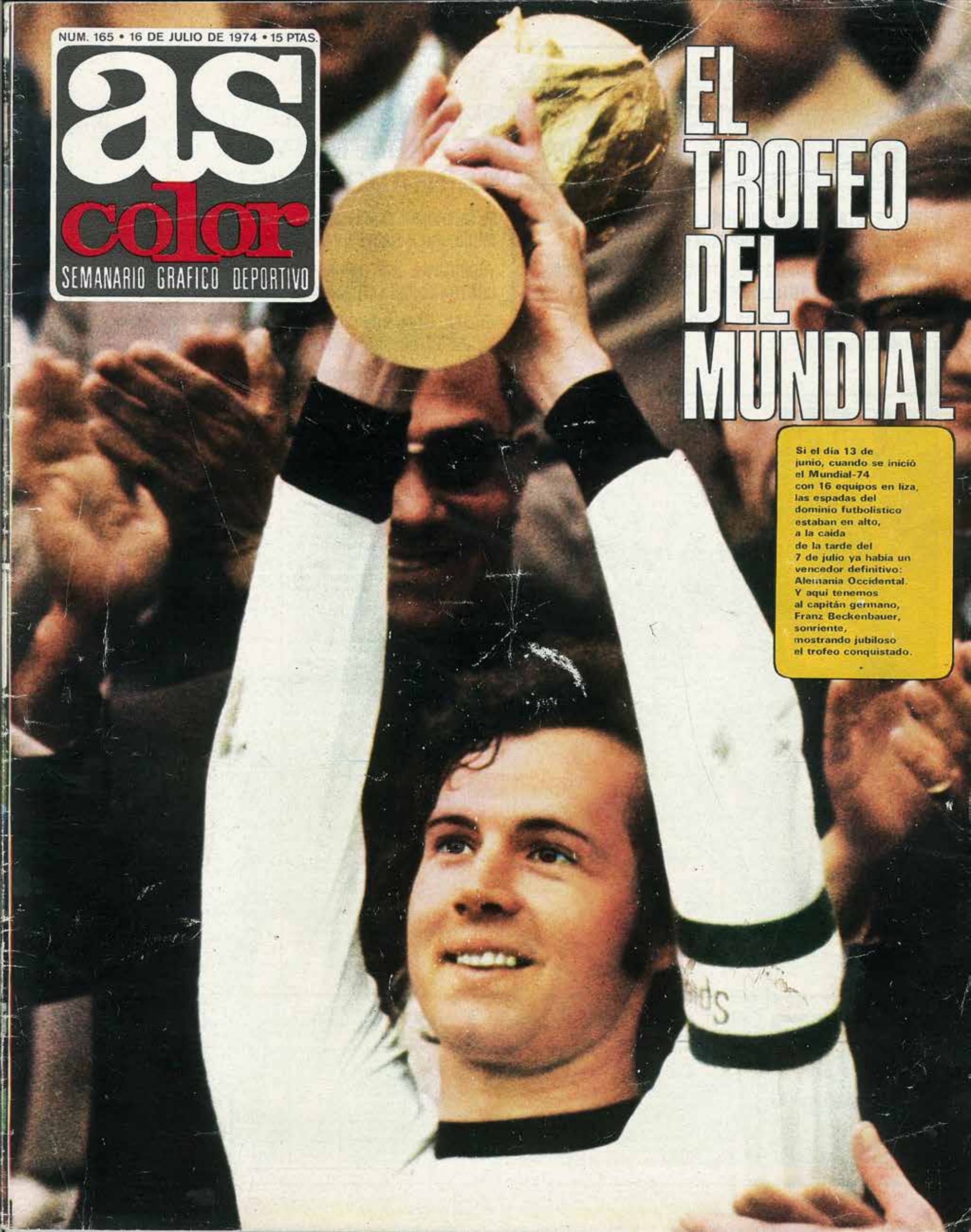


**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# EL TROFEO DEL MUNDIAL

Si el día 13 de junio, cuando se inició el Mundial-74 con 16 equipos en liza, las espadas del dominio futbolístico estaban en alto, a la caída de la tarde del 7 de julio ya había un vencedor definitivo: Alemania Occidental. Y aquí tenemos al capitán germano, Franz Beckenbauer, sonriente, mostrando jubiloso el trofeo conquistado.





## RESUMEN DEL MUNDIAL-74

# ALEMANIA, QUE YA ERA CAMPEONA DE EUROPA, VENCIO A UNA HOLANDA QUE HABÍA MARAVILLADO CON SU JUEGO FUERTE, CONJUNTADO Y VISTOSO

EL ESPECTACULO QUE DIERON ZAIRE, HAITI Y AUSTRALIA FUE INDIGNO DE UN CAMPEONATO DEL MUNDO

BRASILEÑOS E ITALIANOS, FINALISTAS EN MEJICO, DEFRAUDARON TOTALMENTE

EXITO DE POLONIA, VERDUGO DE INGLATERRA Y CAMPEONA OLIMPICA

EL GUARDAMETA SUECO, HELLSTROEM, FUE LA GRAN FIGURA, SIGUIENDO A CRUYFF Y BECKENBAUER EN LOS ELOGIOS

YUGOSLAVIA, QUE COMENZO JUGANDO MEJOR QUE CONTRA ESPAÑA, TERMINO BASTANTE MAL

«BRASIL TIENE QUE COMENZAR DE NUEVO Y CON HUMILDAD. SU JUEGO HA SIDO FLOJO Y DEFENSIVO» (PELE)

Escribe: JULIAN DE REOYO (nuestro enviado al WM-74)



El júbilo se desborda por las calles müniquesas, la hinchada germana da rienda suelta a su alegría, en este caso doblemente justificada por la clase del vencedor: Holanda.

**A**LEMANIA Occidental, 2; Holanda, 1. Los alemanes de Beckenbauer, campeones del Mundo de Fútbol 1974. Los holandeses de Cruyff subcampeones y vencedores morales con su brillante juego exhibido a lo largo del torneo. Mientras que Alemania no trajo nada nuevo al campeonato, Holanda realizó un fútbol de fuerza, velocidad y ayuda colectiva dejando a un lado demarcaciones fijas, es decir, sin colocar a ningún determinado hombre en ningún determinado lugar, practicando el verdadero fútbol asociación, defendiendo todos y atacando todos, que no solamente les llevó a la final, sino que divirtió gratamente a los espectadores y éstos colocaron a la selección de Michels como clara favorita para el triunfo. Pero no había que olvidar que Alemania Occidental conquistó hace un par de años el Cam-

peonato de Europa de selecciones nacionales, que el Bayern Munich, actual campeón de su país y de Europa, había aportado seis hombres base a la selección, y que precisamente éstos jugaban ante su más directo público; en Munich. Si a esto añadimos el gran ambiente favorable a los alemanes en un número no inferior de siete a uno, el buen juego de Holanda se iba a ver contrarrestado por todas las circunstancias que enumero. Y así llegó el día de San Fermín, pero antes vayamos por partes, y sigamos un orden.

Es el 13 de junio. Se celebra la festividad de San Antonio cuando todos los ojos del mundo futbolístico, y otros muchos que no lo son, se vuelven hacia Alemania, donde dieciséis naciones van a dirimir la supremacía del fútbol universal. Se calcula que mil millones de personas van a ver por

televisión los actos de inauguración y el partido inicial del torneo a celebrarse en el Waldstadion de Frankfurt entre las selecciones de Yugoslavia y Brasil. La primera es la última nación clasificada, porque tuvo que jugar un partido de desempate, precisamente contra nuestra selección, en el mismo escenario en el que se va a dar apertura al Mundial. Los brasileños vienen con triple corona de campeones mundiales, pero traen también muchas ausencias, hombres ya retirados por la edad, entre los que hay que destacar sobre todos ellos a Pelé, y son muchos los que recuerdan los nombres de Tostao y Gerson, que, con el primero, son tres hombres de vanguardia verdaderamente muy difíciles de reemplazar. El resultado, empate a cero goles, pone en evidencia el fútbol brasileño y hace subir enteros al de las huestes de Miljanic. Los tricampeones del mundo, jugando a la defensiva y con miedo, se vieron acorralados por los balcánicos, donde Petrovic, Acimovic y Oblak estuvieron a punto de marcar. ¡El Mundial estaba en marcha!

Para no entremezclar partidos de distintos grupos, y puesto que hemos empezado con el inaugural del torneo, correspondiente al grupo segundo, sigamos con las selecciones de éste en esta primera fase, y señalemos que al día siguiente Escocia derrotaría a Zaire en Dortmund por un raquítico dos cero, que habría de suponerle su eliminación a la hora de hacer las cuentas finales, porque, aunque parezca mentira, Zaire, la selección más pobre, en lo que al fútbol se refiere, de las que han participado en el Mundial, si a los resultados nos atenemos, habría de ser la que diese y quitase a la hora de decidir quiénes eran las dos selecciones que pasaban a la ronda siguiente, porque ante Yugoslavia encajaría un nueve a cero, que levantó muchos comentarios, dado que el preparador de Zaire, Vidinic, es yugoslavo. Días después, los indiscutibles vencedores de la zona africana volvían a perder, esta vez ante Brasil, por tres a cero, y fueron estos nueve, tres y dos goles reseñados los que clasificaron a Yugoslavia y Brasil para la segunda ronda, aunque los escoceses estaban igualados a puntos, pero no supieron hacer nada más que dos goles a Zaire.

En el grupo primero todas las miradas e ilusiones de ver un gran partido se ceñían en el encuentro entre las dos Alemanias, pero el calendario estaba muy bien hecho, y, cuando el día 22 de junio se enfrentaron los del Este y los del Oeste, en Hamburgo, ambas selecciones ya estaban clasificadas, y sólo quedaba disputar el honor que, mientras para los del Este, al alzarse con la victoria, suponía un triunfo para ellos verdaderamente histórico, para los occidentales, tras el aparente disgusto, se quitaban de encima el vérselas con Holanda hasta el final. En este grupo ni Chile, clasificada por la cabezonada de la URSS de no querer ir a jugar a Santiago ni a Australia, que, junto con Zaire y Haití, formaban un triunvirato de auténticas comparsas, fueron enemigos para los alemanes.

En el grupo tercero Holanda partía como favorita, y los pronósticos no fallaron, porque los holandeses vencieron a Uruguay por dos a cero, tuvieron su bache ante Suecia, empatando a cero, y golearon a los búlgaros por cuatro a uno. La segunda clasificada en este grupo fue Suecia. Destaquemos en primer lugar a su portero, Hellstroem, a quien los escandinavos deben su clasificación para este Mundial, si recordamos que en el partido definitivo de desempate, donde se jugaban la asistencia a Alemania, entre suecos y austriacos, el meta que ahora señaló salió a hombros, y no es menos cierto que, de haber habido menos vigilancia policial en los terrenos de juego, estoy seguro que en más de una ocasión se habría ido a la caseta de igual forma, porque toda su actuación en el Mundial ha sido extraordinaria. Suecia, o Hellstroem, como ustedes gusten, empataron con Bulgaria y Holanda a cero goles y vencieron a Uruguay, por tres a cero, es decir, con la meta imbatida se plantaron en la ronda siguiente.

En el grupo cuarto, el ya reseñado comparsa Haití, Italia, subcampeona en el Mundial azteca; Polonia, campeona olímpica, y Argentina lucharían por dos plazas, si bien la primera fue ocupada por derecho propio por los polacos, que habrían de ser la auténtica revelación de este Mundial para muchos, pero no para todos, porque a mí se me vino a la memoria que Polonia

**as**  
color

**AÑO IV - NUM. 165**  
16 de julio de 1974  
Precio del ejemplar: 15 pts.

Director:  
Luis G. de Linares  
Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:

Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	375 pts.	750 pts.
Marruecos, Filipinas e Hispano-América.	400 pts.	800 pts.
Europa.	475 pts.	950 pts.
Resto del mundo.	675 pts.	1.350 pts.

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1973 a abril 1974



145.285  
EJEMPLARES



había dejado fuera en este Mundial nada más y nada menos que a Inglaterra, campeona del mundo en 1966, y si a esto añadimos que ganaron la última Olimpiada, que tampoco es fácil, el juego polaco podrá haber sido una sorpresa, pero menos. Sin embargo, para el segundo puesto hubo una lucha titánica entre italianos y argentinos, saliendo triunfadores los últimos, que supieron hacerles un gol más a Haití que los trasalpinos. Otra vez el fútbol mediocre de una selección inadmisiblemente en un magno acontecimiento como un Mundial de Fútbol en el que hay ausencias tan señaladas como Inglaterra, Rusia, Hungría, Bélgica—los belgas no se clasificaron, a pesar de que en los seis partidos que disputaron con Holanda, Noruega e Islandia no solamente no conocieron la derrota, sino que no encajaron ni un solo gol—, Portugal y la misma España. Todo esto hace pensar que los sesudos señores de la FIFA tendrán que inventar algo para que no sucedan estas cosas. Quedaron, pues, con los de la polonesa, los muchachos del tango, mientras que los italianos proporcionaban uno de los más grandes disgustos jamás conocidos a los «tifosis», si hacemos caso de la prensa italiana, que nos llegaba a Alemania.

Ocho equipos clasificados y otros tantos a casa. Alemania del Este, Brasil, Holanda y Argentina componían el grupo A, y Alemania del Oeste, Yugoslavia, Suecia y Polonia, el grupo B. Todos se pusieron en marcha en la nueva andadura, camino de la final, y en busca del tercer y cuarto puestos. Ya sin comparsas. En el grupo A el juego holandés no tuvo freno. Entre los varios partidos que vi en directo siempre quedará en mi memoria el Holanda-Argentina, jugado en el Parkstadion de Gelsenkirchen, en donde Cruyff y sus compañeros realizaron tal vez el partido más extraordinario y bello de estos Mundiales. Tuve la suerte de ver este partido en el palco de honor, situado en lo que pudiéramos llamar delantera de primer anfiteatro, y de esa forma fue un auténtico deleite admirar el juego que desarrollaron los de naranja, tanto que Gerardo García definiría en nuestro diario como un auténtico ballet. Tras esa primera victoria sobre los Carnevali, Ayala, Heredia y compañía, los holandeses batieron a Ale-

mania del Este por dos a cero, y por igual resultado a los tricampeones del mundo. El fútbol holandés entraba de esta manera, por primera vez en su historia, y con todo merecimiento, en la final. Alemania del Este no pudo hacer bueno su resultado ante los del Oeste, porque perdió ante Brasil, Holanda, y sólo pudo empatar con los argentinos, lo cual ponía en evidencia su histórico uno a cero frente a los Beckenbauer, Müller y compañía. Los brasileños apretarían un poco su acelerador, y con dos victorias se harían acreedores a disputar el tercero o cuarto puesto. Argentina acompañó a los alemanes en la caída.

En el grupo B, Alemania Occidental venció en sus tres encuentros a polacos, suecos y yugoslavos, marchando de esta forma en línea recta hacia la meta soñada, que habría de alcanzar. Se desinflaron los yugoslavos, donde, al decir de Miljan Miljanic, habían hecho todo cuanto habían podido, pero que aún no estaban preparados para llegar más lejos en un Mundial, y es lástima que esto ocurriera, porque Maric dejó constancia de una extraordinaria clase bajo los palos, Bocijevic, Acimovic y Oblak fueron hombres destacados en este Mundial. Nuestros vencedores, que empezaron muy bien y sin suerte—si nos atenemos a su primer empate a cero con Brasil—, terminaron defraudando un poco a los miles de yugoslavos que trabajan en Alemania y a muchos de los que allí acudimos, que, por un momento, pensamos que la clasificación yugoslava iba a ser algo mejor. Suecia, a pesar de su portero, tuvo que claudicar en dos partidos y encajar seis goles. La segunda plaza de este grupo fue para Polonia, que perdió con los alemanes por la mínima diferencia, y se alzó con el triunfo ante yugoslavos y suecos, ganándose así el derecho de disputar la tercera o cuarta plaza a los brasileños.

Y llegamos a ese partido de vísperas de la gran final en el que Polonia y Brasil se van a medir en un encuentro verdaderamente emotivo. De un lado, los campeones olímpicos, con su juego netamente europeo, y contando en sus filas con Grzegorz Lato, que habría de ser el máximo goleador del Mundial-74, al marcar siete goles, y también con el segundo clasificado en esta tabla, Szarmach, que, con cinco dianas,

acompañaría a Neeskens. Por el lado brasileño, además de sus tres títulos mundiales, la necesidad de dejar en buen lugar el juego americano, y sobre todo quitar un poco el mal sabor de boca a su hinchada, cosa que no conseguiría, porque los polacos se alzaron con la victoria, dejando así bien patente que su clasificación para este Mundial y su triunfo olímpico no fue por casualidad, y descubriendo una vez más para el lado brasileño que las bajas últimamente sufridas por esta selección son difíciles de cubrir, como les decía a ustedes al principio.

Es el 7 de julio, San Fermín. En Munich no hay «chupinazo», por el contrario hay miles y miles de cohetes lanzados por los seguidores de Alemania y Holanda. Todas las calles de la capital bávara se asemejan un poco, en cuanto al gentío se refiere, a la famosísima de la Estafeta de Pamplona, y, apenas si se ha comido el postre, cuando la muchedumbre se dirige al Estadio Olímpico para abarrotarlo de bote en bote. Se han llegado a pagar mil marcos por una entrada (unas veintitrés mil pesetas). Diez mil holandeses visten la camisa de color naranja, se cubren con sombreros de copa, hacen sonar sus cornetas, y, por el lado alemán, tampoco éstos se quedan atrás, y dan una nota de colorido maravilloso «avant match». El resultado ya lo conocen ustedes, y menos mal que antes de iniciarse el partido actuaron unos coros, y como nadie quería perderse nada, además de corear el «Y viva España», fueron testigos de cómo, al minuto de juego, el árbitro de la contienda, mister Taylor, señalaba el punto fatídico del penalty, y de esta manera, y por mediación de Neeskens, Holanda abría paso a una victoria por muchos augurada, pero que no iba a tener confirmación, porque los alemanes, encorajinados, haciendo un fútbol práctico, aunque menos preciosista que el holandés, y en un esfuerzo titánico, le dieron la vuelta al marcador, empatando de penalty, por mediación de Breitner, y consiguiendo «cazagoles» Müller el gol de la victoria para su selección. Mira por dónde el máximo goleador del Mundial azteca habría de conseguir con un solo tanto mucha más gloria que la alcanzada en Méjico. En la segunda parte Maier, con una actuación verdaderamente extraordinaria y una agi-



*Brasil, tricampeona del mundo, ha sido la gran vencedora, y Pelé le ha confesado a nuestro enviado, Julián de Reoyo, que hay que comenzar de nuevo con humildad y partiendo desde abajo.*

lidad felina, deshizo las ilusiones holandesas, y cuando la suerte le volvió la espalda, allí estaba el poste o surgió su compañero Breitner para sacarle las castañas del fuego. Este último, justamente encima de la línea de gol, despejó con la cabeza un balón que se colaba. Los campeones de Europa por selecciones y muchos de los que alcanzaron en Bruselas frente a nuestro Atlético de Madrid el título de Campeón de Europa con el Bayern Munich se impusieron al fútbol moderno de Holanda, en donde no cabe duda que hay que destacar entre todos a ese extraordinario jugador del Club de Fútbol Barcelona: Johann Cruyff, el mejor jugador de este Mundial, sin olvidar al elegante Beckenbauer y al portero de Suecia, Hellstroem, por sacar a la palestra tres nombres, como si para concederles el oro, la plata y el bronce se tratase, dejando otros también muy destacables, que han puesto muy alta su cotización, debido a su clase, exhibida en este Mundial de 1974.

Pelé me decía que el fútbol de Holanda había sido el más bonito, si bien al final no tuvo suerte, y que Brasil había jugado a la defensiva, haciendo pensar que hay que volver a empezar, si no de nuevo, sí con humildad, porque lo que es indiscutible es que los brasileños sienten el fútbol en la sangre. ¿Qué mejor que las palabras de Pelé, el gran ausente de este Mundial, para poner fin a estas líneas?



*Alemania ya es campeona del mundo, y los jugadores suben al palco a recoger su trofeo. Beckenbauer alza éste. El capitán del Bayern y la selección es en este momento campeón de su país y de Europa con su equipo, y campeón de Europa y del Mundo con su selección.*



# LOS PENALTIES DE LA FINAL

● Los dos primeros goles de la final (el de Holanda y el de Alemania Occidental) fueron producto de sendos castigos máximos decretados por el árbitro inglés Taylor. Estas dos fotos son fiel testimonio gráfico de la forma en que fueron ejecutados ambos castigos. En el primer grabado vemos cómo Neeskens engaña al meta germano, que se lanza para su derecha mientras el balón penetra en la puerta por el lado opuesto. La otra foto nos muestra al alemán Breitner disparando sin mucha violencia. El meta holandés, Jonkloed, está dispuesto a intervenir, pero el balón lleva camino de ir a parar en las mallas...





# MAIER, EL HEROE DE MUNICH



*El partido final del Mundial-74 tuvo su gran figura en el meta germano Maier, que realizó extraordinarias paradas. Precisamente a Maier vemos en acción arrojándose a los pies de Cruyff, mientras Beckenbauer acude a proteger a su guardameta.*



*Uno de los muchos momentos de peligro que crearon los neerlandeses ante el portal alemán. Van Hanegem, desde el suelo, ha pretendido rematar. Maier se dispone a intervenir. Beckenbauer hace una pirueta y Schwarzenbeck sigue la jugada. Mientras, el balón está en el aire...*



*Van Hanegem y Grabowski, cargándose mutuamente, pugnan por el balón mientras Cruyff, en postura forzada, trata de llegar a tiempo. Como puede apreciarse, la jugada se desarrolla ante el árbitro, Taylor.*



**EXCEPTO OSCAR MAS Y TOURINO, EN BUENOS AIRES, Y NETZER, EN ALEMANIA**

# LA PLAYA, LUGAR PREFERIDO PARA DESCANSAR POR LOS CAMPEONES DE COPA

**SANTILLANA, DEL BOSQUE Y MACANAS HAN TENIDO LAS VACACIONES MAS CORTAS: SOLO CATORCE DIAS. URIA, EL UNICO CASADO QUE YA ESTA ENTRENANDO**

**Por ELOY S. CASTAÑARES**



*Para Miljanic no ha habido vacaciones este año. Desde el Mundial se trasladó a Madrid, y ya está trabajando en Chamartín y Navacerrada.*



*Macanás.*

**T**RAS nueve meses (diez para algunos) de actualidad y emoción, el fútbol está en calma. Los aficionados, también, tras ver por la pequeña pantalla el Mundial germano. Ahora, en estas fechas, cada cual busca en el sol de la playa o en el aire puro de las sierras tranquilidad y descanso. Relax después de una campaña emocionante y disputada como siempre. Son éstos unos días, futbolísticamente hablando, tranquilos y sosegados. Sólo el fichaje de fulanita o menganito por tal o cual club de más o menos campanillas despierta el interés. La actualidad. Pero dentro de unas semanas, para los últimos días del presente mes, el balompié volverá a recobrar su actualidad. Su interés con la vuelta al trabajo, a los entrenamientos, de la mayoría de los equipos. De una gran parte de los jugadores, que tratarán de rebajar los kilos aumentados y de recuperar la puesta a punto, perdida con el descanso, el sol y, por qué no decirlo, los excesos cometidos tanto en la mesa como en la barra del bar. Sí, los kilos en demasía son el caballo de batalla de jugadores y entrenadores en los primeros días de la temporada, y es lógico que así suceda, pues el que más y el que menos toma unas copas en esta época de descanso, copas que sabe sobradamente no puede tomar cuando el balón se ponga en movimiento, si quiere jugar y rendir. Estar cada domingo dentro del once titular de su equipo.

## DEL CESPED A LA PLAYA

Pero, se preguntarán, ¿dónde veranean los jugadores? ¿Dónde pasan sus vacaciones los ídolos de la tarde de cada domingo? Veamos, por ejemplo, dónde descansan los campeones de Copa. Los ya discípulos de Miljan Miljanic, tras conquistar tan brillantemente y ante los campeones de Liga la Copa del Generalísimo.

Digamos rápidamente que este año ha habido tres tipos de vacaciones para la plantilla madridista: Las de los jóvenes, las de los menos jóvenes, pero solteros, y las de los casados. Lógicamente las más largas son las de estos últimos, por aquello de la familia y los hijos.

Heredia (recuperado por los técnicos blancos, tras jugar el pasado año en el Castellón), Camacho, Victoria y San José llevan concentrados en Navacerrada, bajo las órdenes de Radisic y Santisteban, desde los últimos días del pasado mes de junio. Para estos chavales apenas si ha habido vacaciones, al estimar Miljanic que con una buena preparación física todos o alguno de ellos pueden ser aptos para jugar en el primer equipo. Y en Navacerrada, entre pinos, gimnasia y «footing», se está pasando para ellos el mes de julio. Todos, por supuesto, lo dan por bien empleado, pues la idea de unos y otros es dar el gran salto al

primer equipo para después luchar por un puesto en la formación titular.

## OSCAR MAS: LARGAS VACACIONES

Oscar Mas y Gunter Netzer han sido los que van a disfrutar de unas más largas vacaciones, aunque el nibelungo menos, al haber estado concentrado por Helmut Schoen para el Mundial, formando parte de la selección germana. Netzer prácticamente ha iniciado sus vacaciones el pasado día 8, y las finalizará el día 21, que tendrá que estar en Madrid..., si antes, claro, no le han traspasado a otro club. Gunter Netzer pasa estos días en su casa de Moenchengladbach, en compañía de Hanelore. Por lo que se refiere a Oscar Mas, marchó a Buenos Aires a últimos de junio, aunque ya desde el último partido de Liga, jugado en Gijón, estuviese prácticamente descansando. Oscar Mas también regresará a Madrid el día 21, si antes, claro, no ha sido traspasado a algún club francés o argentino, pues parece seguro que el ex goleador del River Plate no continuará en las filas blancas, aunque los dos años de contrato que tiene firmados en la cartulina blanca van a pesar, seguro, como una losa en las negociaciones de su traspaso. Mas tiene una ficha bastante alta, y, para abandonar Chamartín, quiere una compensación económica importante.

## CATORCE DIAS: MACANAS, DEL BOSQUE Y SANTILLANA

Los que apenas si van a disfrutar de vacaciones —por cierto que los tribunales tendrán que decir alguna vez cuántos días de vacaciones les corresponden a los futbolistas— son Macanás, Del Bosque y Santillana. Los tres se encuentran desde el domingo en Navacerrada, tras haber marchado el día 1 a Murcia, Salamanca y Santillana del Mar, respectivamente, donde han consumido y disfrutado de sus respectivas minivacaciones, pero ya saben lo que dice el refrán: «primero la obligación y después la devoción».

## EN LAS AFUERAS DE MADRID

Amancio Amaro Varela —el capitán lesionado en Los Cármenes— tenía previsto pasar las vacaciones en su tierra. En su Galicia natal, pero la lesión y posterior intervención quirúrgica le obligaron a cambiar los planes, y así tenemos que Amancio se ha tenido que quedar en las cercanías de la capital por «prescripción facultativa», y estos calurosos días de julio los pasa en Soto del Real, a cuarenta kilómetros de Madrid. Allí lee, descansa, pasea y ve televisión.

—En la piscina —ha dicho— no me puedo ni meter.





Rubiñán descansa en Galicia. Al lado de los suyos.

Tengo que conformarme con ver cómo se bañan mis hijos.

Respecto a su lesión y vuelta a la práctica del fútbol, el «gallego sabio» ha confesado:

—Voy mejor. Por ahora sólo realizo contracciones musculares. ¿Volver a jugar? Los médicos dicen que me restableceré, pero yo no sé qué pensar.

Esperemos, para bien del jugador, del Real Madrid y de los aficionados, que tanto han disfrutado viéndole jugar, que se restablezca lo más pronto posible, y que muy pronto esté nuevamente con el siete a la espalda llevando por la calle de la amargura a los defensas contrarios. Será la mejor señal de que la lesión de Los Cármes pertenece ya al pasado. A la historia, a veces un tanto trágica, del balón.

#### BAJO EL SOL DE LA PLAYA

El resto de los componentes de la plantilla madridista —excepto Rubiñán, que regresará el día 21, y pasa sus vacaciones con su madre en Galicia— se incorporarán a los entrenamientos el día 29 a las siete de la tarde, que se efectuará la presentación en Chamartín, para el día 30 comenzar los entrenamientos en la Ciudad Deportiva con vistas a la pretemporada, en la que el Real Madrid, probablemente, disputará varios partidos por Europa, dado que la participación en los diversos trofeos veraniegos a los que se invitó al Real ha sido descartada por los técnicos por diversas razones. También es muy posible que a últimos de agosto el Real Madrid se presente ante sus incondicionales en Chamartín frente a un equipo europeo. Todo esto, no obstante, está por decidir, entre otras cosas, porque en Concha Espina todas las gestiones que se realizan estos días van encaminadas a reforzar el equipo y estudiar las diversas bajas que se producirán en la plantilla antes del 1 de septiembre.

Pero sigamos con el tema de las vacaciones y con los lugares elegidos por los madridistas para descansar. Javier Aguilar ha elegido su tierra natal de Santander. Velázquez descansa por el Sur, concretamente por Málaga, mientras que José Martínez «Pirri» —el libero «corrector» de la próxima temporada, según Miljan Miljanic— ha pasado unos días en Ceuta, y el resto en la Costa Brava. Ignacio Zoco —aunque ya no pertenece al equipo, al haber colgado las botas— ha estado en los famosos San Fermín de su Pamplona querida. En septiembre comenzará para él una nueva vida, dedicada por entero a los diversos negocios que posee en Pamplona. Allí establecerá su nuevo domicilio, aunque, lógicamente, tiene piso en Madrid.

Rafa Marañón ha repartido las vacaciones entre Gijón —de donde es su mujer— y Navarra, su tierra



Uria es el único casado que ya está entrenando. El muchacho llevaba mucho tiempo sin entrenar.

natal. Benito ha preferido descansar en las playas de Levante, y en igual caso se encuentran Ramón Grosso y Junquera. Juan Carlos Touriño, por el contrario, está en Buenos Aires, con su mujer e hijos, desde los primeros días de este mes, en que emprendió viaje, y Andrés anda por Cádiz terminándose de recuperar de esa lesión que tanta guerra le está dando.

#### SOLO UNA BODA: URÍA

Como anécdota les diremos que este año sólo ha habido una boda en la plantilla, en comparación con las cuatro o cinco de la pasada temporada. La de Uria, el nuevo refuerzo blanco. Uria, que pasó su «luna de miel» por Alicante y Marbella, estuvo después unos días en Madrid, y desde el domingo se encuentra en Navacerrada. Miljan Miljanic ha convocado tan pronto al asturiano, a pesar de estar casado, teniendo en cuenta el tiempo que llevaba sin entrenarse, y que prácticamente es desde mediados del pasado mes de junio.

En igual caso se encuentra Roberto Martínez —la «penúltima» adquisición blanca—, que, al llevar sin entrenar desde junio, y después de pasar sus vacaciones en Italia y Mallorca, ha sido citado inmediatamente por Miljan Miljanic.

Resumiendo: la playa es el lugar preferido por los jugadores para descansar y recuperarse para la inmediata campaña. También la tierra natal es frecuentada por casi todos, a excepción de Amancio, que, por culpa de su inoportuna lesión, se ha visto obligado a veranear a cuarenta kilómetros de Madrid.

#### MOLOWNY, EN CANARIAS

Luis Molowny, el brillante entrenador blanco, que ha llevado al equipo hasta la conquista de la Copa, ha permanecido en Madrid, intercambiando opiniones con Miljanic, hasta el día 8, en que partió para «su» Canarias, donde le esperaba la familia. Por cierto que Molowny, una vez que ha entregado los trastos a Miljanic, vuelve a desempeñar el cargo que tenía antes de sustituir a Muñoz. Molowny, pues, no será ayudante de Miljanic, sino una especie de supervisor de todos los equipos inferiores blancos. Con Miljanic directamente trabajarán Radisic y Antonio Ruiz. Indirectamente, Sanchis y Santiesteban.

Y el día 29, a las siete de la tarde, todos nuevamente a trabajar. Ese día comenzará oficialmente la «era Miljanic», y las vacaciones serán ya un simple recuerdo. También una esperanza para el próximo año.



Santillana. El ariete que ha vuelto por sus fueros.



# ¿Qué hará usted mañana?

Nos referimos a su futuro. Si usted se ha planteado el problema de su futuro profesional y no ha encontrado una solución satisfactoria -seguramente por falta de información- ahora, por fin, tiene donde dirigirse.

## **p**romotora **e**ducativa

es una nueva organización creada para poner a disposición de cualquier persona los medios para aprender las profesiones más solicitadas y de mayor utilidad.

Disponemos de una amplísima gama de Cursos, con larga experiencia internacional, realizados según las normas didácticas más modernas, que le permitirán satisfacer sus necesidades formativas en cualquier especialidad.

Elija el Curso que más le conviene y, en caso de dudas, no vacile en consultarnos; le orientaremos sin compromiso.

### **CURSOS TECNICOS**

- Electrónica, radio, TV
- Técnico en electricidad
- Delineante
- Técnico en Motores
- Técnico mecánico
- Técnico en soldadura
- Técnico en construcción
- Mecánica y Electricidad del automóvil

### **CURSOS ARTISTICOS**

- Dibujo y pintura
- Pintura al óleo

- Decoración
- Decoración del hogar
- Fotografía

### **CURSOS DE ORGANIZACION EMPRESARIAL**

- Organización de empresas
- Métodos y tiempos
- Marketing

### **CURSOS ADMINISTRATIVOS Y COMERCIALES**

- Contabilidad
- Auxiliar administrativo

- Secretariado
- Técnico en ventas
- Publicidad

### **CURSOS CULTURALES**

- Cultura general
- Inglés
- Francés
- Formación profesorado de E. G. B.

### **CURSOS FEMENINOS**

- Corte y confección
- Mujer y hogar

Autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con los núms. 71-54-48-120

Subdirección General de Educación Especial y Permanente.

## **¡Usted aprenderá del modo más cómodo**

Estos Cursos han sido especialmente creados para que usted pueda aprender a distancia, desde su casa, evitando desplazamientos y horarios rígidos. Así, en cualquier momento y a su comodidad podrá iniciarse en el conocimiento de una nueva profesión, sin dejar su actual trabajo.

**LIBREMENTE**, pídanos información sobre la especialidad que desee. Le informaremos gustosamente. Sólo tiene que rellenar y enviarnos este cupón.

Deseo recibir información, **gratuitamente y sin compromiso**, acerca del Curso que a continuación les indico.

Curso

Nombre

Domicilio

Población

D.P.

Provincia



Envíe este cupón a

**p**romotora **e**ducativa

Apartado de Corres n. 1.799-Barcelona



EL HEROE DE MARACANA

# ZARRA cuenta su vida

as  
color



*Este fue el gol histórico que Zarra marcó a Inglaterra en el estadio de Maracanã.*

## «NO SABIA CHUTAR CON BOTAS»

CAP.  
2

Escribe:

**HERAS LOBATO**

Fotos:

**MACARIO Y ARCHIVO DE «as»**



**T**ELMO todavía no había tocado un balón, ni tenido unas botas de fútbol:

—Yo creo que no sabía ni lo que costaban... Y a mi padre, claro, hubiera sido inútil pedirselas, dada la «afición» que él sentía por el fútbol. Además, no era costumbre...

Tomás, el mayor de los hermanos Zarraonaindía, ya vestía, sin embargo, un uniforme «oficial».

—Era portero del Arenas. En la misma época en que actuaba el que dicen que fue el mejor guardameta del mundo: Ricardo Zamora. Mi hermano tenía ya su fama, y creo que muy justificadamente. Yo le veía ir y venir, le veía preparar, en casa, la maleta, y me moría de envidia. Aparte de lo que el fútbol me gustaba, me llamaba a mí

aquello de viajar, de salir del pueblo, me parecía algo maravilloso, y que a mí me iba a ser imposible conseguir. Mi hermano iba algunas veces a verme jugar. Los chavales estábamos encantados de que lo hiciera. A mí, ya ves, me llamaban el hermano de Zarraonaindía. Y yo también estaba orgulloso de que me lo dijeran.

—¿Le animó Tomás a que siguiera jugando?

—Animarme, me animó siempre. Pero siempre me decía que no había hecho todo lo que había podido; que yo era capaz de jugar mucho mejor. A mí aquello me desanimaba a veces, pero me servía de estímulo también.

—¿Y después, cuando usted triunfó, llegó su hermano a elogiarle?

—Creo que nunca. Mientras estuve

en activo, nunca lo hizo. Pero después... Recuerdo que, cuando me retiré, un día me dijo mi hermano: «Chico, has sido el mejor jugador que ha pisado un campo de fútbol.» Sí, hasta que colgué las botas no me enteré de que yo había sido el ídolo de mi hermano. Luego, me explicó que no habría sido bueno el que me lo hubiera dicho antes «por si me crecía demasiado».

En realidad, fue Tomás el hombre a quien Telmo más admiró.

—Me escribía desde Oviedo y me hablaba, sobre todo, de Herrerita, que se llevaba detrás a todos los contrarios, y no conseguían quitarle la pelota, y de Lángara, que decía que disparaba de una forma formidable. Y es que entonces eran más posibles



# «MI HERMANO TOMAS NO ME DIJO QUE HABIA JUGADO BIEN HASTA QUE ME RETIRE»



Recuerdo de un partido de cuando el Erandio.



En Asúa, junto a la estación.



Pelado casi al cero, como en la mili.

que ahora esas cosas. Porque las tácticas eran diferentes, y contaban más la fuerza y la genialidad del jugador, individualmente hablando. Recuerdo que mi hermano me decía que, en un partido contra el Barcelona, se tiró treinta y tres veces a los pies de los delanteros. Paró veintitrés córners. Y entonces, ya se sabe, al córner se le consideraba casi como medio gol.

## EL GENIO DE OTRO ZARRA

Otro hermano, Cecilio, fue portero del Asúa y del Erandio.

—Y también muy bueno, pero le perdía el genio. Cuando se producía un incidente, tenía tanta pasión que no era muy capaz de dominarse. El lo

reconoció así muchas veces. Y el caso es que era un buenazo, pero, como a muchas otras personas, el fútbol le sacaba de sí.

Cecilio no sólo tenía genio en el campo, cuando era él mismo quien jugaba:

—Cuando yo ya era famoso, él acudía a ver casi todos mis partidos. Y más de una vez tuvo incidentes, y tuvieron que sacarle casi en camilla. Porque no podía aguantar que se metieran conmigo. El no esperó para elogiarme a que yo me retirara.

Cuando el hermano mayor estaba en el Arenas —después fue al Oviedo y al Osasuna—, Telmo le entrenaba:

—Me daba maña para aquella tarea. —¿Y después, cuando usted se retiró

del fútbol, no se le ha ocurrido entrenar?

—No, nunca. Me retiré con todas las consecuencias.

Duda, como si fuera a decirme algo que no fuera conveniente:

—Si digo la verdad... Bueno, el caso es que a mí no me gusta ir al fútbol ahora. Voy a los partidos del Bilbao, claro, siempre que puedo. Pero no me gusta el fútbol como espectador. Sobre todo teniendo en cuenta que no suele verse fútbol de mucha calidad. Salvo excepciones, claro.

Es domingo, pero en Bilbao no hay fútbol ya, porque el equipo quedó apeado de la Copa. Zarra, en el sanatorio, no sé si goza de la excesiva

tranquilidad que se respira en la calle o se lamenta de ella:

—Si hoy hubiera partido... Porque aquí es la Copa lo que tiene más ambiente. Si hubiera partido, las calles estarían casi llenas, se oiría el bullicio. Ha sido una desgracia lo de este año. De verdad, si es que aquí, en Bilbao, eliminan al equipo del torneo, y parece como que se ha acabado todo lo que se refiere al balón. Yo recuerdo cuando nos eliminaban a nosotros. Creo que llorábamos como niños cuando perdíamos una final o no podríamos llegar a ella. De rabia. Y porque sabíamos lo que eso significaba.

Hay, también, un recuerdo para los otros hermanos:

—Domingo, Domi, a quien llamaban



## «GASPAR RUBIO FUE PARA MI EL DE MAS CLASE DE AQUEL TIEMPO»



En la habitación donde, últimamente, pasó más de un mes, charla con Heras Lobato.



Zarra, recién recuperado de una lesión, junto a Iraragorri.



La foto, cuando se publicó por primera vez, llevaba el pie siguiente: «El gesto de Zarra es todo un poema de pundonor deportivo».

«Bala Negra», jugó en el Arenas de extremo izquierdo. Era muy bueno, muy rápido. Pero su carrera quedó cortada. Murió en la guerra... Juancho, el pequeño, jugó en el Erandio, como todos, y en el Indauchu, pero tuvo que retirarse por una lesión en la columna vertebral. Era muy fino; quizá el más fino de todos.

Las lesiones estuvieron siempre presentes en la vida de los Zarra. Tomás, por ejemplo, perdió un contrato de cien mil pesetas —cien mil pesetas entonces era un fichaje casi fabuloso—, que le ofrecía el Valencia, porque tenía un dedo del pie destrozado.

—Se lo machacó Gorostiza de un pisotón. Desde entonces, Gorostiza y mi hermano no tenían muy buenas

relaciones. Y a veces, cuando se encontraban, tenían que separarse, porque empezaban a discutir y estaban a punto de pegarse. Sin embargo, acabaron muy amigos. Recuerdo que Goros vino a la estación a ver a mi hermano e hicieron las paces definitivamente.

Lo del dedo quizá hubiera tenido arreglo hoy. Pero entonces, y en el pueblo...

—Entonces, mi hermano quiso cortárselo, porque algunos le decían que con cuatro podría defenderse igual. Pero el veterinario del pueblo, al que encontré un día en la barbería, le aconsejó que no lo hiciese, y allí se acabó el fútbol para mi hermano Tomás.

### EL PRIMER ENTRENADOR

Fue Tomás, realmente, el primer entrenador de Telmo:

—De él fue de quien más aprendí. Siempre me pedía más. Y cuando me paraba un balón, recuerdo que me decía: «¿Es que no puedes darle más fuerte... o tienes los pies de mantequilla?» Yo no me perdía un partido de los que él jugaba. Iba al campo de Ibaiondo para aprender. Y se podía aprender mucho entonces, porque vi jugar, entre otros, a Elicegui, Gaspar Rubio, Gorostiza, Zamora, Chirri, Regueiro...

—¿Quién tuvo más clase, para usted?

—Sin duda, Gaspar Rubio... Yo iba al

campo gratis. Como hermano que era de Zarraonandía.

Por fin, llegó para Telmo su oportunidad. Le llamaron del Asúa:

—Tenía, creo, trece años cuando me dieron una camiseta y unas botas. Y no fue fácil acostumbrarme. Porque, como siempre había jugado con alpargatas, las botas me apretaban el pie demasiado; le sentía como prisionero, y no había forma de que le diera bien a un balón. Mi hermano se enfadaba conmigo, aunque me comprendía, porque a él le había pasado lo mismo, y me enseñaba.

Zarra sonríe, ahora, al recordar aquellos viejos tiempos.

—En realidad, lo de las botas no fue sólo la falta de costumbre. Es que me



# «A MI HERMANO DOMINGO, JUGADOR DEL ARENAS, LE LLAMABAN "BALA NEGRA"»



Así entraba Zarra a rematar.

estaban pequeñas. Seguro que eran un número menos del que yo usaba. Recuerdo que me preguntaron: «¿Qué tal te están?» «Bien, muy bien. Pero que ni pintadas.» Era mentira. Me hacían un daño horroroso. Pero yo no lo decía. ¡Cualquiera! Porque yo pensaba: si digo que me hacen daño, igual me las quitan. Y, luego, lo mismo no me dan otras... Cosa que, desde luego, hubiera podido suceder perfectamente. Porque no puede decirse que el equipo tuviera un gran vestuario. Por aquellos tiempos, tuve ocasión de ver a mis dos hermanos Tomás y Domingo jugar el mismo partido, cada uno con un equipo diferente. Porque jugaban el Arenas y el Oviedo. Recuerdo que estábamos todos un poco

nerviosos en casa. Mi hermano el mayor le dijo al otro: «Tú, mañana, no te preocupes. No te acuerdes de que el que está en la portería de enfrente soy yo. Tira a puerta todo lo fuerte que puedas, como si fuera otro el portero.» Y «Bala Negra» tiró fuerte. Muchas veces. Pero Tomás detuvo todos sus tiros. Porque el partido lo ganó el Oviedo.

—A mí me admiraba, aparte del juego, el coraje que tenían. Porque yo, por aquel entonces, no había aprendido todavía a dominar el miedo. Sí, era un poco «Pamplinas», como solía decirse. Y mis hermanos lo sabían. Un día me dijeron: «Mira, Telmito, tú tienes clase; vales para esto, pero, como no te quites de encima ese miedo que

tienes, no vas a salir de aquí en tu vida.» Yo creo que la amenaza de no poder viajar fue algo que me impresionó. Porque para mí, como decía, el fútbol era también salir, conocer mundo, poder ir a ganarles a otros en su casa...

Aquel miedo fue dominado. Por eso, la madre de los Zarraonaindía señaló una vez el viejo calendario que tenían colgado en el comedor: «Ese —por Telmo— se empeñó en conocer todo esto... y lo ha conocido.»

—Era —me dice Zarra hoy— uno de esos calendarios que se le cambian las hojas y el cartón vale para siempre. Tenía pintadas unas grandes factorías de Cataluña.

—¿Acabó harto de viajar?

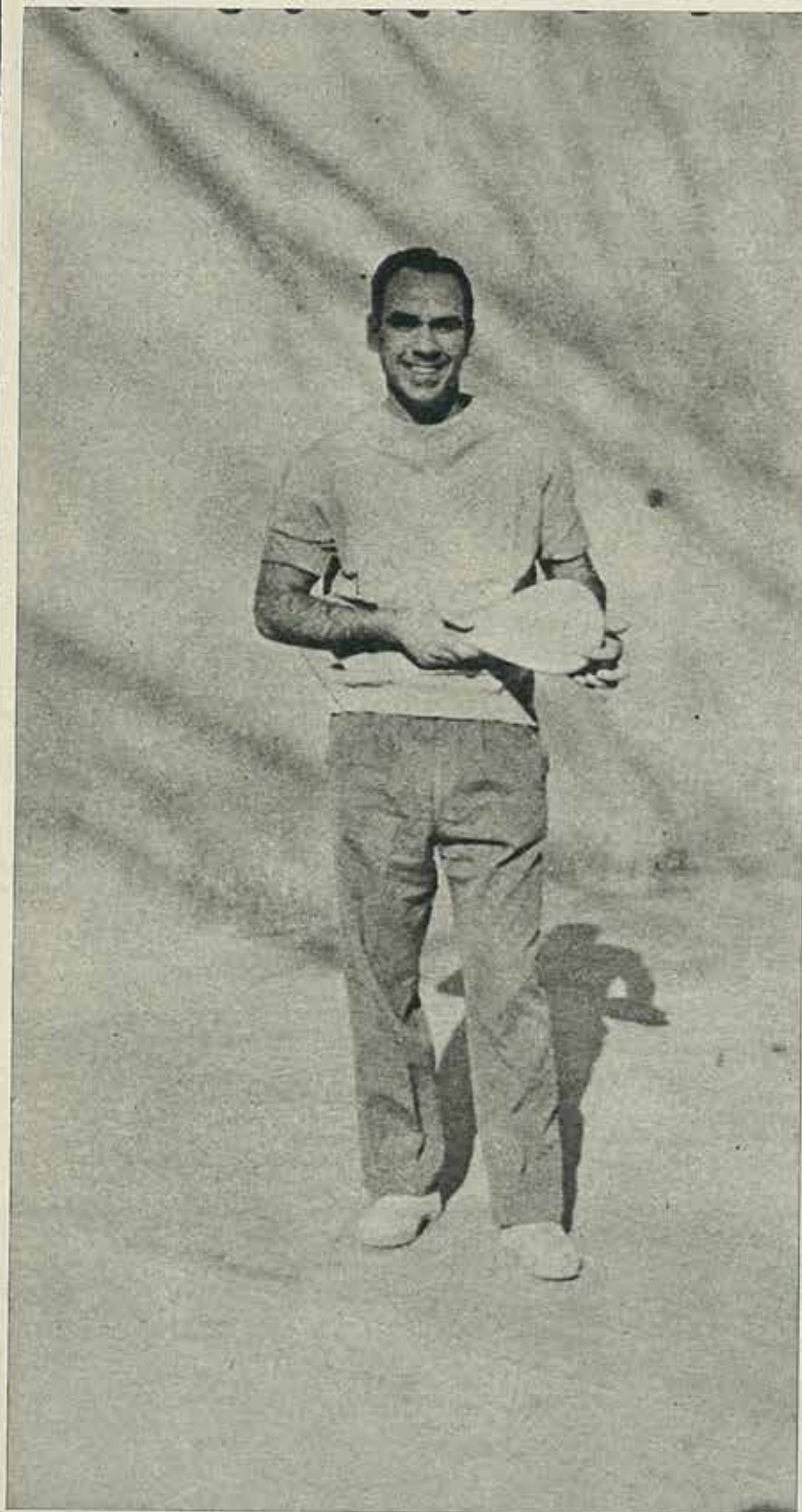
—Hombre, harto... Muchas veces, desde luego, llegábamos agotados a los partidos. Porque ahora viajar es un placer. Con los coches, los trenes, los aviones... Pero antes. A veces estábamos casi toda la semana en camino. Y veintitantas horas metidos en un vagón de madera, o esperando en las estaciones...

Los tiempos del Asúa fueron, quizá, los más importantes para el futuro de Zarra:

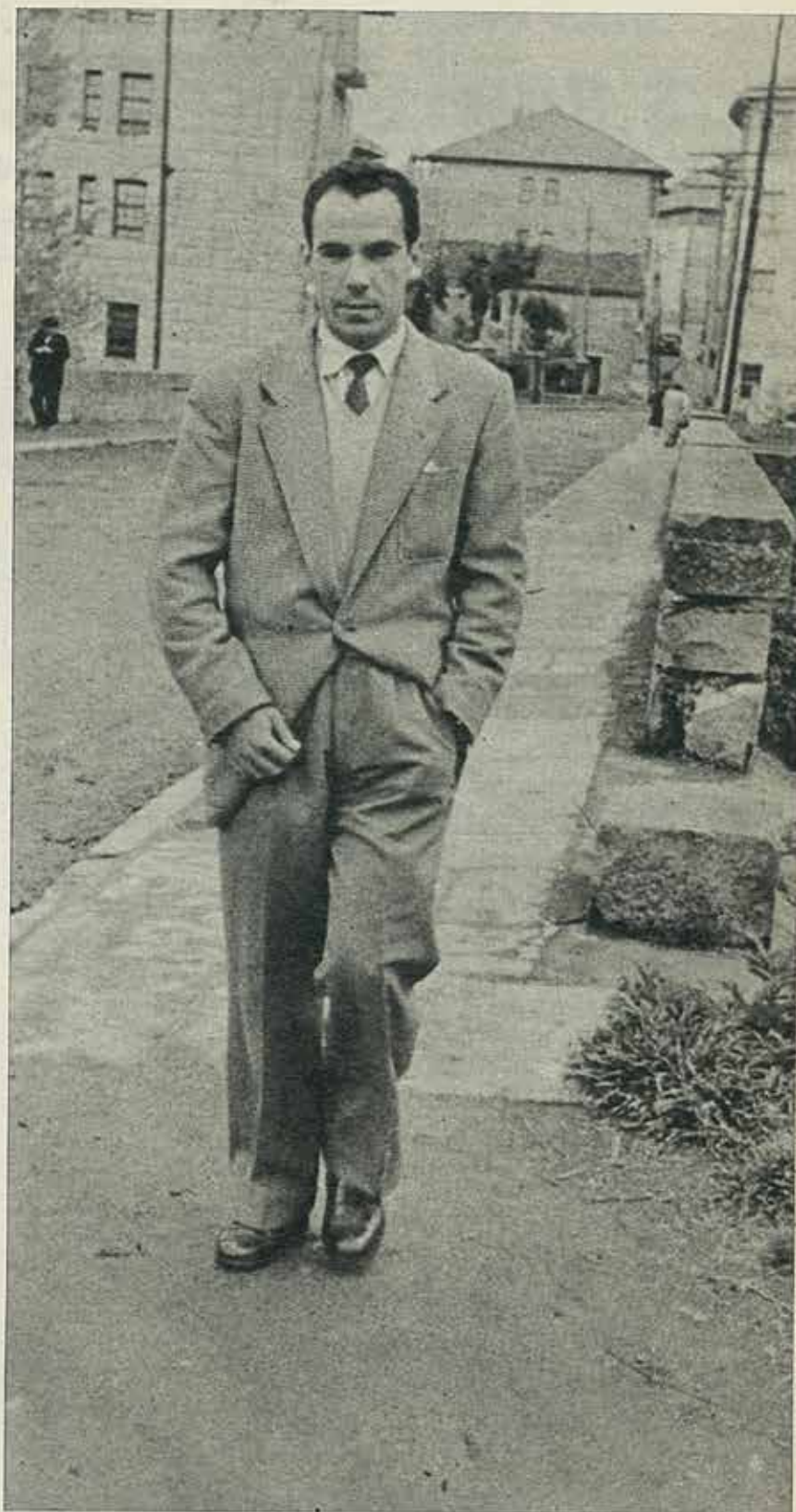
—Aprendí lo que son las zozobras del futbolista. Recuerdo cuando salían las alineaciones para el domingo en la pared del bar Calderón. Yo iba con miedo; daba alguna vueltecita que otra antes de decidirme a entrar al bar y ver si estaba mi nombre. Y, si alguna



## «TRABAJE CAVANDO TRINCHERAS, DE INTERVENTOR, DE GUARDAFRENOS...»



*Aparte del fútbol, siempre practicó el frontón.*



*Zarra, en plena fama, de paisano.*

vez faltaba, me quedaba destrozado. Más que cuando no me pusieron siendo ya famoso. Porque, al llegar a casa, me esperaba, lo sabía bien, la bronca de mis hermanos: «¿Qué habrás hecho para que no te hayan puesto, eh?»

Las «broncas» de sus hermanos, sobre todo de Tomás, podían revestir formas muy diferentes.

—Por ejemplo, cuando estaba yo en el campo y mi hermano de espectador, si le veía que sacaba el pañuelo, me liaba a correr y a ir por todos los balones, aun a riesgo de llevarme algún trastazo.

Porque su hermano ya se lo había advertido, y era una señal convenida de muy evidente significación: «Si,

cuando estés jugando, me ves que saco el pañuelo blanco, espabila, tú, porque eso quiere decir que no estás haciendo nada.»

### EN EL «CINTURÓN DE HIERRO»

Telmo empezaba a cuajar. Pero su vida, como la de otros muchos, como la de casi todos los españoles, se alteró por una gran tragedia: la guerra civil.

—Entonces se acabó el fútbol. Vuelta a casa, un tiempo de inactividad, y, luego, a picar trincheras.

Trabajó en el «Cinturón de hierro».

—Me daban, no lo recuerdo muy bien, unas ocho o diez pesetas diarias. Las cosas andaban mal, y había que llevar a casa dinero.

—¿Pasó hambre?

—La verdad es que las pasamos estrechas, pero hambre, lo que se dice hambre, creo que nunca hubo en mi familia.

Acabó la guerra. Pero Telmo no pudo volver, inmediatamente, al fútbol.

—Trasladaron a mi padre a Munguía, y eso nos sentó muy mal a todos. Porque en nuestro pueblo teníamos la vida hecha. Pero el traslado era inexcusable, y empezamos por marcharnos mi padre y yo.

Entonces, Telmo, ocasionalmente, comenzó a trabajar también, un poco «por libre», en los ferrocarriles.

—No me quedaba más remedio que

ayudar a mi padre. Llegué a despachar billetes, a hacer de interventor; a ejercer de guardafrenos. Porque yo me había dedicado, sobre todo, al fútbol (ya te dije que a los libros no les hacía mucho caso), pero siempre había andado entre trenes, y, a la fuerza, había aprendido un poco del oficio.

Pero ni el fútbol había muerto ni tampoco, en Zarra, la afición. Por eso, en los ratos libres, seguía jugando donde podía, hasta que otros como él se agruparon en un equipo de chavales, más que de aficionados en el sentido que daríamos hoy a la palabra, que se llamó el Pitoberex. Allí conoció Telmo, por primera vez en su vida, otra de las grandes amarguras del fútbol: las lesiones.



ALGUNAS VECES, EXTRAORDINARIOS; OTRAS, INDESEABLES

## LOS PORTEROS, ESOS HOMBRES DISTINTOS

★ DETRAS SUYO SE ESCONDE EL FINAL: LA DERROTA

Por Julio A. GUTIERREZ, desde Montevideo



Partido Botafogo-Bangu. Manga no puede impedir el gol.

**E**s el hombre distinto. Que cumple una misión diferente. Que puede pasar, en un momento de una intensidad y desgaste físico enormes, a una tranquilidad pasmosa. Que se viste distinto. Que muchas veces guía, impulsa y anima a sus compañeros. Que carece del desahogo nervioso del esfuerzo intenso y continuado. Que sabe que, detrás suyo, se esconde el final: la derrota. Que se entrena distinto y jugando frente a quienes, más tarde, serán sus propios compañeros. Que no puede fallar. Que salva mil en una tarde. Y que todo su trabajo se viene abajo cuando pierde un balón.

En fin, ese hombre algo distinto que constituye simple y complejamente un portero.

Cuatro hombres, dos camisetas diferentes y la defensa de un «arco» como factor común. Es el resumen de esta nota. Dos de ellos aún están haciendo su historia dentro de la cancha. Los dos restantes siguen firmes en el recuerdo, como glorias que el tiempo no borra, ni siquiera palidece. Y todos hablaron. Con opiniones algunas veces divergentes, dejando trasuntar todo un saber que han logrado en la escuela de la propia experiencia.

### LADISLAO MAZURKIEWICZ

En 1966 fue considerado, junto con Gordon Banks, como uno de los mejores del mundo en su puesto. Tiene veintinueve años y está en su plenitud. Juega en el Atlético Mineiro, de Brasil. Estuvo presente en los últimos Mundiales de Alemania y ha sido el único que no desentonó en el cuadro celeste.

—¿Cuál fue el mejor «arquero» que ha visto jugar?

—No tengo uno en especial. He visto grandes porteros en mi vida profesional. Particularmente, en Argentina y Europa.

—¿La práctica de otros deportes puede ayudar a formar mejor a un portero?

—Si la pregunta viene, concretamente, porque yo jugaba al «basket» antes de dedicarme al fútbol, le aclaro que sí, y mucho. Sobre todo cuando se trata de deportes, como el baloncesto, que dan fuerza y dirección en los brazos.

—¿Le concede mucha importancia a la forma de entregar el balón?

—Sí. Yo acostumbro a sacar siempre la pelota con la mano, para no entregarla nunca al contrario. Pero en el caso de ver a un delantero en buena posición, procuro llegar a él con el pie.

—¿Entiende que un portero nace ya con un carácter especial?

—Creo que un sesenta por ciento se nace, el resto lo hace la experiencia.

—¿Siempre ha sido «arquero»?

—Sí. Desde que practico el fútbol profesional. Antes, en los partidos de barrio, lo hacía como volante o zaguero.

### MANGA

Brasileño, radicado en Uruguay y pieza fundamental del Nacional de Montevideo. Antes había triunfado en el Botafogo, de Rio de Janeiro. Una «goma» en los tres palos. El hombre menos discutido en su puesto.

—¿Cuáles son las cualidades imprescindibles de un «golero»?

—Como una definición global, podría mencionar dos: un buen estado físico y mucha suerte.

—¿Cuál fue el mejor portero que vio jugar en su vida?

—Ismael Escutti, de la selección chilena y del Colo-Colo.

—¿Estuvo bien defendida la portería de Brasil en los dos Mundiales últimos?

—Creo que sí. Hay que tener en cuenta que los guardametas eran jóvenes, y eso, evidentemente, redundó en un puesto en que la experiencia es factor preponderante. De todas maneras, considero que un meta que

ataja cuatro pelotas difíciles y le marcan dos goles, cumple una actuación satisfactoria.

—¿Hubo algún delantero en especial que, psicológicamente, influyera sobre usted?

—No. Todos los que me atacan son iguales o me parecen así. Incluso en muchas oportunidades he jugado contra grandes y famosos delanteros, y no he sentido una preocupación especial, sino la normal.

—¿Siempre en el mismo puesto?

—Sí; desde los diecisiete años, que me hice profesional.

### ROQUE GASTON MASPOLI

Campeón del mundo en 1950. Grandioso meta de los años 50. Cuando el Peñarol de aquellos tiempos acaparaba todo (hasta un quinquenio). Compañero de Schiaffino, Gbaggia, Míguez y muchos famosos con los aurinegros. También con la camiseta nacional. Como técnico, muchos éxitos: campeón de América y del mundo de clubs, con el Peñarol. Llevó al Elche a la final de la Copa de España. Y últimamente sacó campeón al Defensor de Lima, de Perú.

—¿Por qué ocupó ese puesto de tanta responsabilidad?

—Creo que simplemente por vocación. También tuvo mucho que ver algún accidente circunstancial.

—¿El mejor de todos en su puesto?

—Buenos he visto muchos, y de todos esos grandes se puede aprender un poco.

—¿Le han marcado alguna vez un gol «bobo»?

—Recuerdo muchos goles «bobos», pero ninguno en especial.

—¿Alguna gran parada?

—Las que pueda haber tenido no las re-

cuerdo ahora. Lo que sí puedo decirle es que en todas ellas se necesita el factor suerte.

—¿Son distintos los porteros europeos que los sudamericanos?

—Bueno, hoy casi son similares. Aunque el guardameta sudamericano todavía mantiene la costumbre de jugar permanentemente en el «arco». Los europeos salen más a buscar el balón.

### ANIBAL PAZ

Uno de los más espectaculares porteros de todos los tiempos en Uruguay. Exquisito y magistral. Nadie puede olvidar sus grandes intervenciones durante los años 40 y 50. Defendió los colores del Nacional de Montevideo. Ahora, de vez en vez, se dedica a enseñar a los jóvenes.

—¿Recuerda algún «golero» en particular?

—Besusso. Un extraordinario portero que tuvo el Wanderers.

—¿Cree que sus colegas se entrenan correctamente en Uruguay?

—No. Es uno de los problemas que considero principales en nuestro medio. Entiendo que los porteros tienen que ser preparados y entrenados por alguien que conozca profundamente el puesto. Y eso no siempre sucede.

—¿Un rival peligroso?

—Sí. Había un jugador del Sud América que solía ponerme nervioso. Se llamaba Cristóbal.

—¿Puede pulirse un guardameta?

—Sí, aunque existan vicios o defectos muy difíciles de cambiar. Un ejemplo: nunca tenía la pelota contra el pecho. Adelantaba las manos y nadie me hizo variar.

—¿Un consejo?

—Que no haga caso al público y que mantenga la tranquilidad, aun ante las adversidades.



Aquí tenemos a Roque Gastón Maspoli junto a otro magnífico portero: Miguel Reina, del Atlético de Madrid.





# GAINZA, «EL GAMO DE DUBLIN»

**C**UANDO Agustín Gainza Vicandi vino al mundo, el 28 de mayo de 1922, en Basauri, Vizcaya, nadie pensaba que con el devenir del tiempo su lugar de nacimiento se iba a convertir en una de las zonas industriales más importantes de la nación. Basauri ha sido como un «globo que se hincha», en lo que concierne a crecimiento. Basta decir que en diez años —de 1950 a 1960— duplicó su población. Distante cinco kilómetros de Bilbao, Basauri es un Municipio distribuido en varias entidades, con capitalidad en el barrio de Arizgoiti. Regado por los ríos Nervión e Ibaizabal, que se unen en Urbi-Ariz, su vitalidad ciudadana ha crecido como por ensalmo. Comunicada excelentemente con Bilbao, puede decirse que hoy en día es un aledaño más de la hermosa capital bilbaína.

Poco después de la guerra española, Agustín Gainza Vicandi ya era jugador del Athletic de Bilbao, pero antes, cuando en 1937 la ciudad quedó liberada del fuego, de las balas, de los cañones, un muchachito, con un pelo rebelde sobre la frente, vivo, avispado, se acercaba todos los días a la zona de San Mamés. Venía desde Dos Caminos, y antes de llegar a Hurtado de Amézaga le había dado infinidad de patadas a todo bote o cosa que pudiera ser golpeada, con el pie izquierdo. Tenía gesto adusto, era puro nervio y sólo sabía que había destacado muchísimo en el Porrón, de Basauri, un equipo cargado de sueños infantiles donde jugar era como alcanzar la gloria en plena adolescencia.

Muchas veces, por la Gran Vía López de Haro, el jovencito Agustín Gainza soñaba en que ya era extremo izquierdo del Athletic. Que Guillermo Gorostiza ya había cedido el sitio y que Elices podía jugar perfectamente a la derecha. Claro que por aquel lado de la derecha también andaban muy bien Iriondo y Macala. Era el Athletic de la posguerra, que se ponía en marcha. Agustín Gainza entró con fundadas esperanzas en San Mamés. Y en la temporada 1939-40 ya le disputaba el puesto al «viejo» Gorostiza. Un «viejo» que, un año más tarde, se iba al Valencia y dejaba el camino de la consagración y de la gloria balompédica abierto, para que por él se adentrara, con ansias de triunfo, con anhelos de superación, aquel rebelde muchacho, que todas las mañanas se acercaba a San Mamés desde Dos Caminos, en Basauri, portando ilusiones en grandes cantidades, con un rizo de su pelo alborotado sobre la frente y con ojos vivos, penetrantes, calculadores. Y con un corazón entregado al equipo del Athletic, que

suponía para él el cenit de su vida. Aquel Agustín Gainza Vicandi que, sin saberlo, iba a estar destinado para servir al fútbol del Athletic y de España, desde el puesto glorioso que la letra «G» ha encumbrado. Porque a la «G» de Gorostiza sucedía la «G» de Gainza. Y a la de éste, cuando cedió su puesto por los años, la sensacional y mundialista «G» de Paco Gento.

Agustín Gainza fue el mejor y más constante de los delanteros de aquella

época del Athletic. Agustín Gainza vio cómo se iban sus compañeros de línea y de equipo de tantos años, para seguir él alternando y triunfando con otros jóvenes valores de la tierra, que veían en el exterior izquierdo de San Mamés al capitán del equipo y, al mismo tiempo, al maestro genial de quiebros inigualables, de centros matemáticos o de regates inverosímiles, sobre el barrillo de un San Mamés que tuvo en el genial jugador de Basauri a uno

de sus héroes en la amplia y dilatada historia de la «catedral».

Gainza lo fue todo en el fútbol y en el Athletic. Campeón de Liga en dos temporadas distantes en el tiempo y en el juego: en 1942-43 y en 1955-56. Desde esta lejana fecha, ya jamás el Athletic ha vuelto a ser campeón español en la competición liguera. Gainza estuvo en dicho título, que le permitió jugar la Copa de Europa de equipos campeones de Liga y eliminar al Oporto, al Honved húngaro y caer ante el Manchester United, aunque luego fuese vengado por el Real Madrid. Pero si Gainza logró dos títulos nacionales de Liga, también supo de las mieles de la victoria en la Copa. Fue campeón de dicha especialidad nada menos que en siete ocasiones! En este aspecto, nadie consiguió tanto. Y Gainza lo alcanzó en una dilatada vida futbolística, que es ejemplo permanente para los aficionados de ayer y de hoy. Para esos seguidores que le conocieron, aunque muchos le hayan olvidado, y para los que no tuvieron la suerte de verle en acción, porque no pudieron apreciar el alto valor de un fútbol de artesanía, de calidad excepcional y de entrega a unos colores con la mayor de las devociones y afectos.

Pero si su trayectoria con el Athletic es grande, con el cuadro nacional llega a términos de genialidad. Treinta y tres veces internacional por España, Gainza supo estar en esos treinta y tres partidos pendiente del triunfo del equipo de su patria y de la satisfacción que debía a los millones de aficionados que confiaron en él y en su designación. Hubo de todo en dichos encuentros, porque al lado de días grandiosos —Jávor, Maracanã, Dublín, París...—, existen los tristes de Brasil, Italia en Charnin, o la primera derrota ante Portugal, en Lisboa. Pero no puede haber la menor duda de que aquel hombre que defendió en treinta y tres partidos internacionales la elástica de su país, necesariamente tiene que tener en esa entrega una variación constante en cuanto a resultados, a recuerdos y actuaciones.

Un día de 1947, en el campo lleno de barro y paja de Dalymount Park, formando ala izquierda con Herrerita, y perdiendo España por tres tantos a dos, Gainza hizo diabluras. Se le llamó por ello «El Gamo de Dublín». Dos años más tarde, venciendo en el mismo terreno, jugando con España, por cuatro goles a uno, Gainza se consagró definitivamente. Es un «semidiós» auténtico de nuestro balompié y un nombre para la historia permanente de nuestro fútbol. Agustín Gainza Vicandi, «El Gamo de Dublín», un portento de jugador.

## ASI ERA

● Agustín Gainza fue un extremo izquierdo de sensacionales condiciones balompédicas. Era rápido en la internada, valiente, listo, técnico de primer orden, con un toque de pelota con la izquierda realmente perfecto. Poseía un regate en corto seco, endiablado, disparaba bien al marco y jugaba mucho con sus compañeros de ataque. Era, en suma, un jugador casi perfecto.

(En el grabado, Gainza se va con el balón controlado, en el partido internacional jugado en Estocolmo contra Suecia, que terminó con empate a cero goles. El defensa sueco Bergmark le acusa sin resultado. El partido se jugó en el estadio Råsunda de la capital sueca, en 1951.)







## «EN FUTBOL ESTA INVENTADO TODO Y AL NUESTRO LE SOBRAN LOS EXTRANJEROS»

«CON SOLO ESPAÑOLES EN LA SELECCION HICIMOS UN GRAN PAPEL EN 1934 Y FUIMOS CUARTOS EN 1950. ¡AHI QUEDA ESO!»



Exito inenarrable en Colombes. España, en terreno parisiense, vence a Francia por cinco goles a uno. En primer término, el cuadro español escucha las notas del himno nacional antes de comenzar el encuentro. Gainza, en primer término, a la izquierda.



Uno de los mejores partidos realizados por Gainza, con el cuadro nacional, tuvo efecto en Zurich, ante Suiza. El resultado fue de empate a tres, pero España jugó muy bien. Gainza es el primero por la izquierda, seguido de Curta, G. Alonso, Nando, Pahiño, M. Muñoz, Clemente, I. Eizaguirre, Igoa, Alconero y Epi.



Uno de los mayores éxitos internacionales de España llevó a Gainza como protagonista. Fue ante Inglaterra, en Maracanã (Río de Janeiro). España venció por uno a cero a Inglaterra, eliminándola de la Copa del Mundo. Aquí están los héroes de aquel partido. De pie, de izquierda a derecha: Ramallete, Gonzalvo III, G. Alonso, Gonzalvo II, Puchades y el doctor Cabot; agachados: Basora, Igoa, Zarra, Panizo, Gainza y Parra.

**A**GUSTIN Gainza sigue «envenenado» con el fútbol. Sigue al servicio del Athletic y trabaja con afán buscando nuevos valores que puedan nutrir un día las filas del equipo vasco. Es hombre muy capacitado, agudo, inteligente. Gainza no se deja asustar por nada, porque en fútbol, en realidad, lo ha visto todo. O casi todo.

Agustín Gainza no podía faltar en esta sección. Y como le gusta hablar de fútbol, sus respuestas son siempre claras, concisas y, en determinados casos, concluyentes. Son respuestas tajantes, como tajante fue su fútbol. Son contestaciones firmes, como lo fue su juego.

—¿Quién ha sido el mejor jugador que ha visto usted en su dilatada vida deportiva?

—Han existido grandes jugadores en todo el mundo. Yo he conocido grandes futbolistas, pero estimo que en el fútbol, desde que existe, ha habido dos superclases, cada uno con su estilo distinto de juego, pero hay que reconocer que brillaron con luz propia sobre todos los demás. Fueron ellos, Pelé y Di Stéfano o, si no quiere preferencias, Di Stéfano y Pelé. Dos «monstruos» del balompié.

—Si usted pudiese retroceder ahora mismo en su vida y se encontrase que tenía sólo veintidós años, ¿en qué puesto podría seguir jugando, dada la actual estructura de nuestro fútbol?

—Creo que seguiría siendo extremo izquierdo y, por supuesto, con mucha más experiencia. Por otro lado, opino que sería mucho más fácil jugar, pues con sólo driblar a mi oponente me plantaría, con toda tranquilidad, ante el portero adversario.

—Cuál ha sido, para usted, su mejor recuerdo deportivo?

—La verdad es que he jugado muchos años al fútbol y todos los recuerdos son buenos. De forma especial, cuando se ganaba. Yo creo que cuando una actividad es extensa y dilatada, como fue la mía, lo que verdaderamente queda son los buenos momentos vividos. Creo que no merece la pena recordar los amargos. En realidad, tengo tantas satisfacciones del fútbol, que hoy en día pienso que todo ha sido realmente bueno. Pero como hay que especificar, no puede negar uno las grandes satisfacciones recibidas cuando se ganó un título de Liga o de Copa, cuando se vencía con el cuadro nacional, cuando se jugaba un buen partido o cuando se hacía un gol decisivo. Por eso, las satisfacciones son más y mejores que las amargas.

—¿Y cuál ha sido el peor?

—Casi está contestado con, anterioridad, pero como tengo que especificar, creo que mi recuerdo más amargo fue cuando me retiré del fútbol. Tenía muchísima afición y el colgar las botas fue el trance más amargo de mi vida particular y deportiva.

—¿A quién admiró más en su puesto de extremo izquierdo?

—A Paco Gento. Collar también fue un gran extremo, pero creo que lo mejor de todos ha sido Gento. Paco lo reunía todo, pues tenía velocidad, dominio de balón, tiro potentísimo y





Primer campeonato de Copa ganado por Gainza, formando parte del Athletic de Bilbao. Vencieron en la final al Madrid por un gol a cero. El encuentro se jugó en el estadio Metropolitano de la capital española. De pie, de izquierda a derecha: Lezama, Ellices, Ortiz, Zarra, Oveja, Urra y Nando; agachados: Panizo, Ortúzar, Mieza y Gainza.



Gainza se especializó en recoger Copas de España. Fue nada menos que siete veces campeón de esta competición con su club bilbaíno. Todo un récord en la historia del club. Aquí es llevado en hombros por el «chato» Arieta I, y rodeado de sus compañeros tras vencer al Atlético de Madrid (2-1) en la final de 1956.



Agustín Gainza debutó en la selección nacional en el año de 1945. Fue en Lisboa, ante el cuadro nacional de Portugal. El resultado fue de empate a dos goles. Luego, el bilbaíno jugaría un total de treinta y tres partidos vistiendo la elástica española. De pie, de izquierda a derecha: I. Eizaguirre, Aparicio, Zarra, Millán, Ipiña, Martorell (portero suplente) y Germán; agachados: Epi, Escolá, César, Gainza y Moleiro.

su mejor faceta, el cambio de ritmo que imprimía a sus jugadas. Eso, que al público le parecía fácil, era precisamente lo más difícil que puede hacer un jugador. En ese aspecto, Gento fue un genial futbolista. Creo que ha sido el mejor extremo que he conocido. Y al decir esto no creo que descubra nada, porque a Gento lo consideran actualmente, en todo el mundo, como el mejor exterior izquierdo que ha existido. Lo cual me parece muy justo, porque yo opino igual.

—Juzgue al fútbol español de hoy.

—Bueno, creo que no está tan mal como anuncian muchos agoreros ni tan bien como proclaman algunos optimistas.

—¿Qué le falta?

—Empezar desde abajo. No tenemos nada que hacer como no comencemos por atender a los chavales. A este paso, el fútbol español morirá, e importando extranjeros se precipitará su ocaso. Los extranjeros, salvo rarísimas excepciones, no enseñan nada. El fútbol está progresando siempre y los que enseñan a jugar son los profesores y no los importados. Nadie quiere entrenar y realizar una labor cara al futuro con los que empiezan, con los



Año de 1955. El Athletic de Bilbao es campeón de España de Copa al vencer al Sevilla por 1-0. Gainza, al final del partido, recoge el preciado galardón de manos de S. E. el Jefe del Estado.

## SU FICHA DEPORTIVA

● Agustín Gainza Vicandi nació en Basauri (Vizcaya), el 28 de mayo de 1922. Comenzó a jugar en el Porrón, de Basauri, y luego en los juveniles del Athletic, hasta su retirada del fútbol, ya con el cuadro profesional de San Mamés.

Fue campeón de Copa de España en siete ocasiones:

1943: At. Bilbao, 1; R. Madrid, 0.

1944: At. Bilbao, 2; Valencia, 0.

1945: At. Bilbao, 3; Valencia, 2.

1950: At. Bilbao, 4; Valladolid, 1.

1955: At. Bilbao, 1; Sevilla, 0.

1956: At. Bilbao, 2; At. Madrid, 1.

1958: At. Bilbao, 2; R. Madrid, 0.

Asimismo fue campeón de Liga, en Primera División, en el Athletic de Bilbao, en las temporadas 1942-43 y 1955-56.

Jugó treinta y tres partidos con España en el equipo «A»:

1945, Lisboa: Portugal, 2; España, 2.

1945, La Coruña: España, 4; Portugal, 2.

1946, Madrid: España, 0; Eire (Irlanda), 1.

1947, Lisboa: Portugal, 4; España, 1.

1947, Dublín: Eire (Irlanda), 3; España, 2.

1948, Madrid: España, 2; Portugal, 0.

1948, Zurich: Suiza, 3; España, 3.

1949, Barcelona: España, 1; Bélgica, 1.

1949, Lisboa: Portugal, 1; España, 1.

1949, Madrid: España, 1; Italia, 3.

1949, Dublín: Eire (Irlanda), 1; España, 4.

1949, París: Francia, 1; España, 5.

1950, Madrid: España, 5; Portugal, 1.

1950, Lisboa: Portugal, 2; España, 2.

1950, Curitiba: España, 3; Estados Unidos, 1.

1950, Río de Janeiro: España, 2; Chile, 0.

1950, Río de Janeiro: España, 1; Inglaterra, 0.

1950, São Paulo: Uruguay, 2; España, 2.

1950, Río de Janeiro: Brasil, 6; España, 1.

1951, Madrid: España, 6; Suiza, 3.

1951, Bruselas: Bélgica, 3; España, 3.

1951, Estocolmo: Suecia, 0; España, 0.

1952, Madrid: España, 6; Eire (Irlanda), 0.

1952, Estambul: Turquía, 0; España, 0.

1952, Madrid: España, 0; Argentina, 1.

1952, Madrid: España, 2; Alemania, 2.

1953, Barcelona: España, 3; Bélgica, 1.

1953, Buenos Aires: Argentina, 1; España, 0.

1953, Santiago: Chile, 1; España, 2.

1953, Bilbao: España, 2; Suecia, 2.

1954, Madrid: España, 4; Turquía, 1.

1954, Roma: España, 2; Turquía, 2.

1955, Madrid: España, 1; Francia, 2.





# «PACO GENTO FUE EL MEJOR EXTREMO IZQUIERDO. LO REUNIA TODO»



Una de las mejores delanteras que ha tenido el Athletic de Bilbao en toda su historia, comparable a la integrada por Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri y Gorostiza. De izquierda a derecha: Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza.

chicos de diez a quince años. Es muy cómodo ser entrenador de un club diciéndole al presidente «tráigame aquel jugador que vale cien millones y aquel otro que cuesta ochenta, y a fulanito, que marcó en esta temporada veinte goles y sólo piden cuarenta millones por él». Así es entrenador cualquiera.

—¿Qué le sobra?

—Repito que extranjeros. En el fútbol está inventado todo. En todos los sitios se juega parecido o igual. Unos mejor que otros. Hemos visto este Mundial, y en el mismo a jugadores que están enrolados en cuadros españoles. Medianías en Uruguay, Argentina, Chile, etc.

—¿Qué sintió cuando fue internacional por primera vez?

—La alegría de toda una vida, porque en aquellos tiempos ser internacional era muy difícil y era a lo más que se podía aspirar. Hoy en día ya cambió mucho el concepto de internacional, aunque creo que a muchos les hará la misma ilusión que a mí, pero se juegan muchos partidos internacionales. Yo, cuando fui internacional por primera vez, tuve una ilusión enorme. Aparte de que en aquellos tiempos jugábamos sólo los nacidos en España, y da la casualidad que, sin extranjeros vistiendo nuestra camiseta, hicimos un papel sensacional en 1934, en Italia, y fuimos los cuartos, ahí ya jugué yo, en los Mundiales de Brasil de 1950. ¡Ahí quedó eso!

—¿Qué hace en la actualidad?

—Pues hago una labor que me encanta, como es la de entrenar a los alevines de mi club de siempre, el Athletic. De ellos saldrá el futuro del club.

Genial como siempre, Agustín Gainza Vicandi, «El Gamo de Dublín».

## «ESTA ES MI SELECCION NACIONAL IDEAL»



IRIBAR



SOL



GARAY



OCEJA



PIRRI



MAGUREGUI



EPI



AMANCIO



ZARRA O MARTIN



LUIS SUAREZ



GENTO

● «No me gusta entrar en materia seleccionadora. Puedes olvidarte de algún jugador excelente, puedes dejar también fuera algún amigo; en fin, puedes cometer alguna injusticia. Pero como es necesario hacerla, ahí va mi mejor equipo español, en mi hipotética labor de seleccionador.»



EN  
RIGUROSA  
EXCLUSIVA PARA «AS»

# JEAN RIMET CUENTA, DE VIVA VOZ, «LA HISTORIA MARAVILLOSA DE LA COPA DEL MUNDO», ESCRITA POR SU PADRE

EL ABOGADO JULES RIMET RAMONDOT ERA DESCENDIENTE DE LOS ESPAÑOLES RIMEZ RAMUNDO EN TODA «L'HISTOIRE MERVEILLEUSE DE LA COUPE DU MONDE» CABRILLEAN GESTAS Y NOMBRES ESPAÑOLES: BENITO PICO, ESCARTIN, BERNABEU, MUÑOZ CALERO, CONDE DE CASAS ROJAS... REFERENCIA DE HONOR AL ESPAÑA-INGLATERRA DE RÍO DEL SILENCIO DE BENITO MUSSOLINI AL DESENCANTO DE PANCHO PUSKAS, PASANDO POR EL BAMBINO ROMANO DEL ESPAÑA-TURQUÍA

Texto: MATEO ROSSELLO Y MUNAR \* Fotos: GERARD ROLAND

**E**l intercambio de trofeos con que inauguraron el décimo Mundial de fútbol en Francfort «O Rei Pelé» y Uwe Seeler, le faltó un testigo de excepción: Jean Rimet, hijo de Jules Rimet, «padre y fundador del balompié internacional», según Benito Pico.

—¿Por qué no viajó usted a Francfort?

—Por la misma razón que tampoco fui a los Mundiales de 1970: no se me invitó. Desde Méjico me entrevistaron por teléfono. Me hicieron exactamente la misma primera pregunta que usted. Y yo di idéntica respuesta. La comunicación se cortó en aquel preciso instante.

Es una omisión que podría muy bien nunca más subsanarse, si se tiene en cuenta que Jean Rimet contabilizó ya sesenta y ocho años y dos infartos de miocardio...

—Sí. Pero no perdí las esperanzas de asistir incluso al duodécimo Mundial de 1982, en España. Viajaría así a la patria de mis antepasados.

Los Rimez Ramundo eran emigrantes españoles, que se establecieron en el que sería el pueblo natal de mi padre (Theuley-Les-Lavancourt), allá por 1560, cuando la dominación hispana del Franco-Condado. La morfología y los siglos transformarían aquel Rimez Ramundo en los apellidos de mi progenitor: Rimet Ramondot.

Abogado y propietario del «Comp-toir Fiduciaire de Paris», mi padre hablaba y escribía un francés purísimo, quizá para compensar el hecho de que no dominó jamás un idioma extranjero.

Mi madre era una vasca francesa, llamada Simone, que trabajó, antes de casarse, en una célebre casa de modas parisense: Lanvin. Tuvo cuatro hijos, de los que sólo vivimos dos: mi hermana, que supervisa emisiones culturales para el extranjero en la Radio-Televisión Francesa (ORTF), y yo.

## UNA FILOSOFÍA PARA LA PAZ

Jean Rimet asume gustoso un cometido de depositario de una filosofía del fútbol —«la caballería de los tiempos modernos»—, que nadie, salvo sus apellidos, le ha asignado.

—Mi padre creyó siempre que el fútbol —mucho más todavía que las Olimpiadas— fomentará e impondrá finalmente el acercamiento de los pueblos entre sí, con lo que les une y contra lo que les separa.

La experiencia histórica demuestra que el hombre guerreó siempre. El fútbol da a esta pasión un simulacro



Así era Jules Rimet, el fundador del fútbol internacional.

de satisfacción, que lo apacigua y que se ve mayormente en los encuentros internacionales. De donde el poder pacificador del balompié.

Esta filosofía la expuso mi padre —prosigue Jean Rimet— en un enjundioso y larguísimo artículo póstumo: «El fútbol y el acercamiento de los pueblos».

Las convicciones expresadas en aquel artículo explican la acción descrita en este libro, hace tiempo totalmente agotado y que le permito fotografiar, pero no llevárselo, ni siquiera para unas horas: «L'Histoire Merveilleuse de la Coupe du Monde», por Jules Rimet.

Reservemos para los lectores de «AS» el privilegio de escuchar esa «Historia maravillosa», de boca de Rimet Hijo...

—En mayo de 1904, España fue uno de los siete países fundadores de la FIFA, que nació, en gran parte, debido al deseo de instituir un campeonato mundial de balompié. Anhelado realizado precisamente en Barcelona, 25 años después, refrendado en Nuremberg y financieramente reglamentado en Génova.

El Congreso de Luxemburgo (1946) ennoblece el «Campeonato del Mundo-Copa del Mundo» con una nueva designación: «Campeonato del Mundo-Copa Jules Rimet».

Bajo esta denominación se jugará en Berna el Mundial de 1954, tan pletórico de tristes recuerdos para los españoles. Un bambino romano sacó un número fatídico, que eliminaba injustamente a España de aquel torneo, en beneficio de Turquía, favorecida por la suerte.

El autor de «L'Histoire Merveilleuse»... elogia cálidamente la deportividad caballerosa con que los hispanos aceptaron su infortunio.

## PUSKAS Y LA PLATA CONSOLADORA

—Como una jugarreta del destino, mi padre tendría que entregar la «Jules Rimet» al germanooccidental Fritz Walter, ante el capitán de los derrotados magiares: el gran Pancho Puskas, que tan eminentes servicios rendiría al fútbol hispano, desde las filas del Real Madrid.

A los alemanes les dio además once medallas de oro, y a los húngaros once

de plata, conmemorativas unas y otras del cincuentenario de la FIFA.

A Puskas le dijo: «En la medida en que el oro pueda ser más apreciado que la plata, la vista de estas medallas le inspirará a usted y a sus compañeros el deseo de cambiar de metal en la próxima ocasión.» Tras estrecharle la mano, añadió: «Se lo deseo, ya que se lo merece.»

—Y del cuarto puesto de España en Río, ¿no habla su padre?

—¡Y de qué manera! Aquel cuarto Mundial fue una fecha grande para el fútbol universal. Inglaterra aceptaba por primera vez participar. Y en los españoles encontró la horma de su zapato.



«Mi padre creyó siempre que el fútbol fomentaría el acercamiento de los pueblos.»



## AL HABLA CON EL HIJO DE JULES RIMET

### «EN LONDRES FUE ROBADA LA COPA QUE LLEVABA EL NOMBRE DE MI PADRE»

● «La muerte de Rimet —dijo Bernabéu— es lo peor que ha podido ocurrirle al fútbol mundial»

—¿Se refiere al histórico gol de Zarra?

—Exactamente. En la «Historia maravillosa» se puede leer, por ejemplo, que «el doctor Muñoz Calero telefoneó a Madrid para manifestar su alegría y orgullo». Y que el «Daily Herald» comentó aquella derrota escribiendo esta amarga confesión: «Hemos perdido nuestro dominio mundial del fútbol.»

Hay además una referencia a Pedro Escartín, de quien dice que su libro «Lo de Brasil fue así» «sienta cátedra».

En términos admirativos glosa el autor de la «Historia maravillosa» la hazaña española en Italia (1934). Fue cuando sus compatriotas sucumbieron sólo por dos a uno frente a los «azurri», futuros campeones del mundo.

#### EL SILENCIO DE BENITO MUSSOLINI

Aquel segundo Mundial fue algo así como una puesta de largo del fútbol, a nivel universal. La Tabacalera italiana había puesto en venta cigarrillos «Copa del Mundo». El Ministerio de Telecomunicaciones editó nueve sellos dedicados al balompié. La FIFA, que cumplía 30 años, estrenó bandera.

Las emociones de aquel partido de Roma fueron simultáneamente vividas en todo el globo, merced a la primera retransmisión radiofónica de una final, a la que asistió con su Gobierno, y varios miembros de la familia real italiana, el Duce.

El protocolo colocó a Jules Rimet a la derecha de Benito Mussolini. «Este siguió tan absorto el encuentro —comenta mi padre—, que no tuvo ocasión de dirigirle una sola palabra.»

Quedaban lejos los balbuceos del primer Mundial de Montevideo, donde se lamentó amargamente la ausencia de España. Esta había retirado caballerosamente su candidatura para la organización del torneo, a fin de que Uruguay realizara así, en 1930, el centenario de su independencia.

Calificado casi en seguida de «alocada utopía» en Francia, el proyecto de un campeonato mundial de fútbol vio su realización en Sudamérica.

Mi padre tuvo que viajar por todo el país para conseguir, club por club, futbolistas con que formar la primera selección gala. El rey Carol de Rumania hubo de intervenir personalmente para poner en pie el once de su país.

En el estadio Centenario de Montevideo, Jules Rimet, que había cruzado por primera vez el Atlántico, entregó al capitán del primer equipo campeón del mundo —Uruguay— el trofeo:

Una estatuilla de oro macizo, obra del escultor francés Abel Lafleur. Peso: 1.800 gramos. Altura: 30 centímetros.

#### UNA «RELIQUIA»

Antes de que Stanley Rous entregara a título definitivo la «Jules Rimet» a Carlos Alberto, capitán del Brasil, el Gobierno mejicano la había asegurado en 20.000 dólares, escarmentado por lo de Inglaterra.

En Londres (1966), había sido robada y hallada 48 horas después en un cubo de basuras, por Scotland Yard.

—Para los brasileños esta copa debe ser una «reliquia».

—No es para menos. Es como poseer para siempre una botella de vino añejo de siglos. De esas que constituyen una pieza de bodega-museo, porque no hay más que una en todo el mundo. No podrá nunca decir otro tanto el poseedor, siempre temporal, de la nueva «World Cup FIFA».

La Copa del Mundo, símbolo del imperio del fútbol en el Universo. Un imperio se organiza. He aquí los hitos de esta organización:

París 1950. Disposiciones técnicas: Dimensiones de los terrenos de juego: 108 ó 72 metros. Postes de las porterías: cuadrados. Prohibición de encuentros con luz artificial. Obligación de calzar botas. (Los indios jugaban descalzos.)

Berna 1954. En el congreso de la FIFA se introduce la traducción simultánea. El fútbol tiene que «poliglottizarse», a fuerza de universalizarse. Mi padre presenta su renuncia. Se le nombra, por aclamación, presidente honorario a perpetuidad.



«Nuestros antepasados fueron españoles que se establecieron en Francia en 1560.»

#### UN EPITAFIO IMPERIAL, PARA UN EMPERADOR DEL FÚTBOL

«L'Histoire Merveilleuse de la Coupe du Monde» ha cobrado, en boca del hijo de su autor, acentos de copla de trovador...

—¿Cómo era Jules Rimet, hombre?

Por toda respuesta, Jean Rimet nos enseña montañas de recortes de prensa, coleccionados con amor filial: «Luto nacional en Francia e Inglaterra. A los ochenta y tres años, falleció ayer, 16 de octubre de 1956, en un hospital de París, Jules Rimet, víctima de una úlcera de estómago, de la que tuvo que ser operado.»

«La FIFA se convirtió, gracias a él, en la más importante federación de-

portiva del mundo» (Sir Stanley Rous). «La muerte de Jules Rimet —un verdadero caballero— es lo peor que le ha podido ocurrir al fútbol mundial» (Santiago Bernabéu). Benito Picó, ex vicepresidente de la Federación Española de Fútbol, llora a su vez la desaparición de «un deportista de cuerpo y alma, padre y fundador del fútbol internacional».

La prensa europea y la americana lamentan «la pérdida de un gran idealista y pionero del fútbol, que fue más un diplomático que un presidente, y más un encantador que un autoritario».

Los periódicos de Francia recuerdan «a este hombre de bien que, colmado de honores, fue nombrado comendador de la Legión de Honor en 1949. Viajó muchísimo, y en todas partes se le recibió casi como a un jefe de Estado. Gracias al fundador del Red Star (club francés de Primera División) y de la Federación Francesa de Fútbol, el balompié irradió en Francia, y Francia en el mundo».

«A sus funerales, en la parisiense iglesia de San Agustín, asistieron, entre otros grandes de este mundo, el embajador de España en Francia, conde de Casas Rojas y Santiago Bernabéu.»

—¿Considera contestada su pregunta?

—Con creces, monsieur Rimet Hijo.

\*\*\*

En el cementerio de Bagneux —lejano suburbio de París— descansa en paz Jules Rimet.

Emperador de un deporte para el que el universo se va quedando chico, podría muy bien haberse escrito en su losa, a modo de epitafio: «El sol no se pone nunca en mis dominios».



A Jean Rimet, incomprensiblemente, no le invitaron a los dos últimos Mundiales.





En las manos,  
la obra  
de su padre:  
«La historia  
maravillosa de la  
Copa del Mundo».



«En Río,  
Inglaterra encontro  
la horma  
de su zapato al  
ser batida  
por España.»

«Para  
los brasileños,  
la Copa  
Jules Rimet debe  
ser una  
reliquia.»



Jean Rimet durante la entrevista con nuestro corresponsal.





# 57 HORAS DE FUTBOL M

**C**UANDO el día 13 del pasado junio las selecciones de Brasil y de Yugoslavia libraban el primer lance del Mundial-74, ya se habían hecho infinidad de cálculos sobre quiénes podrían ser los equipos mandones del máximo certamen futbolístico en el que se iba a poner de manifiesto el vaticinio de los técnicos sobre la actual diferencia del juego que existe entre los países sudamericanos y los europeos. Quedaba la incógnita de esas posibles, pero muy remotas, novedades positivas que pudieran ofrecer los concursos de Australia, Haití y Zaire, los tres conjuntos de más baja cotización sobre el papel...

## ENTRE LOS FAVORITOS, DOS SORPRESAS

Para el aficionado español este Mundial-74, que ha dado cerrojo en Munich con la finalísima entre Alemania Occidental y Holanda, se veía un poco «a distancia» como consecuencia de la eliminación de nuestra selección, tras aquella tenaz pugna con Yugoslavia, tan poco afortunada para nuestros colores y que acabó por dejar en la Península Ibérica a los hombres de Ladislao Kubala.

De todas formas, y como no podía por menos de ser, aquí se ha seguido con vivo interés el desarrollo de un campeonato en el que la opinión más generalizada hacía sonar los nombres de Alemania Occidental, Brasil, Holanda e Italia a la hora de designar candidatos al título, sin que el platillo de la balanza del pronóstico se inclinase claramente (obsérvese que hemos citado a los cuatro equipos por orden alfabético) por ninguna de las partes, si bien puede que los germanos llevarán más papel a su favor, precisamente por su condición de anfitriones del torneo.

De las cuatro selecciones favoritas, solo una, la de Italia, quedó fuera de combate en la primera fase, dejando paso para la ronda siguiente a Argentina, puesto que el líder del cuarto grupo era Polonia, muy por derecho propio, al vencer en sus tres encuentros preliminares. Puede decirse, pues, que a la sorpresa de la eliminación de Italia había que añadir el magnífico desenvolvimiento de Polonia, que continuó su buena labor para acabar incrustándose entre los grandes que han disputado las definidas cuatro primeras plazas del campeonato. Los polacos, que llevaron a Alemania las credenciales de haber eliminado an-

teriormente a Inglaterra y que ya habían alcanzado la medalla de oro futbolística a nivel olímpico en los últimos Juegos, han sido la gran revelación de un campeonato donde se ha demostrado que la técnica, velocidad y fuerza de los conjuntos europeos ha prevalecido sobre el fútbol sudamericano, que tenía en Brasil a su más firme exponente.

## LOS CUATRO GRANDES

Por lo que respecta al equipo campeón, Alemania Occidental, afrontó sus siete compromisos con dieciocho jugadores, de los cuales actuaron en todos los encuentros completos Maier, Vogts, Breitner, Beckenbauer y Müller; estuvieron también en siete alineaciones, Schwarzenbeck, Overath y Hoeness; en seis, Grabowski y Hoelzenbein; en cuatro, Bonhof; en tres, Cullmann y Flohe; en dos, Wimmer, Heynckes y Herzog, y en una, Hoettges y Netzer. Como dato curioso, cabe consignar que este último sólo actuó durante los últimos veintidós minutos, cuando reemplazó a Overath, frente a Alemania Oriental.

Holanda contó con quince efectivos para el torneo. Jongbloed, Haan, Jansel, Krol, Cruyff y Rep jugaron completos los siete partidos; Van Hagen, Neeskens, Rijdsbergen y Suurbier figuraron en todas las alineaciones; De Jong, en cuatro; Israel, en tres, y Keizer y Van de Kerkhof, en una.

La selección de Polonia contó con dieciséis futbolistas. Jugaron completos todos los partidos: Tomaszewski, Szymanowski, Gorgon, Zmuda y Lato; fueron alineados en siete ocasiones, Deyna, Kasperczak, Maszcyk y Gadocha; en seis, Musial y Szarmach; en cinco, Cmikiewicz; en tres, Domarski; en dos, Gut, y en una, Kapka y Miecik.

Por último, dejemos constancia de que Brasil puso en línea, al igual que Alemania Occidental, a dieciocho jugadores, con Leao, M. Marinho, F. Marinho, Jairzinho, Rivelino y Paulo César, en todos los encuentros completos; fueron alineados seis veces, Pereira y Valdomiro; cinco veces, César; cuatro, Ze Maria, Dirceu y Miradinha; tres, Nelinho, Piazza y Leivinha, y una, Edu, Alfredo y Ademir.

## LATO, MAXIMO GOLEADOR

El polaco Lato, que, como hemos expuesto anteriormente, jugó todos los partidos completos, ha sido el máximo goleador, con siete dianas. La

relación de los restantes noventa goles marcados en el torneo queda de la siguiente forma:

Con cinco: Neeskens (Holanda) y Szarmach (Polonia).

Con cuatro: Müller (Alemania Occidental), Rep (Holanda) y Edstroem (Suecia).

Con tres: Breitner (Alemania Occidental), Houseman (Argentina), Rivelino (Brasil), Cruyff (Holanda), Deyna (Polonia) y Bajevic (Yugoslavia).

Con dos: Overath (Alemania Occidental), Streich (Alemania Oriental), Yazalde (Argentina), Jairzinho (Brasil), Jordan (Escocia), Sanon (Haití), Sandberg (Suecia) y Surjak y Karasi (Yugoslavia). Con uno: Cullmann, Bonhof, Grabowski y Hoeness (Alemania Occidental), Hofmann y Sparwasser (Alemania Oriental), Heredia,

Babington, Ayala y Brindisi (Argentina), Valdomiro (Brasil), Bonev (Bulgaria), Ahumada (Chile), Lorimer (Escocia), De Jong, Krol y Rensenbrink (Holanda), Rivera, Anastasi y Capello (Italia), Gorgon (Polonia), Tortensson (Suecia), Pavoni (Uruguay) y Dzajic, Katalinski, Oblak, Bogicevic y Petkovic (Yugoslavia).

Marcaron en su propia meta: Curran (Australia), Krol (Holanda), Augusto (Haití) y Perfumo (Argentina).

## SIETE PENALTIES

Los colegiados encargados de dirigir los encuentros no han abusado, que digamos, de señalar el punto fatídico. Siete penalties para treinta y ocho encuentros es una proporción muy baja, lo que hace suponer que a los



Uno de los árbitros que utilizó la tarjeta roja fue el germano Tschenscher, para mandar a la caseta al brasileño Pereira. En la foto, el señor Tschenscher amonesta verbalmente al holandés Suurbier por una dura entrada al brasileño Marinho.



# MUNDIAL

- ALEMANIA OCCIDENTAL UTILIZO 18 JUGADORES
- NETZER SOLO ACTUO DURANTE 21 MINUTOS
- LA BUENA LABOR DE LOS POLACOS Y LA ELIMINACION DE LOS ITALIANOS, DOS SORPRESAS
- TREINTA ARBITROS, SIETE PENALTIES Y CUATRO TARJETAS ROJAS
- TOMASZEWSKI NEUTRALIZO DOS CASTIGOS MAXIMOS

árbitros se les ha debido quedar algún penalty en el silbato.

El australiano Boskovic y el inglés Taylor se llevan la palma en decretar máximos castigos. El primero señaló dos a favor de Holanda, en su encuentro contra Bulgaria, que fueron convertidos por Neeskens, y Taylor, otros dos en la final, uno a favor de Alemania Occidental y el otro en beneficio de Holanda. Ambos fueron convertidos en goles, respectivamente, por Breitner y Neeskens. Hoeness, de Alemania Occidental, transformó el que decretase el soviético Kassakov contra Suecia, mientras Tomaszewski, el buen meta polaco, neutralizaba dos penalties lanzados por Tapper (Suecia) y Hoeness (Alemania Occidental), y que habían sido señalados, respectivamente, por los árbitros Barreto Ruiz (Uruguay) y Lynemayer (Austria).

Es curioso que en un torneo donde se ha practicado un fútbol fuerte, no exento de dureza, sólo se hayan silbado siete castigos máximos.

## CUATRO TARJETAS ROJAS

La tarjeta fatídica salió a relucir en cuatro ocasiones en los campos germanos: Babacan (Turquía) se la mostró al chileno Caszely en el Alemania Occidental-Chile; Palotai (Hungría), al uruguayo Montero Castillo, en el Uruguay-Holanda; Delgado (Colombia), a Ndaye (Zaire) en el partido que su equipo disputó a Yugoslavia, y Tschenschner (Alemania Occidental), al brasileño Pereira, en el Holanda-Brasil.

En otro capítulo «tarjetístico», pero de distinto color (el amarillo), han sido ochenta y cuatro las veces que la citada tarjeta ha salido de los bolsillos de los colegiados.

## TREINTA ARBITROS EN ACCION

El grupo de colegiados encargados de dirigir los encuentros comprendía la más variada representación de países. En total han sido treinta los encargados de utilizar el silbato en los treinta y ocho partidos del Mundial-74. Uno de ellos, el inglés Taylor, llevó las riendas en tres encuentros: Bulgaria-Uruguay, Alemania Oriental-Argentina y la final: Alemania Occidental-Holanda. Según nuestros enviados especiales, las tres calificaciones de Taylor fueron: muy bien en el primer partido, y bien en los otros dos.

Seis árbitros dirigieron dos encuentros cada uno, con las calificaciones respectivas que se citan: Barreto Ruiz

(Uruguay), bien y discreto; Thomas (País de Gales), bien y mal; Scheuer (Suiza), muy bien y bien; Kassakov (URSS), bien y discreto; Lynemayer (Austria), bien las dos, y Angonese (Italia), mal y discreto.

Y aquí tenemos el grupo de árbitros de una sola actuación, con su calificación correspondiente:

Muy bien: Kemal (Egipto).

Bien: Palotai (Hungría), Llobregat (Venezuela), Delgado (Colombia), Suppian (Singapur), Rainea (Rumania), Sánchez Ibáñez (España), Davidson (Escocia), Gloecker (Alemania Oriental) y Pestariño (Argentina).

Discreto: Babacan (Turquía), Pérez

(Perú), Weyland (Alemania Occidental) y Marques (Brasil).

Deficiente: N'Diaye (Senegal), Winsemann (Canadá) y Loraux (Bélgica).

Mal: Schulenburg (Alemania Occidental), Van Gemert (Holanda), Nadar (Irán), Archundia (Méjico), Boskovic (Australia) y Tschenschner (Alemania Occidental).



Si Polonia brilló como equipo, también a los polacos les cupo el honor de tener en sus filas al máximo goleador, Lato, a quien, precisamente, vemos marcando el gol de su equipo ante Suecia.



Esta es la selección de Polonia, el equipo que, tras eliminar a Inglaterra en la fase previa del Mundial-74, llegó a alcanzar el tercer puesto, venciendo a Brasil. Los polacos, sin duda, han sido la revelación en Alemania.









**as**  
**color**  
poster

161

**SELECCION DE ALEMANIA FEDERAL (Campeona del Mundial-74)**

Acaba de finalizar el encuentro contra Holanda en el que la República Federal de Alemania se proclamó campeona del Mundial-74. Y aquí tenemos al grupo de jugadores, titulares y suplentes, y a los técnicos germanos. En la fila de atrás, y de izquierda a derecha: Deckert, Hottges, Maier, Flohe, Müller, Grabowski, Breitner, Schwarzenbeck y Cullmann. Delante: Nigburg, Hoeness, Heynckes, Bonhoff, Schoen, Beckenbauer (con el trofeo conquistado), Hoelzenbein, Vogts y Overath.





# RESULTADOS

## PRIMERA RONDA FINAL

### GRUPO PRIMERO

#### Día 14 de junio (Berlín):

ALEMANIA OCCIDENTAL, 1 (Breitner); CHILE, 0.  
Arbitro: Babacan (Turquía).

#### Día 14 de junio (Hamburgo):

ALEMANIA ORIENTAL, 2 (Curran, en propia meta y Streich); AUSTRALIA, 0.  
Arbitro: N'Diaye (Senegal).

#### Día 18 de junio (Berlín):

CHILE, 1 (Ahumada); ALEMANIA ORIENTAL, 1 (Hofmann).  
Arbitro: Angonese (Italia).

#### Día 18 de junio (Hamburgo):

ALEMANIA OCCIDENTAL, 3 (Overath, Cullmann y Müller); AUSTRALIA, 0.  
Arbitro: Kemal (Egipto).

#### Día 22 de junio (Berlín):

AUSTRALIA, 0; CHILE, 0.  
Arbitro: Nandar (Irán).

#### Día 22 de junio (Hamburgo):

ALEMANIA ORIENTAL, 1 (Sparwasser); ALEMANIA OCCIDENTAL, 0.  
Arbitro: Barreto Ruiz (Uruguay).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ALEMANIA ORIENTAL	3	2	1	0	4	1	5
ALEMANIA OCCIDENTAL	3	2	0	1	4	1	4
Chile	3	0	2	1	1	2	2
Australia	3	0	1	2	0	5	1

### GRUPO SEGUNDO

#### Día 13 de junio (Frankfurt):

BRASIL, 0; YUGOSLAVIA, 0.  
Arbitro: Scheuer (Suiza).

#### Día 14 de junio (Dortmund):

ESCOCIA, 2 (Lorimer y Jordan); ZAIRE, 0.  
Arbitro: Schulenburg (Alemania Occidental).

#### Día 18 de junio (Gelsenkirchen):

YUGOSLAVIA, 9 (Dzajic, Bajevic -3-, Surjak, Katilinski, Oblak, Bogicevic y Petkovic); ZAIRE, 0.  
Arbitro: Delgado (Colombia).

#### Día 18 de junio (Frankfurt):

ESCOCIA, 0; BRASIL, 0.  
Arbitro: Van Gemert (Holanda).

#### Día 22 de junio (Gelsenkirchen):

BRASIL, 3 (Jairzinho, Rivelino y Waldomiro); ZAIRE, 0.  
Arbitro: Rainea (Rumania).

#### Día 22 de junio (Frankfurt):

ESCOCIA, 1 (Jordan); YUGOSLAVIA, 1 (Karasi).  
Arbitro: Archundia (Méjico).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
YUGOSLAVIA	3	1	2	0	10	1	4
BRASIL	3	1	2	0	3	0	4
Escocia	3	1	2	0	3	1	4
Zaire	3	0	0	3	0	14	0

### GRUPO TERCERO

#### Día 15 de junio (Dusseldorf):

SUECIA, 0; BULGARIA, 0.  
Arbitro: Edison Pérez (Perú).

#### Día 15 de junio (Hannover):

HOLANDA, 2 (Rep); URUGUAY, 0.  
Arbitro: Palotai (Hungría).

#### Día 19 de junio (Dortmund):

HOLANDA, 0; SUECIA, 0.  
Arbitro: Winsemann (Canadá).

#### Día 19 de junio (Hannover):

BULGARIA, 1 (Bonev); URUGUAY, 1 (Pavoni).  
Arbitro: Taylor (Inglaterra).

#### Día 23 de junio (Dortmund):

HOLANDA, 4 (Neeskens -2- de penalty, Rep y De Jong); BULGARIA, 1 (Krol, en propia meta).  
Arbitro: Boskovic (Australia).

#### Día 23 de junio (Dusseldorf):

SUECIA, 3 (Edstroem -2- y Sandberg); URUGUAY, 0.  
Arbitro: Linemayer (Austria).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
HOLANDA	3	2	1	0	6	1	5
SUECIA	3	1	2	0	3	0	4
Bulgaria	3	0	2	1	2	5	2
Uruguay	3	0	1	2	1	6	1

### GRUPO CUARTO

#### Día 15 de junio (Munich):

ITALIA, 3 (Rivera, Anastasi y Augusto, en propia meta); HAITI, 1 (Sanon).  
Arbitro: Llobregat (Venezuela).

#### Día 15 de junio (Stuttgart):

POLONIA, 3 (Lato -2- y Szarmach); ARGENTINA, 2 (Heredia y Babington).  
Arbitro: Thomas (País de Gales).

#### Día 19 de junio (Munich):

POLONIA, 7 (Szarmach -3-, Lato -2-, Deyna y Gordon); HAITI, 0.  
Arbitro: Suppian (Singapur).

#### Día 19 de junio (Stuttgart):

ARGENTINA, 1 (Houseman); ITALIA, 1 (Perfumo, en propia meta).  
Arbitro: Kassakov (URSS).

#### Día 23 de junio (Munich):

ARGENTINA, 4 (Yazalde -2-, Houseman y Ayala); HAITI, 1 (Sanon).  
Arbitro: Sánchez Ibáñez (España).

#### Día 23 de junio (Stuttgart):

POLONIA, 2 (Szarmach y Deyna); ITALIA, 1 (Capello).  
Arbitro: Weyland (Alemania Occidental).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
POLONIA	3	3	0	0	12	3	6
ARGENTINA	3	1	1	1	7	5	3
Italia	3	1	1	1	5	4	3
Haití	3	0	0	3	2	14	0

## SEGUNDA RONDA FINAL

### GRUPO A

#### Día 26 de junio (Gelsenkirchen):

HOLANDA, 4 (Cruyff -2-, Krol y Rep); ARGENTINA, 0.  
Arbitro: Davidson (Escocia).

#### Día 26 de junio (Hannover):

BRASIL, 1 (Rivelino); ALEMANIA ORIENTAL, 0.  
Arbitro: Thomas (País de Gales).

## ES ALAIN PETIT

● Hace unos meses —concretamente, el 19 de febrero pasado— publicamos un reportaje de Heras Lobato en el que figuraba una fotografía, atribuyéndola al piloto Roland Boigrot. Pero el que «volaba» en el coche era Alain Petit. Hacemos esta aclaración a ruego del interesado.

#### Día 30 de junio (Gelsenkirchen):

HOLANDA, 2 (Neeskens y Rensenbrink); ALEMANIA ORIENTAL, 0.  
Arbitro: Scheuer (Suiza).

#### Día 30 de junio (Hannover):

BRASIL, 2 (Rivelino y Jairzinho); ARGENTINA, 1 (Brindisi).  
Arbitro: Loraux (Bélgica).

#### Día 3 de julio (Dortmund):

HOLANDA, 2 (Neeskens y Cruyff); BRASIL, 0.  
Arbitro: Tschenscher (Alemania Occidental).

#### Día 3 de julio (Gelsenkirchen):

ALEMANIA ORIENTAL, 1 (Streich); ARGENTINA, 1 (Houseman).  
Arbitro: Taylor (Inglaterra).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
HOLANDA	3	3	0	0	8	0	6
BRASIL	3	2	0	1	3	3	4
Alemania Oriental	3	0	1	2	1	4	1
Argentina	3	0	1	2	2	7	1

### GRUPO B

#### Día 26 de junio (Dusseldorf):

ALEMANIA OCCIDENTAL, 2 (Breitner y Müller); YUGOSLAVIA, 0.  
Arbitro: Marques (Brasil).

#### Día 26 de junio (Stuttgart):

POLONIA, 1 (Lato); SUECIA, 0.  
Arbitro: Barreto Ruiz (Uruguay).

#### Día 30 de junio (Dusseldorf):

ALEMANIA OCCIDENTAL, 4 (Overath, Bonhof, Grabowski y Hoeness, de penalty); SUECIA, 2 (Edstroem y Sandberg).  
Arbitro: Kassakov (URSS).

#### Día 30 de junio (Frankfurt):

POLONIA, 2 (Deyna y Lato); YUGOSLAVIA, 1 (Karasi).  
Arbitro: Gloecker (Alemania Oriental).

#### Día 3 de julio (Dusseldorf):

SUECIA, 2 (Edstroem y Tortensson); YUGOSLAVIA, 1 (Surjak).  
Arbitro: Pestariño (Argentina).

#### Día 3 de julio (Frankfurt):

ALEMANIA OCCIDENTAL, 1 (Müller); POLONIA, 0.  
Arbitro: Linemayer (Austria).

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ALEMANIA OCCIDENTAL	3	3	0	0	7	2	6
POLONIA	3	2	0	1	3	2	4
Suecia	3	1	0	2	4	6	2
Yugoslavia	3	0	0	3	2	6	0

### PARTIDO PARA EL 3.º Y 4.º PUESTOS

#### Día 6 de julio (Munich):

POLONIA, 1 (Lato); BRASIL, 0.  
Arbitro: Angonese (Italia).  
POLONIA: Tomaszewski, Szymanowski, Gorgon, Musial; Zmuda, Maszczyk; Kasperczak (Cimikiewicz), Deyna, Szarmach (Kapka), Lato y Gadocha.  
BRASIL: Leao; Ze Maria, M. Marinho, F. Marinho; Alfredo, Paulo César; Valdormiro, Ademir (Mirandinha), Jairzinho, Rivelino y Dirceu.

### FINAL

#### Día 7 de julio (Munich):

ALEMANIA OCCIDENTAL, 2 (Breitner, de penalty, y Müller); HOLANDA, 1 (Neeskens, de penalty).  
Arbitro: Taylor (Inglaterra).  
ALEMANIA OCCIDENTAL: Maier; Vogts, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner; Hoeness, Bonhof, Overath; Grabowski, Müller y Hoelzenbein.  
HOLANDA: Jongbloed; Suurbier, Rijsbergen (De Jong), Haan; Krol, Neeskens; Jansen, Van Hanegem, Rep, Cruyff y Rensenbrink (Van de Kerkhof).



# ENTREGA DE LOS TROFEOS JUVENILES CLUB «AS»

## PRESIDIO EL ACTO DON ALBERTO SAN ROMAN, DIRECTOR GENERAL DE DEPORTES

**E**L diario «AS» viene organizando desde hace siete años una serie de actividades deportivas con carácter juvenil, que atrae a una gran masa de participantes. Cerca de treinta mil fichas han sido extendidas por el Club «AS» a otros tantos jugadores, a través de una amplia gama de deportes: fútbol, baloncesto, balonmano, minibasket, voleibol, tenis de pista, tenis de mesa, ajedrez...

Todos los participantes en estos

campeonatos de ambos sexos no rebasan la edad de los dieciocho años, y pertenecen a centros docentes, fábricas o diversas instituciones de Madrid y pueblos de la provincia.

Como culminación de la temporada 1973-74, en los salones de nuestra casa, tuvo lugar la pasada semana un brillante acto en el transcurso del cual fueron entregados los trofeos a cuantos se han destacado en las diferentes modalidades deportivas antes reseña-

das. Puede calcularse en cinco mil el número de los participantes en estos campeonatos. Una representación de ellos, bastante numerosa —calculamos la cifra en quinientos—, estuvo presente en esta fiesta. En la mesa de la presidencia, para hacer entrega de los galardones, se hallaban: don Alberto San Román, director general de Deportes; don Julio Teigel, director de la Academia de Mandos José Antonio; don Matías Rubio, jefe de la Sección

de Actividades Deportivas de la Delegación Nacional de la Juventud; don Manuel Larrinaga, jefe provincial de Actividades Deportivas de la Delegación de la Juventud; el director de «AS» y «AS COLOR», don Luis G. de Linares; don Juan López Gálvez, apoderado general de SEMANA, S. L.; nuestro administrador, don Pedro Jorge Pastor, y don Julián de Reoyo, del servicio de Relaciones Públicas. (Fotos Macario y Rafael.)



El director general de Deportes entrega el trofeo de campeón de Copa, de baloncesto masculino, al representante del equipo C. D. Villalba.



Nuestro director, don Luis G. de Linares, entregando el trofeo de campeón de Copa, de baloncesto femenino, a la representante del equipo A. A. Salesianas.

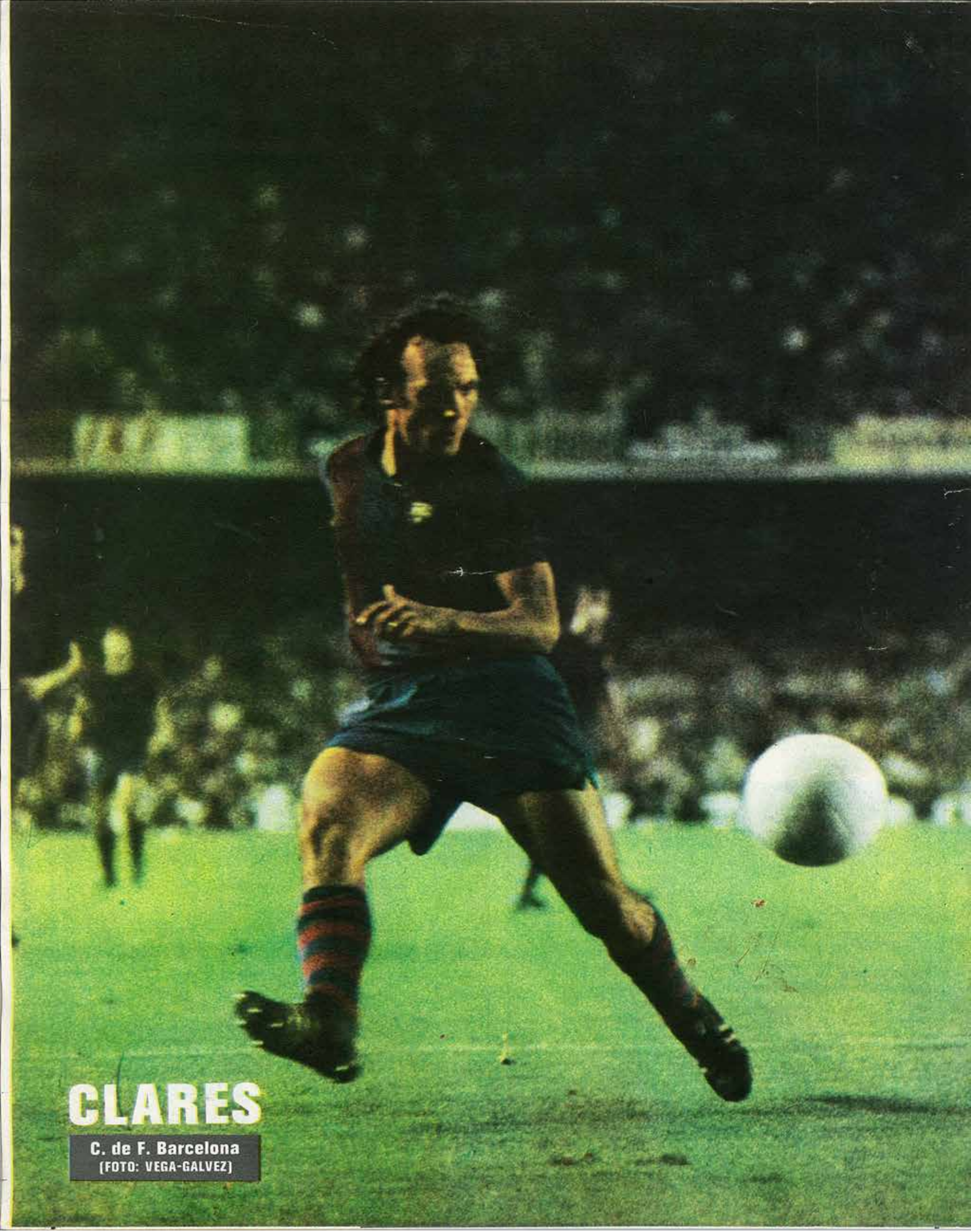


El representante del equipo C. D. Aonide recibe, de manos del director de la Academia de Mandos José Antonio, la copa de campeón de Liga de fútbol juvenil, correspondiente al grupo A.



En la fiesta estuvo presente el popularísimo Perico Cifricote, quien se encargó de entregar el trofeo correspondiente a una guapa representante del equipo A. A. Salesianas, subcampeonas del campeonato de Liga de baloncesto femenino.





**CLARES**

**C. de F. Barcelona**  
**[FOTO: VEGA-GALVEZ]**



UN MADRILEÑO CON LOS COLORES AZULGRANAS

# CLARES Y SU FUTURO EN EL BARCELONA

«JUGUE TODOS LOS PARTIDOS DE COPA Y CREO QUE RENDI A SATISFACCION»

«RECONOZCO QUE CRUYFF Y NEESKENS SON DOS FENOMENOS, PERO PUEDO JUGAR ENTRE ELLOS»

«EL BARCELONA ACTUAL ES EL MEJOR EQUIPO DE ESPAÑA»

Dos frentes, Liga y Copa de Europa:

«VAMOS A INTENTAR EL MAXIMO EN AMBAS COMPETICIONES»

Escribe: LUIS MIGUEL GONZALEZ



**A**QUEL rapaz, travieso e inquieto, se criaba oyendo hablar a su progenitor del Atlético de Madrid. El señor Clares, empleado del club de la calle del Barquillo, veía a su hijo con la elástica rojiblanca de cara al futuro. «Tiene que llegar lejos», pensaba en su fuero interno.

Más de una tarde el pequeño Manuel se pondría al lado de su padre para contemplar el juego atlético en el Metropolitano. Una internada de Collar, o la espectacularidad en la jugada de Peiró, se le quedarían grabadas al chaval para ponerlas en práctica con sus amiguetes del barrio.

La ficha con el juvenil del Atlético de Madrid era el primer aval para la satisfacción del señor Clares. El muchacho ya iniciaba sus primeros pasos en el balompié con esa zamarra que era la ilusión familiar. Sin embargo, al cabo del tiempo, el destino iba a marcar otra pauta: Manuel Clares sería cedido al Gandía. En el equipo de tierras levantinas el muchacho iba adquiriendo la confianza que le abriría las puertas del éxito.

Tras regresar de Gandía, el club de la calle del Barquillo no iba a contar con él. El afán de superación despertó en su ser. Clares salía hacia Castellón para demostrarse a sí mismo su condición de ariete. Después de tres temporadas, sus remates de cabeza, o con el pie, hicieron mella para que su nombre sonara en varios clubs. Firmó por el Barcelona.

«Mi chico tiene que llegar lejos.» Del pasado, en los juveniles del Atlético de Madrid, a su presente, con el uniforme azulgrana.

## «JUGUE TODOS LOS PARTIDOS DE COPA»

Un pueblo costero bañado por el Mediterráneo. En Benicasim, Clares descansa tras la temporada concluida y hace proyectos para la venidera. Una llamada, a la calda de la tarde, le hace comentar su primer contacto con el «Barça».

«Jugué los siete partidos de la Copa del Generalísimo. Es decir, todos. Y, sinceramente, estoy contento, personalmente, de mis actuaciones.»

En las semifinales, Barcelona y Atlético de Madrid dirimían por intentar llegar a jugar esos últimos noventa minutos que conducen al título. El señor Clares, desde las gradas, seguía con interés las evoluciones de su hijo en el césped del Manzanares. La vida tiene estos contrastes. Ayer, pensando en defender los colores rojiblanos. Hoy, luchando en contra de ellos. Y Clares batió a Reina.

«¿Qué sintió?»

«Una alegría inmensa. Pero no lo interprete en plan de revancha. El que yo no firmara por el Atlético de Madrid como profesional quedó olvidado. La satisfacción fue enorme porque mi gol suponía el empate.»

Sus brazos en alto, con el clamor de los aficionados azulgrana, dejaron el encuentro en incertidumbre. La igualdad anunciaba prórroga.

«¿Cuántas dianas ha logrado?»

«En total, cinco, en los partidos jugados de Copa.»

«¿Casi a gol por partido...»

«Creo que es una buena marca. Me he

estorzado al máximo para, en este corto tiempo, triunfar en el equipo que ha depositado en mí su confianza. Espero no defraudar.»

Había que recordar con Clares esa final de Copa en la que el Real Madrid acabó con las esperanzas catalanas de lograr el «doblete». Del júbilo a la tristeza. El marcador fue rotundo.

«El segundo gol nos hundió. El Madrid realizó un gran segundo tiempo y nos sorprendió. Nada que alegar al resultado.»

Para el artillero, para este hombre que pisa el área, no hubo oportunidad de encontrar el camino de la red adversaria.

## «ESTOY EN UNA EXCELENTE PLANTILLA»

Entre la fama del jugador y el ostracismo, está por medio el banquillo. Dos signos diferentes que llevan al aplauso, al comentario elogioso... o al olvido: estar entre los titulares o los suplentes.

«No es así, Clares?»

«Estoy en una excelente plantilla de jugadores y en un gran club, y seguro de mis posibilidades. Tengo que afianzarme más, eso sí. Ya le digo que mi rendimiento en los encuentros de Copa, a mi modo de ver, fue bueno, pero puedo dar mucho más de sí. Estoy en el Barcelona contento en todos los sentidos: por el club que es y por el trato que recibo.»

Un Barcelona sin extranjeros. Cuando la temporada 1974-75 alce el telón, Cruyff, Neeskens..., se vestirán de azulgrana.

«¿No le preocupa?»



Su vida cambió de rumbo. Un madrileño dispuesto a triunfar con los del Nou Cam



# Un repaso al Mundial, a cargo de Clares: «DABA FAVORITA A HOLANDA. EN CUANTO A ESPAÑA, HUBIERAMOS HECHO UN BUEN PAPEL»

Y un recuerdo para el Castellón:  
«ME MARCHE CON TRISTEZA. NUNCA  
PENSE QUE IBAMOS A DESCENDER»



«Nunca pensé que el Castellón iba a descender.»

—Sinceramente, no. Reconozco que son dos fenómenos del fútbol, sobre todo Cruyff. Sin embargo, pienso que puedo jugar entre ellos.

—Si fuera lo contrario...

Ahora el silencio, al otro lado del hilo telefónico, se queda por unos segundos como respuesta. Puede ser que Clares no haya pensado en ello.

—Sabría esperar. Con paciencia, entregándome a fondo en los entrenamientos, para que llegara mi oportunidad. Pero confío en estar entre los titulares.

—Y ser de los indiscutibles...

—En la vida, como en el fútbol, nadie es imprescindible. Y menos en el Barcelona. Un equipo que tiene hombres y nombres de una calidad extraordinaria.

—A los que se ha unido Clares.

—Yo soy uno más de la plantilla. Con mis virtudes y mis defectos. Con grandes ambiciones de ser útil al equipo y de triunfar. Esta es la meta que me he marcado y que espero conseguir.

## LIGA Y COPA DE EUROPA

Dos frentes que tendrán que afrontar los del Nou Camp. Dos caminos a recorrer. En uno, la regularidad a lo largo de las treinta y cuatro jornadas puede llevar al preciado galardón. En el otro, hay que resolver la eliminatoria en ciento ochenta minutos de juego.

Por Las Ramblas, el aficionado piensa que el «Barça» puede reverdecer viejos laureles.

—Hablemos de la Liga. ¿Será un paseo para ustedes?

—No; en absoluto. Siempre hay que procurar superarse. Si en la temporada que acaba de finalizar el Barcelona ha sido el campeón, intentaremos revalidar el título. Pero para ello habrá que luchar

a fondo y no descuidarse. No será fácil. Los demás equipos también se están reforzando.

—Y en la Copa de Europa...

—Es un torneo diferente. Pero también le puedo asegurar que el Barcelona está dispuesto a dejar muy alto el pabellón español. Para mí, el Barcelona ha entrado en una era como la que tuvo hace años el Real Madrid. Aquel equipo que maravillaba en el torneo europeo.

Tras estas palabras, una nueva pregunta no se hizo esperar.

—Entonces, Clares, ¿cree que actualmente el Barcelona es el mejor equipo de España?

—En estos momentos, sí. Sin lugar a dudas.

No dudó un ápice. Sus palabras brotaron rápidas.

## «DABA FAVORITA A HOLANDA»

Hace dos días, Alemania Occidental se ha proclamado campeón del mundo. En Benicassim, Clares no se ha perdido un partido televisado.

Incluso antes de jugarse la final echó sus cuentas.

—Yo daba como favorita a Holanda, pero está visto y comprobado que en fútbol no se pueden hacer pronósticos. Creo que Alemania, los holandeses y Polonia han sido las tres selecciones más fuertes del Mundial.

—¿Qué papel hubiera hecho España?

—Pues yo creo que bastante bueno. La fase previa la hubiéramos pasado, con toda seguridad.

El mercado de los millones. Ese trasiego de jugadores. Esos nombres con los que sueñan los técnicos. La época estival levanta oleadas de rumores.

—¿Usted es partidario de que vengan extranjeros?

—Si son jugadores fuera de serie, que vengan todos los que quieran. Si no, ¿para qué?



Fue seleccionado para defender los colores de España. En la imagen, Clares abre la carrera. Detrás de él, Costas, Planelles y De Felipe.

Aquel Castellón para el que Clares fue preámbulo de un futuro preñado con más éxito, ha quedado en Segunda División. Su voz se deja oír nítida y con nostalgia.

—Me he marchado con tristeza. Nunca pensé que íbamos a descender. Con este equipo, al que quiero de verdad, logré ascender a Primera División. Sólo deseo que la próxima temporada retorne de nuevo a esta categoría.

Fueron tres años con los de la Plana.

Ahora, por el mismo período de tiempo, Manuel Clares García ha estampado su firma en el Barcelona. Otras tierras. Otro equipo. Un delantero centro que empieza a escalar los peldaños de la fama.

«Mi chico tiene que llegar lejos.»

El señor Clares revivirá de cuando en cuando la semblanza de aquel chiquillo, travieso e inquieto, al que quería ver con la elástica rojiblanca. El destino marcó otra pauta.



Rodri, «segundo» de Michels, escucha a Clares. «Mister», parece que tengo un tirón.»



UN ENIGMA  
QUE SE ESTA CONVIRTIENDO  
EN PROBLEMA

# ¿QUE PASA CON NETZER?

¿ARRASTRARA TODAVIA  
UNA GRAVE LESION MUSCULAR?

¿NO TIENE JUGADORES  
APTOS QUE LE ACOMPAÑEN?

¿LO QUIEREN TRASPASAR AL EXTRANJERO?

**¿Q**UE pasa con Netzer?  
Quizá sea una de las preguntas más corrientes del verano. O la pregunta del verano, que promete ser tórrido y con fuego.

La cuestión no es nueva, porque también los aficionados madridistas se lo preguntaron durante toda la Liga pasada, donde Gunter Netzer no rindió de acuerdo a su prestigio.

¿Qué pasa con Netzer?

Los rumores son muchos. Se multiplican como los días y las horas. Hasta llegan a confundir a los amantes del buen fútbol. Y los que no lo son. ¿Cuál es la verdad del asunto? He aquí el «quid» de la cuestión...

Un auténtico enigma, que comenzó antes de su contratación por el Real Madrid y que prosiguió toda la campaña última, y prosigue después de los X Campeonatos Mundiales de Fútbol, que se celebraron en Alemania.

Gunter Netzer no es un «invento publicitario», ni mucho menos. Es un futbolista completo. Ya Alfredo Di Stéfano, en 1965, había dicho que era un fuera de serie, cuando le vio en el conjunto de su patria chica. Su presencia no fue novedad en los campos de la vieja Europa.

En el Borussia de Moenchengladbach ha demostrado, más de una vez, que su presencia siempre es vital y decisiva. En la última Eurocopa de las Naciones, cuando los germanos se impusieron a los ingleses en el mismísimo Wembley, el rubio y melenudo mediocampista sentó cátedra con su sensacional fútbol. Y todos los españoles lo vieron a través de los aparatos de televisión. De esto no hace mucho. Apenas, dos años.

Sin embargo, continúa aún vigente

una lesión que tuvo en 1973. Sobre dicho contratiempo se habló muchísimo en Alemania. Consistió en una grave lesión muscular, debida al esfuerzo de sus zancadas. Y le apartó muchas semanas de los terrenos de juego.

Los médicos teutones del Borussia insinuaron, incluso, que podía estropearse la carrera deportiva de Netzer, o, por lo menos, sus desplazamientos al ataque, que acostumbraba a desarrollar en los partidos.

Es evidente, y todos le vieron —y le vimos— en Chamartín, que no corría, y, lo que es más, se le notaba con desgana y sin moral. Amén de que se cuidaba, muy mucho, de los encontronazos con sus adversarios.

## DE VELOZ A ESTÁTICO

Netzer, aunque muy pocos lo dijeron, parece no encontrarse completamente recuperado de aquella lesión que se le produjo en 1973. Y, por ello, su ritmo ha sido frenado, y sus enormes zancadas brillaron por su ausencia en los campos españoles. No tuvo visión ni claridad para encontrar la portería, como lo hacía, comúnmente, en el Borussia, ni tampoco se preocupó tanto de compenetrarse con sus compañeros.

Era veloz... pero se convirtió en estático —como casi todos los jugadores del Real Madrid en la época última de Muñoz—, y Gunter Netzer no gustó. Con muchos altibajos, dejó sin vencer a más de uno.

Desde luego que, tras la grave lesión muscular, Netzer muy rara vez ha dejado de relieves sus magníficas cualidades y esa zancada que no la han

conocido muchos «ninchas» madridistas.

Otra de las causas podría ser, también, que Gunter Netzer se haya dormido en sus laureles y... ¡a vivir! Esto mucho se ha comentado por ahí. Por las discotecas que tiene en Alemania Federal, por sus campañas de publicidad y muchos otros menesteres que tiene, además del fútbol. Y está comprobado que un jugador no puede atender sus negocios, porque su mente está pendiente del fútbol cuando está con los negocios, y en los negocios cuando se encuentra dentro del terreno de juego.

Es una hipótesis, claro; pero con algo de razón.

## SUS ANTIGUOS COMPAÑEROS

A muchos le hemos oído esta frase: «Cómo va a jugar Netzer, si tiene a diez «mantas» alrededor».

Lo cierto es que en el mismo momento en que abrieron la frontera a los extranjeros, Gunter Netzer jugó en el Borussia el III Trofeo Ciudad de Zaragoza, y los alemanes lo ganarían.

En ese torneo brilló con luz propia Netzer, y dejó a los espectadores mañicos emocionados por la gran clase del germano. Fue una fiesta. Claro que contaba el «diez» madridista con sus ex compañeros. Y la sincronización era perfecta. En los rápidos contraataques contaba siempre con jugadores que le abrían las puertas del área de par en par, provocando espacios vacíos, realizando triples cruces y desbordando por la banda. Los dos laterales eran eficacísimos, tanto en la tarea defensiva como en la ofensiva: Donner y Vogts, y tres delanteros que se compenetraban muy bien, caso de Jenssen, Roth y Heynckes. Netzer era el «amo» de esos hombres, porque, amén de que sus pases eran profundos, precisos y peligrosos, galopaba rápidamente, con grandes zancadas —quizá las últimas en la península—, tenía siempre un amplio pasadizo donde penetrar en el área y realizar su disparo mortífero.

Jenssen y Heynckes se cruzaban como unas flechas, y Roth, que a veces acompañaba a Netzer, arrastraba a los defensas para la banda más poblada. Todo era estudiado y sincronizado.

Ahora no tiene a estos cinco elementos que le hagan el juego para él —como el equipo de Eddy Merckx—, y se ha encontrado completamente desorientado y, lo que es peor, más solo que la una.

Sería, en cierto modo, un «caso» similar al de Walder Pereira «Didi». Y



Quizá haya sido uno de los extranjeros más cotizados y famosos que llegó la temporada pasada. Pero no llegó a triunfar en el Real Madrid.

lo más curioso del asunto es que tanto Didi como Netzer son «maestros» en el lanzamiento de pases en profundidad y desde 40 metros.

Actualmente, Gunter Netzer es un verdadero enigma. Porque tampoco se llevó bien con sus compatriotas de la selección —especialmente con el «mimado» Beckenbauer—, y tan sólo jugó pocos minutos contra Alemania del Este. Después, ni siquiera ha sido suplente.

## EL TRASPASO

Tras la llegada del manager del Real Madrid, Miljan Miljanic, bien claro quedó sobre el tapete que el enigma se había convertido en problema... Pero quizá sea algún simulacro para despistar un posible traspaso a un club alemán. Y si no fuera por la negativa del mediocampista, Netzer, ya se habría realizado durante los Mundiales.

En fin, así está el asunto. El enigma que quieren hacer problema y que, incluso, dicen que «no está bien físicamente»... y es profesor de Educación Física.

El mejor jugador de Alemania en 1972 sigue siendo un enigma, misterioso enigma, que comenzó el año pasado, tras su lesión muscular, y donde un periodista británico le piropearía con esta frase:

«En la final de la Copa de la UEFA, Netzer parecía un pura sangre uncido en un arado.»



Puede que en el correr del verano se desvele el enigma de Gunter Netzer.

Enrique PIERI

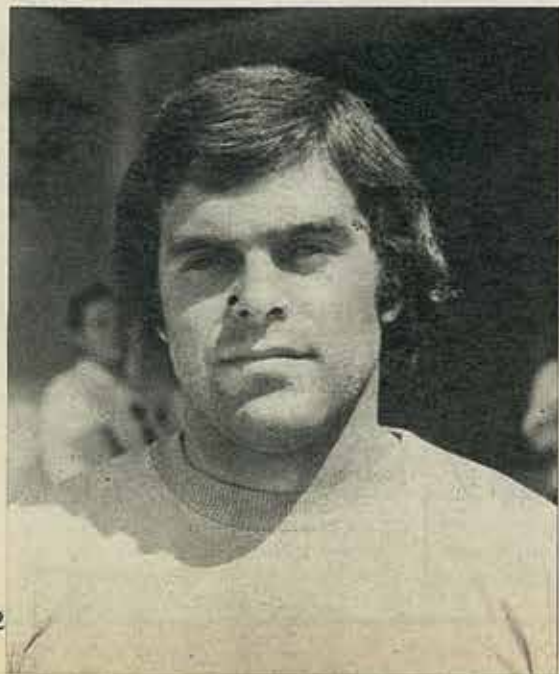


**LOS CIMIENTOS DEL FUTURO FUTBOLISTICO DEL REAL MADRID****DIEZ JOVENES JUGADORES MADRIDISTAS LLEVAN CASI UN MES CONCENTRADOS EN NAVACERRADA****SE TRATA DE SANJOSE, VITORIA, HEREDIA, CAMACHO, CASTRO, SANCHEZ MARTIN, ROALES, ESCRIBANO, CASTAÑEDA Y MAGDALENO****SUPERVISION DE SANTISTEBAN Y PREPARACION FISICA (mañana sin desayunar y por la tarde) A CARGO DE RADISIC****UNA DE LAS IDEAS DE MILJAN MILJANIC CON LA CONSIGNA DE BERNABEU: «Ningún jugador vale cincuenta millones»****SANJOSE**

Isidoro Sanjosé Pozo. Nació en Madrid, el día 27 de octubre de 1955. Jugó desde 1966 en los torneos infantiles del Real Madrid, B y A. Luego pasó a juveniles A. Y la pasada temporada —¿se acuerdan?— dio el gran salto al primer equipo. Jugó en dos encuentros, frente al Granada y ante el Las Palmas, en la Copa. Ha sido internacional juvenil. Tiene dieciocho años.

**HEREDIA**

José Heredia Jiménez. Nació en Madrid, el día 1 de febrero de 1951. Cuando tenía once años —ahora tiene veintitrés— ingresó en el Real Madrid. Las temporadas desde 1964 a 1966 jugó en el torneo social del Real Madrid. La 1966-67, en juveniles E; la 1967-68, juveniles C; la 1968-69, juveniles A. Ha sido campeón de España de juveniles y aficionados, porque en la temporada 1969-70 jugó como aficionado. La temporada 1970-71 fue cedido al Valladolid; la 1971-72 hizo el servicio militar; la 1972-73 jugó en el Castilla, y la 1973-74 fue cedido al Castellón. Es, digámoslo pronto, defensa izquierdo... de Primera División.

**VITORIA**

Alberto Vitoria Soria. Nació en Ágreda (Soria), el día 11 de enero de 1956. Dieciocho años cumplidos. Juega de interior en ambos lados. Llegó al Madrid en la temporada 1971-72, procedente de un equipo llamado El Salvador, de Zaragoza. La temporada 1972-73 jugó en el equipo A de juveniles del Real Madrid. La 1973-74, en el Castilla. Es estudiante, como todos los que forman la concentración especialísima del Real Madrid en Navacerrada.

**CAMACHO**

José Antonio Camacho Alfaro. Nació en Cieza (Murcia), el día 8 de junio de 1955. Juega de medio de cierre. Las temporadas desde 1970 a 1973 se alineó en el Albacete. La de 1973-74 pasó al Castilla. Y ahora al Real Madrid, donde ya, como saben, jugó algunos partidos. Varios.



**E**s cierto que en Navacerrada —en el hostel Arcipreste de Hita— ha estado sonando una diana temprana, a la salida casi del sol, durante cerca de un mes —desde el día 15 de junio— para diez muchachos con un porvenir maravilloso. Son la savia nueva del Real Madrid. Las futuras estrellas, si no se tuercen, claro. Pero vayamos a lo nuestro. No anticipemos acontecimientos. En fútbol es peligroso. Decía que diez muchachos con horizonte espléndido oyen una diana de despertar con olor a pinos en Navacerrada. El sueño de ellos está, quizá, roto por las ilusiones. ¡Ser jugador del Real Madrid! «Estamos aquí —pensarán— porque valemos para futbolistas del más grande club español.»

Estos chicos, casi unos niños, aunque ahora la juventud es fuerte y generosa, rotunda y amplia. Se trata de Sanjosé, Vitoria, Heredia, Camacho, Castro, Sánchez-Martin, Roales, Escribano, Castañeda y Magdaleno. Diez en total. Entre los dieciocho y los veintinueve años.

**HACER LA CASA POR LOS PIES**

Mientras se llenan la boca —y cuando esto ocurre se hacen bocazas— de señalar que nuestro fútbol está de mal en peor porque no se cuida a la juventud, el Real Madrid, casi de puntillas, sin decir a nadie nada, sin hacer ruido, ha elegido entre sus juveniles a aquellos jugadores que, como se dice, tienen porvenir. Y los ha metido en el algodón de la preparación física dirigida por Radisic, el yugoslavo profesor de educación física. Y allí está Santisteban, el entrenador de juveniles aficionados, de supervisor. Una armonía. Unas vidas entregadas a una sola meta: fortalecerse. Los jugadores nombrados —algunos internacionales juveniles— saben de sobra que el balón es redondo. Lo manejan con soltura. Les falta, quizá, resuello en el cuerpo para correr noventa minutos. Y esa capacidad es la que están adquiriendo —a base de «footing»— entre los pinos de Navacerrada. En una palabra: se está haciendo la casa por los pies. Por los cimientos. Como debe ser.

**UN DIA CUALQUIERA EN NAVACERRADA**

Santisteban, entrenador dos años de juveniles, tres de aficionados del Real Madrid y ex jugador madridista, es el responsable. Radisic, el preparador físico yugoslavo marca el paso. Santisteban, a sus treinta y siete años, también está en plena forma. Sigue los ejercicios. Los realiza, igual que los diez jugadores —grandes promesas— del Real Madrid. Vivamos un día cualquiera con ellos. Madrugaron como el sol. A las 7,30, en pie. A las 8, sin desayunar (aunque algunos, por desfallecimiento, toman un zumo de naranja) entrenamiento entre los pinos, hasta las diez y cuarto. «Footing», de resistencia. Series de tablas de gimnasia. Trabajo de músculos abdominales. Después, desayuno fuerte, completo, con mermelada, mantequilla y café con leche. Seguidamente, reposo hasta las once y media. A continuación, charla sobre técnica y táctica. A la una y media, almuerzo. A base de verduras, carnes asadas y pescados blancos asados. Mucha fruta y agua mineral. Después, paseo durante una hora. Seguidamente, de cuatro a seis de la tarde, reposo y después, de seis a seis y media, charla sobre fútbol. De seis y media a ocho, nuevamente entrenamiento. Kilómetros haciendo «footing» y fortaleciendo los músculos de las piernas. Trabajar la cintura y abdominales. De ocho a nueve y media, con el sol vencido, cayendo por las laderas de la sierra, sesiones de técnica individual y colectiva con balón. La mejor hora. Seriedad con armonía y alegría. ¡Bendita juventud! A continuación, ducha, y a las diez, la cena, abundante en verduras, pero sin cargar el estómago. Seguidamente, paseo de una hora. Y a las once y media de la noche «tocan» a silencio.

**GRASA POR MUSCULO**

Charlé brevemente con Santisteban. «Están todos exactos en su peso. Francamente bien. Han dejado unos dos kilos cada uno de grasa. Ahora —prosigue Santisteban— están plétóricos de músculos. Y tienen unas ganas locas de volver a jugar. Creo que esto es un gran paso. Una idea de Miljanic que duró resultado.»





#### CASTRO

José Manuel García Castro. Nació en Madrid, el día 24 de junio de 1955. Juega de interior izquierdo. Desde 1966 a 1968 se inició en el torneo social del Real Madrid. En la temporada 1968-69, infantil B; la 1969-70, infantil A; la 1970-71, juvenil C. Desde 1971 a 1973, juvenil A; y en la 1973-74, equipo de aficionados y Castilla. Fue internacional aficionado.



#### SANCHEZ MARTIN

Luis Antonio Sánchez Martín. Nació en Toledo, el día 10 de marzo de 1951. Juega de interior. Desde 1969 a 1971 actuó en el Aranjuez. En la temporada 1971-72, en el equipo de aficionados del Real Madrid. Desde 1972 a 1974 jugó en el Castilla. Pero —todo hay que decirlo—, cuando faltaban quince encuentros para finalizar la Liga, fue cedido al Rayo Vallecano.



#### ROALES

Lorenzo Martín Roales. Nació en Mieres (Asturias), el día 3 de diciembre de 1955. Juega de extremo derecho. Desde 1969 a 1971 lo hizo en el Caudal. Desde 1972 a 1974, en el Real Madrid de juveniles A. Fue internacional juvenil. Queda dicho todo con su internacionalidad en un puesto tan necesitado como el que ocupa.



#### ESCRIBANO

Carlos Enrique Escribano García. Nació en Madrid, el día 9 de marzo de 1957. Es el más joven de todos. Dieciocho años recién cumplidos. Juega de interior izquierdo. Elemento hecho, como todos, en el Real Madrid. En la temporada 1970-71, torneo social; la 1971-72, infantil A; la 1972-73, juvenil C, y la 1973-74, juvenil A. Ha sido una vez internacional juvenil.

Yo pensé, por coger el rábano por las hojas, en Bernabéu cuando me dijo: «Ningún jugador vale cincuenta millones de pesetas. Con ese dinero se pueden crear varios jugadores. Más de cinco. Y, además, serían de nuestra cantera. Ganarían el dinero quienes nacieron con nosotros. Nadie vendrá de fuera a llevárselo. Hay que tener paciencia.»

#### EL PROXIMO DOMINGO SE CONCENTRA NETZER

Una paciencia que puede dar resultados. Diez jugadores que, seguro, ahora mismo, valen más de doscientos millones de pesetas..., según está el mercado futbolístico. Y el Real Madrid los cuida. Los prepara. Los exige y los mimas. Sí, se está haciendo el fútbol por su base. Por los pies. Por la fuerza física. Y... los gastos a cargo del Madrid. Quizá haya quienes después pidan cuentas al Madrid, claro. Y para finalizar, desde aquí, la noticia. El domingo se incorporó Del Bosque. Hoy, lo hizo Santillana. El próximo domingo subirán a Navacerrada García Remón, Aguilar y Netzer. Y el día 29 se concentrarán los casados, el resto de la plantilla del Real Madrid. Quizá por entonces los diez jóvenes no estén allí. Quizá... porque también merecen unas vacaciones junto a sus familiares. El fútbol, ya ven, también es sacrificio.



#### CASTAÑEDA

Javier Castañeda López. Nació en Madrid, el día 5 de octubre de 1955. Juega de defensa central. La temporada 1971-72 formaba parte en un equipo del barrio de Manoteras; la 1972-73, lo hizo en el Ancla, y la 1973-74, en los juveniles A del Real Madrid.



#### MAGDALENO

Enrique Magdaleno Díaz. Nació en Madrid, el día 4 de noviembre de 1955. Juega de delantero centro. (Perdonen. Un día Bernabéu me dijo: «Hay un delantero centro en los juveniles que tiene un defecto: se pega con las defensas.» Este es Magdaleno. Largos pelos y ganas de triunfar. Sigamos: en la temporada 1969-70, torneo social del Real Madrid; la 1970-71, juvenil A; la 1971-72, en el Magerit, juvenil filial del Real Madrid. Desde 1972 a 1974, juvenil A. Ha sido dos veces internacional juvenil.



Grupo de los diez nuevos jugadores, con los idénticos Radisic y Santisteban, y el masajista Lutz.



**TODO PREVISTO: EN  
DICIEMBRE EL RAYO  
VOLVERA A SU CASA**

# **A TODO RITMO LAS OBRAS DEL NUEVO CAMPO DE VALLECAS**

**CADA TRIBUNA LATERAL  
TENDRA UN AFORO DE SEIS MIL  
ESPECTADORES SENTADOS**

**LA GRADA DE FONDO SUR  
ALBERGARA A 4.000 AFICIONADOS  
(DE PIE) Y EN ELLA ESTARAN  
INSTALADOS LOS VESTUARIOS**

**LAS TRIBUNAS TENDRAN TRES  
PISOS: PREFERENCIA,  
TRIBUNA Y ANFITEATRO**

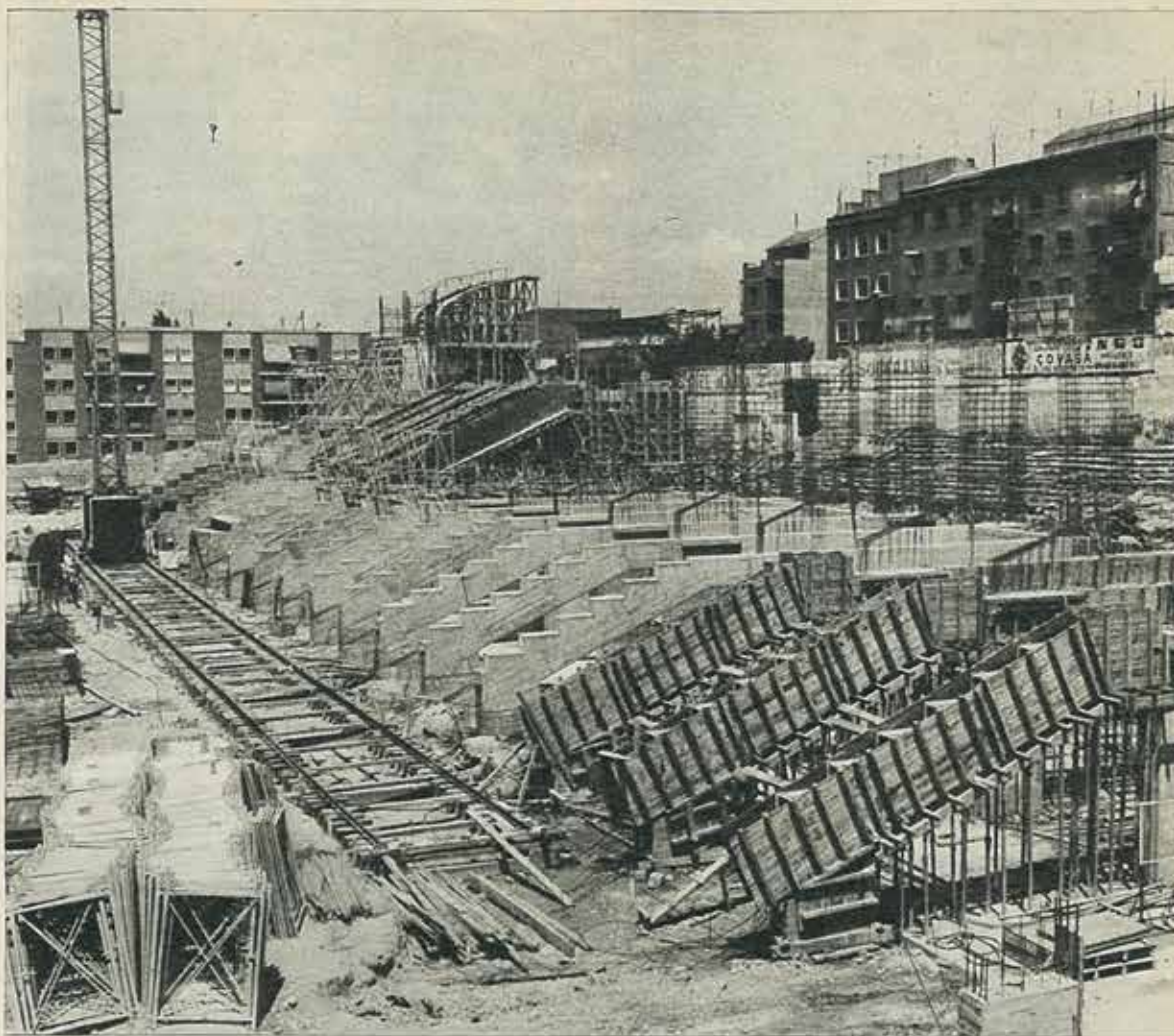
**102 POR 62 METROS SERAN LAS  
DIMENSIONES  
DEL TERRENO DE JUEGO**

**Por VICTOR MENENDEZ**

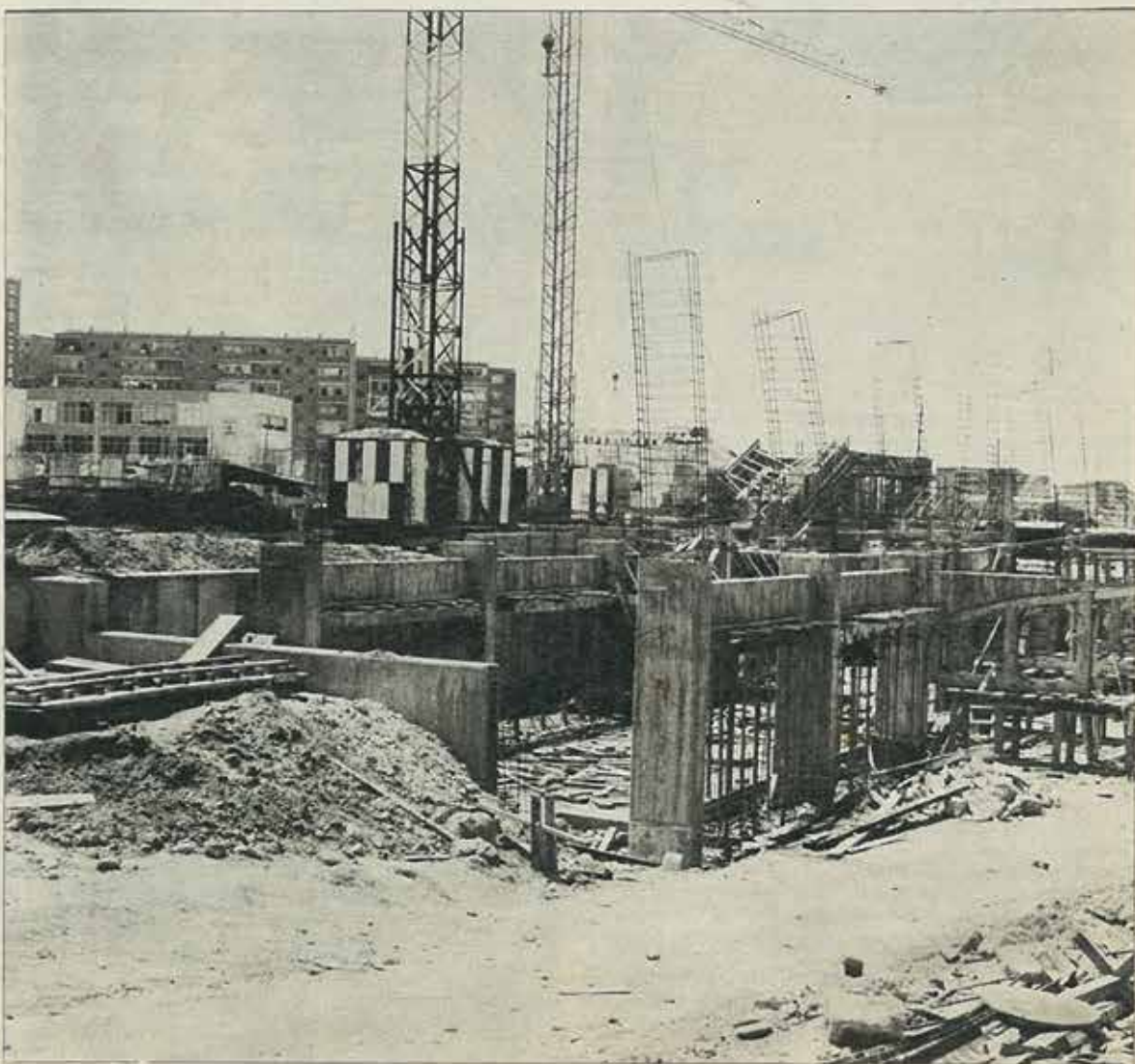
**Fotos: MACARIO**

**L**OS diversos grupos de aficionados rayistas que diariamente toman posiciones desde cualquier punto exterior del nuevo campo de Vallecas se muestran optimistas al contemplar la marcha de las obras que en él se efectúan a todo ritmo. Son muchos los vallecánicos que, a la caída de la tarde, giran una visita al Polideportivo. En la terraza, se forman tertulias cuyo tema principal de la conversación es la fecha prevista para el retorno del Rayo a su casa. Un día, que está en la mente de los integrantes de las peñas vallecánicas, el 1 de diciembre de este año.

A juzgar por los comentarios, no cabe duda de que el Rayo Vallecano comenzará la segunda vuelta del campeonato de Liga 1974-75 en el campo de la avenida de la Albufera. Para corroborar el criterio de «los mirones» hemos efectuado un recorrido por las imaginarias líneas de banda y de puerta del terreno de juego. En la nueva tribuna, paralela y próxima al viejo graderío de la general, ya se pueden advertir los



*Vista de la nueva tribuna paralela a la avenida de la Albufera.*



*La grada tras la portería de Fondo Sur (4.000 espectadores de pie) comienza a alzarse.*

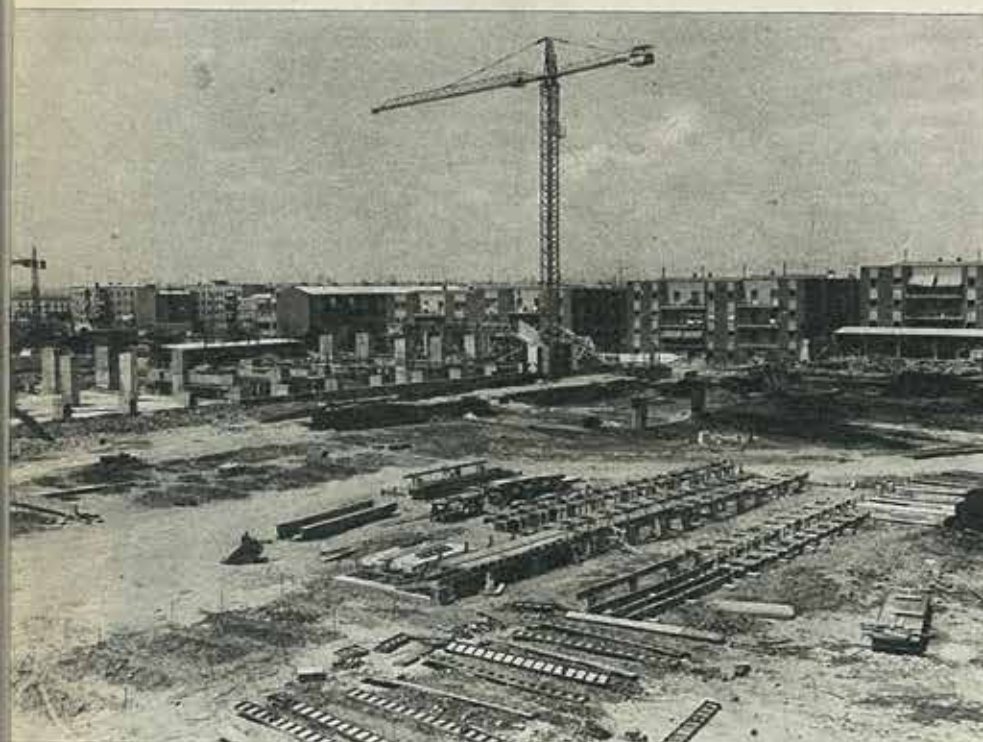




Aspecto actual de las obras donde estuvo enclavada la vieja tribuna del campo de Vallecas.



Otro aspecto del ritmo acelerado de las obras del campo de Vallecas.



Lo que será el terreno de juego. Al fondo, los edificios de la calle de Los Monegros.



Aquí puede apreciarse la altura de una tribuna lateral. En el primer tramo irá la Preferencia; en el segundo, la Tribuna cubierta, y en lo alto, el Anfiteatro.

tres distintos pisos de que constará el graderío: Preferencia, Tribuna y Anfiteatro. Pero ante la gran mole de hierro y de cemento, hemos solicitado de un técnico de la empresa constructora los datos característicos, para los profanos en la materia, de lo que será el nuevo campo de Vallecas.

—Constará de dos tribunas idénticas. Esta que ahora contemplamos, y que en este momento es la más avanzada, y la de enfrente, enclavada precisamente donde estuvo la vieja tribuna que, al derribarla, dio motivo a la construcción de este estadio.

—¿Aforo de cada una de ellas?

—Será de seis mil espectadores. Es decir, tendrá cabida en ambos graderíos un total de doce mil espectadores sentados. El primer tramo constará de doce filas, y se denominará la Preferencia, a continuación, y siempre hablando en línea vertical de altura, vendrá la Tribuna, que tendrá techo, puesto que llevará un voladizo, también con doce filas, que será el Anfiteatro.

—De acuerdo; éstos serán los dos graderíos laterales. ¿Qué se hará tras las porterías?

—Ahí tiene usted las bases ya construidas de lo que será la general. Albergará un total de cuatro mil espectadores de pie. Es lo que se denominará Fondo Sur, y, como se puede apreciar, se construye paralela a la calle de Los Monegros. En ella, y en su interior, se instalarán los vestuarios y las dependencias normales para material deportivo, sala de prensa, enfermería, etcétera.

—¿Cómo harán su salida los equipos al terreno de juego?

—A través de dos túneles. Uno tendrá acceso por la parte izquierda de la meta y el otro por la derecha. Yo soy un viejo aficionado —nos dice nuestro interlocutor—, y para que se haga una idea del asunto, será casi igual a las bocas del túnel que tenían en el desaparecido estadio Metropolitano. Aunque en este campo, una vez concluido el partido, cada equipo irá a su vestuario por distintos pasillos y sin coincidir ni entremezclarse jugadores ni equipo arbitral. Directamente desde el césped a la caseta.

—Hablando de césped. ¿Cuándo se comenzará el replanteo?

—Bueno, eso entra dentro del presupuesto, y, lógicamente, será el remate de la obra. Una vez que esté concluido el trabajo en los graderíos, habrá que acometer el del piso del campo. Sólo es posible hacerlo evitando la entrada de camiones, grúas, etcétera.

—¿Y la portería de lo que vamos a llamar Fondo Norte, llevará público?

—No, los equipos que actúen frente a esa meta contemplarán un muro, ajardinado y adornado con flores, formando el escudo del Rayo y de otros varios equipos madrileños.

—Y para concluir. ¿Jugará el Rayo Vallecano aquí mismo en diciembre?

—Esperemos que sí. Habrá que pegarle muy fuerte a las obras durante este verano. La empresa tiene mucha experiencia al respecto, puesto que lleva construidos dos campos de fútbol, el Carranza y el nuevo campo del Levante, y en ambos se cumplieron los contratos. ¿Por qué iba a ser menos el del campo de Vallecas?

—Los impacientes aficionados rayistas así lo esperan.



# ENRIQUE HERREROS (Escalador, nadador y dibujante)

• «VIVIA EN CIEMPOZUELOS Y NO ME DABAN MIEDO LOS LOCOS QUE HABIA EN EL MANICOMIO, SINO LOS QUE ANDAN SUELTOS POR LAS CALLES»

• «FUI CAMPEON DE CASTILLA DE LUCHA GRECORROMANA Y ENTRENABA CON HELIODORO RUIZ»

• «TENIA EL CARNE 13 DEL CANOE Y EL 4 DE LA FEDERACION CASTELLANA DE ATLETISMO»

• «LA PRIMERA VEZ QUE ME LLEVARON DE ESCALADA ME DIJERON QUE ERA MUY CORTA Y ME SALIO EL BIGOTE SUBIENDO»

• «UNA VEZ QUE SUBIA ECHANDO EL ALMA ME ADELANTO UNA "VIEJUCA" CARGADA CON UN CAJON DE QUESOS SOBRE LA CABEZA, UN CANTARO AL COSTADO Y SILBANDO»



**E**NRIQUE Herreros, nuestro gran humorista, sigue dibujando... y continúa haciendo deporte.

Con Enrique me une una gran amistad desde hace muchos años, nacida en nuestra tertulia, de Richmond con Julio Puerto, Guillermo Marín, Miguel Pérez Ferrero y otros muchos agradables contertulios. Siempre era Enrique Herreros el que llevaba la voz cantante con sus agradables narraciones, con sus simpáticas anécdotas y, sobre todo, con su buen humor, porque Herreros le pone gracejo y alegría a todo: a la pintura, al deporte y a la vida. Nos pasábamos las horas muertas o, mejor dicho, las horas vivas, porque no cabe duda de que aquellas horas fueron amablemente vividas y son hoy gratamente recordadas. Así me enteré un día que Enrique Herreros Codesido había nacido en Madrid.

—Sí, nací en Madrid, hijo de padre andaluz y de madre gallega.

—¿Y viviste siempre aquí?

—Vivía en Ciempozuelos, junto a los locos, fuera del manicomio.

—¿Se te pegó algo?

—Puede ser que sí, pero te advierto que

«La espera.»



Enrique Herreros le ha cargado a Julián de Reoyo con una de las cuerdas de escalada, para que sepa lo que pesa.

los locos son muy cuerdos cuando están en el manicomio, lo malo son los locos que andan sueltos por la calle. Ya sabes, ni están todos los que son, ni son todos los que están.

Otro día le pregunté:

—¿Qué empezaste antes, a dibujar o a escalar?

—Tal vez a pintar. Lo de la escalada vino un día que, estando asomado a un balcón y viendo pasar las nubes, me propuse a mí mismo verlas más de cerca y, sobre todo, verlas sin estar rodeado de contaminación, ni del ruido de los automóviles, ni de antenas de televisión. La primera escalada que hice fue una excursión a la Maliciosa, desde el pueblo de Navacerrada, por la Barranca. La verdad es que me dijeron que estaba muy cerca y me salió el bigote en el camino. Otro día nos fuimos a Fuenfria y, entre el fuerte sol que daba sobre la nieve y un pelotazo que me dieron en un ojo, me quedé ciego cuarenta y ocho horas. Como ves, los inicios no fueron como para animarse mucho.

—¿Cuál fue tu primer deporte?

—A mí me gustan todos los deportes que se derivan del agua, ya sea en su estado

líquido o sólido, como es la nieve. Empecé a nadar allá por 1920, en el Niágara. Fui fundador del Canoe y tenía el número trece de carne. Lo fundamos en la laguna de Balsain.

—¿Cuál era tu estilo?

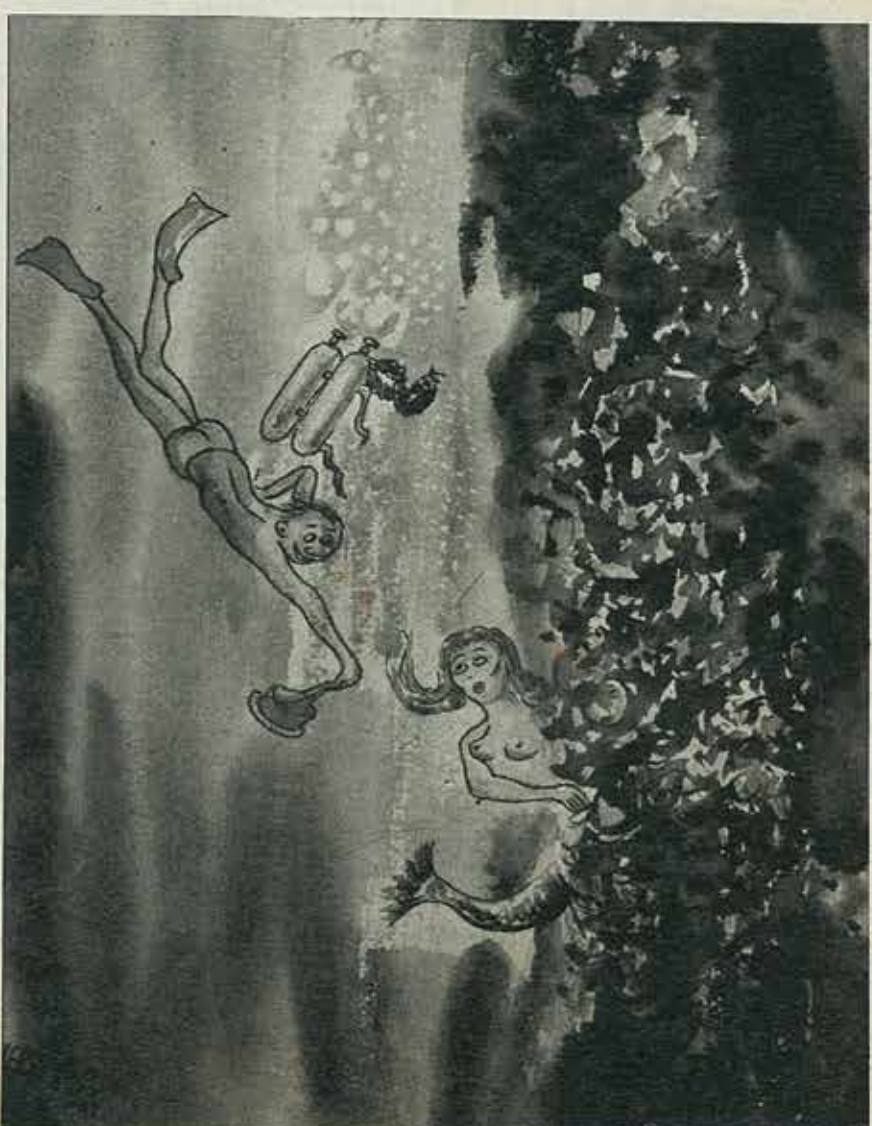
—He nadado en todos los estilos, aunque lo que más me gustaba era estar horas y horas dentro del agua. Recuerdo que en alguna poza de algún pueblo era la admiración de algunos hombres del lugar, que comentaban y aún siguen comentando: «Para su edad, se tiene muy bien dentro del agua.»

—¿Aún te sigues metiendo con frecuencia en el agua?

—Te diré que el domingo pasado me he dado quince o veinte baños en La Pedriza, en unas pozas muy frías, en donde me meto poco a poco, como preconiza el doctor Wander, un médico alemán que llama a esta forma de meterse en el agua baño eléctrico. La verdad es que no puede darte un infarto, pero sí que algún día me puede dar una meningitis, porque el calor te va subiendo a la cabeza, que es lo último que metes.

—¿Has competido alguna vez?

«Lo mismo abajo que arriba.»





—En esquí participé en algunas pruebas, donde llegué el tercero o el cuarto e incluso una vez, en el kilómetro lanzado, ocupé la segunda plaza. Te confieso que en lo de la escalada al principio me daba miedo.

—¿Y ahora?

—También, aunque en septiembre último tuve que dormir en la pared del Jiso, en el macizo oriental de los Picos de Europa.

—Más deportes.

—Tuve el carné número cuatro de la Federación Castellana de Atletismo. Entrenábamos en el campo del Rácing. Allí corría, saltaba y practicaba la lucha grecorromana. En lucha fui campeón de Castilla, preparado por Heliodoro Ruiz.

—¿Cuántas veces has llevado el deporte a tus dibujos?

—Hombre, en infinidad de ocasiones, hasta he llegado a hacer exposiciones de dibujos de temas deportivos. El deporte es una de las cosas de la vida que hay que ver con buen humor. Y ya sabes que yo todo lo veo con buen humor, salvo cuando pierde el Real Madrid.

—Entonces, la victoria del Barcelona en el Bernabéu por cinco a cero te pondría de un humor de perros.

—A mí los tanteos me tienen sin cuidado,

esfuerzo esta compensado por el disfrute del espíritu y, además, es un deporte que, al no tener espectadores, carece de vanidades.

—¿Qué montaña te hubiera gustado escalar?

—El Everest.

—Cuéntame una anécdota.

—Hace ya muchos años, subía con unos amigos por los Tornos del Canal de Balcosín. Eramos tres y cargábamos cuatro cuerdas, es decir, la nuestra y una más, que llevábamos por turno de media hora. Subía yo delante, destrozado por el calor, y en el turno de carga doble oigo silbar a mi espalda: «¿Quién silba?», pregunté, envidiando al que aún le quedasen fuerzas para silbar. No me contestaron. Como el silbido se hacía más fuerte, grité, casi odiando al que aún le quedaban pulmones para hacerlo: «¿Pero quién silba?», al tiempo que volvía un poco la cabeza, en el preciso momento en que una «viejuca» me adelantaba a mí, y lo mejor del caso es que iba cargada con un cajón de quesos a la cabeza y un cántaro de leche a un costado. Ella era la que silbaba.

—¿Cuál fue la mayor alegría que te ha dado el Real Madrid?

—Por suerte, han sido muchas, pero la que yo más recuerdo fue cuando ganó la sexta Copa de Europa con el equipo «ye-ye». A la final de Bruselas recordarás que fuimos juntos, con Julito Puerto y mi hijo Kike. También hubo un partido contra el Milán que se ganó cuatro a uno y marcaron tres goles en unos pocos minutos. Como aquel fútbol es imposible volverlo a ver.

—¿Y disgustos?

—También, también me he llevado alguno. Cuando nos ganó el Peñarol, no solamente me disgustó mucho, sino que lo pasé muy mal porque yo me había puesto una bufanda con los colores enemigos, amarilla y negra, y todos me felicitaban, principalmente los amigos, para reírse de mí, porque para tomarme el pelo no podían.

—¿Te hubiera gustado ser un Francisco de Goya, un Walter Bonatti, parecerse a Mark Spitz o a Paquito Fernández Ochoa?

—Hubiese querido ser un Goya, con la fuerza de Bonatti, los «remos» de Spitz y esquiar como Paquito. Como verás, soy modesto.

—¿Los mejores escaladores españoles?

—Pérez de Tudela, Fernando Martínez, Paco Caro, Ezequiel Conde, Torrico, y luego hay un gran plantel de escaladores vascos, entre los que hay que destacar a Landa.

—¿Los mejores esquiadores?

—Lo mejor en esquí es que hay unos chavales que van a ser unos fenómenos para continuar los éxitos de esas grandes figuras que son Paquito, Aurelio y Conchita Puig.

—¿A quién destacarías dentro de la natación española?

—A Santiago Esteva y Lang Leirón.

—¿Qué hará el Madrid la próxima temporada?

—Me figuro que quedar detrás del Barcelona en la Liga, porque con el equipo que se ha preparado el «Barça» resulta casi imposible de batir.

—¿Y en la Recopa?

—Ahí los gatos son más pardos y es muy difícil pronosticar, tendré que preguntárselo al señor Karag, que debe ser uno de los sabios de Grecia, aunque haya nacido en Filipinas.

Enrique Herreros siempre con buen humor. Siempre con un lapicero en la mano y el bañador, cuerdas y clavijas en el coche dispuestas a ser utilizadas. Por cierto que me enseña uno de esos picos usados para las escaladas y me comenta:

—Con uno como éste debían muchos sacar el pan nuestro de cada día, así sí que harían deporte sano.



«Lo que me faltaba.»

ni me importa el cinco a cero ni el once a uno, ni el cuatro a cero de la reciente final de Copa, me disgusta que se juegue mal y que se pierda, no me preocupa el número de goles. Recuerdo los títulos de Europa y los Campeonatos de Liga, pero no los tanteos. Lo que pienso en la actualidad es que el Barcelona tiene un gran equipo y, con los últimos refuerzos adquiridos, nos van a traer de cabeza las próximas temporadas.

—¿Quién te divirtió más en el fútbol?

—Eso ni se pregunta, Alfredo di Stéfano, del que soy un buen amigo. Alfredo me regaló la camiseta con el número «9» el día de su despedida. También soy muy amigo de Zoco, Amancio y Gento. Este último también me regaló un par de medias, que guardo con verdadero cariño.

—¿Te molesta de forma especial que al Madrid le gane el Barcelona?

—No, no me molesta que sea el Barcelona en especial quien nos gane. Yo soy un ciudadano del mundo, no de una región. Lo que te decía antes es que en el deporte siempre me he divertido, y tal vez ahora soy menos deportista, porque sufro cuando pierde el Real Madrid. Vamos, que me llevo un disgusto de muerte.

—¿Qué es el fútbol?

—Según decía mi abuelita: «unos cuantos tios en calzoncillos corriendo detrás de una pelota».

—¿Y el montañismo?

—Llevar treinta kilos a la espalda para un esfuerzo inútil. Te diré, en serio, que el





● Acabaron los Mundiales, pero siguen sus grandes figuras. Dedicaremos hoy este rincón a ellas. ¿Usted sabe en qué club juega el polaco Deyna?

- A. Legia Varsovia. ☐
- B. Gornik. ☐
- C. Stal Mielec. ☐
- D. Gwardia. ☐
- E. Carabanchel. ☐

● Gadocha es un delantero hábil y famoso. ¿Su nombre?

- A. Gregorz. ☐
- B. Andrezej. ☐
- C. Miroslav. ☐
- D. Robert. ☐
- E. Paco. ☐

● Gregorz Lato ha sido el máximo goleador del Mundial. Detrás, con cinco tantos, quedaron su compatriota Szamach y...

- A. Edstrom. ☐
- B. Müller. ☐
- C. Neeskens. ☐
- D. Rep. ☐
- E. Netzer. ☐

● Franz Beckenbauer, un seguro contra goles. ¿Su edad actual?

- A. Veintiséis años. ☐
- B. Veintiocho. ☐
- C. Treinta. ☐
- D. Treinta y dos. ☐
- E. Diecisiete. ☐

● Wolfgang Overath, un pundonoso centrocampista que juega habitualmente... ¿en qué equipo?

- A. Bayern Munich. ☐
- B. Borussia M. ☐
- C. Colonia. ☐
- D. Munich 1860. ☐
- E. Cacereno. ☐

● Ulrich Hoernes tiene veintidós años y es el más joven de la selección alemana, junto con Breitner y...

- A. Schoen. ☐
- B. Vogts. ☐
- C. Bonhof. ☐
- D. Overath. ☐
- E. Flobe. ☐

● Neeskens será otra vez compañero de Johanu Cruyff, ahora en el Barcelona. ¿Cómo se llama?

- A. Johann. ☐
- B. Gerard. ☐
- C. Marinus. ☐
- D. Johnny. ☐
- E. Jordi. ☐

● El ya no sigue, pero sí se mantiene su récord de goles en un Mundial. Se trata del hombre que en el Mundial de 1958 totalizó 13 goles. ¿Quién es?

- A. Pelé. ☐
- B. Fontaine. ☐
- C. Puskas. ☐
- D. Kocsis. ☐
- E. Zamora. ☐

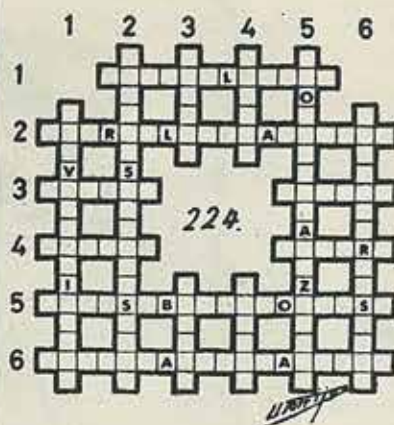
● Ahora, datos para su identificación. Se llama Francisco, es brasileño, juega en el Botafogo y tiene veintidós años. ¿Le localizó?

- A. Marinho. ☐
- B. Pereira. ☐
- C. Rivelino. ☐
- D. Jairzinho. ☐
- E. Gento. ☐

● Carlos Alberto Babington ha impresionado también favorablemente en el Mundial-74. ¿Su nacionalidad?

- A. Argentina. ☐
- B. Uruguay. ☐
- C. Brasileña. ☐
- D. Chilena. ☐
- E. Argentinohispanolusochilena. ☐

## REJAGRAMA



### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Relativo al estío o verano. Alpinista español que protagonizó, junto con Arrabal, un trágico rescate en el Naranjo de Bulnes. 2: Subir la bandera. Bote grande de remo y vela o de motor. El que practica el tiro con arco. 3: Estadio de fútbol del Club Deportivo de La Coruña. Utilizarán. 4: Cría de cualquier pez. Tañer, hacer tocar un instrumento musical. Nota musical. 5: Composiciones para tres instrumentos. Prefijo que significa «debajo». Jugador de baloncesto del Juventud de Badalona que fue capitán de la selección española en Eurobasket-73. Tierra con vegetación en medio de un desierto. Nota musical. 6: Fósforo, mixto. Reúne y guarda dinero o cosas de valor. Ancla.

**VERTICALES.** 1: Mar interior formado por la prolongación del mar Negro, en la costa meridional de Rusia. Violinista y compositor italiano barroco, autor, entre otras, de «Las cuatro estaciones» (1680-1743). Aplicase a plantas como el lirio y el azafrán. Rayas en hueco, aca-

## DIEZ ERRORES DIEZ



naladuras. Risas moderadas. Asiento con respaldo para una sola persona. 3: Compositor checo, autor de la Sinfonía del Nuevo Mundo. Dicese de la persona nacida de negra y blanco o al contrario. 4: Sitio destinado al juego de pelota. Compositor y pianista húngaro, uno de los renovadores de la música contemporánea, entre cuyas obras figura «El mandarín

maravillosos. 5: Circulo de hierro por donde ha de entrar el balón en baloncesto. Conjunto de músicos que tocan juntos. Villa de la provincia de Navarra. Esposa del zar. 6: Poeta de la Edad Media que componía y, a veces, recitaba sus poesías al son de un instrumento. Presos. Río de Francia y Alemania, afluente del Mosela.

## horóscopo del deportista

del 16 al 22 de julio de 1974

Por MARCO ALFA



### ARIES

21 marzo-20 abril

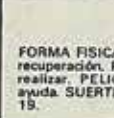
FORMA FISICA: Se requerirá alguna atención por su parte, y todo marchará normal. REFLEJOS: Está más alerta, y salvará situaciones imprevistas. PELIGROS: Cuidado con los golpes en la cara, sobre todo durante el 21. SUERTE: No quedará por ella favorecido.



### LIBRA

23 septiembre-22 octubre

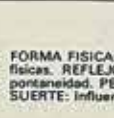
FORMA FISICA: Posible estado de debilidad. Cuida más su alimentación. REFLEJOS: Normales en precisión y rapidez. PELIGROS: Semana bastante tranquila en este terreno. SUERTE: Muy favorecido quedará por ella durante el 18.



### TAURO

21 abril-20 mayo

FORMA FISICA: Buen estado general; semana propicia para la recuperación. REFLEJOS: Aptos para toda clase de deportes a realizar. PELIGROS: Se expondrá algo y necesitará alguna ayuda. SUERTE: Le encontrará bastante de cara durante el día 19.



### ESCORPION

23 octubre-21 noviembre

FORMA FISICA: Nada que suponga deterioro de las facultades físicas. REFLEJOS: Mostrarán un considerable grado de espontaneidad. PELIGROS: Todo irá bien si protege sus piernas. SUERTE: Influencia neutral durante toda esta semana.



### GEMINIS

21 mayo-20 junio

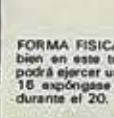
FORMA FISICA: Posibles anomalías relacionadas con el sistema respiratorio. REFLEJOS: En deportes muy potentes no harán buen juego. PELIGROS: Semana en la que conviene tener cuidado con la velocidad. SUERTE: No le faltarán buenas oportunidades.



### SAGITARIO

22 noviembre-21 diciembre

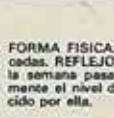
FORMA FISICA: Se encontrará menos activo. No olvide los ejercicios previos. REFLEJOS: Posibles fallos; sólo responderán bien ante estímulos muy fuertes. PELIGROS: Situación normal en este terreno. SUERTE: Puede que abandone algún proyecto emprendido.



### CANCER

21 junio-22 julio

FORMA FISICA: Aceptable equilibrio. Todo tenderá a marchar bien en este terreno. REFLEJOS: Alto grado de precisión. Se podrá ejercer un buen control sobre ellos. PELIGROS: Durante el 16 expóngase lo menos posible. SUERTE: Bastante de cara durante el 20.



### CAPRICORNIO

22 diciembre-20 enero

FORMA FISICA: Posibles molestias en las regiones más delicadas. REFLEJOS: Ningún cambio desfavorable con respecto a la semana pasada. PELIGROS: No se aventure mucho y sumamente el nivel de atención. SUERTE: No quedará muy favorecido por ella.



### LEO

23 julio-22 agosto

FORMA FISICA: Se podrá superar en esta semana cualquier anomalía anterior. REFLEJOS: Aceptable rapidez en deportes muy breves. PELIGROS: Nada que pueda entorpecerle. Viva tranquilo. SUERTE: Evite toda precipitación en sus asuntos.



### ACUARIO

21 enero-19 febrero

FORMA FISICA: A nivel orgánico ningún inconveniente o alteración importante. REFLEJOS: Responderán bastante bien. PELIGROS: Aumente las precauciones en el manejo de objetos muy pesados. SUERTE: Deberá esforzarse más. No cuente mucho con ella.



### VIRGO

23 agosto-22 septiembre

FORMA FISICA: Semana en la que no se darán situaciones contrarias. REFLEJOS: Ningún cambio desfavorable. Se mantendrán en una buena línea. PELIGROS: Algunas dificultades. Procure evitar las estiras. SUERTE: Poca influencia positiva recibirá de ella.



### PISCIS

20 febrero-20 marzo

FORMA FISICA: Los excesos perjudicarán mucho la estabilidad orgánica. REFLEJOS: Algo entorpecidos, no aptos para deportes muy precisos. PELIGROS: Buen aspecto astral; nada ha de temer. SUERTE: Durante el 22 las cosas se le pueden complicar.





## MARCIA SHARIFF PRESENTA: «¡EL GRAN CAPITAN!»

● Celebróse una emotiva fiesta en el glorioso feudo bernabeuino en honor de «El Gran Capitán». No nos referimos —como es obvio— al benemérito e histórico Gonzalo González de Córdoba, sino al no menos benemérito y ya histórico «Gonzalo González de Pamplona». Era el adiós definitivo al bravo y «sanferminero» capitán, horas después de haber colgado sus gloriosas y golerísticas botas, con las que se puso las idem defendiendo los colores merengados. En nombre de AS COLOR asistió al fraternal homenaje nuestra Super-Enviada Muy Especialísima, Marcia Shariff, que regaló al «Gran Capitán» una bonita corbata de cuero. Pero el momento más emocionante del festejo fue aquel en que «El Lobo Feroz de Santa Pola», elegantemente ataviado —y no con un fresco pijama, como hacía presumir la elevada temperatura que caldeaba el estadio—, condecoró a Ignacio «Riau Riau». Colgó de su pecho el medallón del Mérito Cuero-piernístico, y, acto seguido, pronunció un sentido discurso de dos horas y media de duración, que el homenajeado resistió sin pestañear, demostrando así que todavía conserva la buena forma física de sus mejores tiempos.

● «El Lobo Feroz» comparó al «Gran Capitán» con «El Niño de la Capea», pues «cual gran torero vestido de corto —dijo— has ejecutado faenas superiores en defensa de nuestros colores». Tras lanzar siete jopés y cuatro jolines, aludió a otro tipo de «faenas», y con voz vibrante anunció que cualquier día tirará de la manta. Como don Santi comenzara a carraspear —no olvidemos que hizo uso de la palabra durante dos horas y media—, fue sustituido en el uso de la misma por «el Kissinger blanco», que no es otro que «Kiko» Saporta, el cual lucía un modernísimo y elegantísimo albornoz de baño, pues llegaba en aquel momento de la piscina. Habló de la actual coyuntura económico-balompédica y del próximo bienio cuero-piernístico. «El Lobo Feroz» ordenó con un enérgico gesto que cortara su interesante disertación, en vista de lo cual Raimundo «Kissinger» optó por retornar a la piscina, donde, por cierto, su magnífico albornoz de baño —ver foto— había causado impacto. «El Lobo Feroz» tuvo uno de sus magníficos detalles. Púsose en cuclillas —con envidiable agilidad— y dijo al «Capitán Tormenta» blanco: «Sube, muchacho. ¿Adónde te llevo?». «A Pamplona, presi!», pidió el navarrín. Y don Santi —ver el excepcional documento gráfico— salió al trote ligero con su querido e

inolvidable Zoco a hombros. Todos lloraban de emoción en Chamartín.

● También lloraba nuestra Super-Enviada. Muy Especialísima, la espasmódica Marcia Shariff. Lloraba, sí, porque el homenaje a don Ignacio era tan sencillo y entrañable, como merecidísimo. No todos los goleritos que en el mundo hay pueden decir que salieron por la puerta grande... ¡y a hombros de su «presi»! ¿Cuántos, por el contrario, salieron por la



puerta de la cocina a cacerolazos y sartanazos? El trío músico-vocal del Real «Los merengues Boys» —despidieron a la caravana que partía rumbo a Pamplona con canciones alusivas. ¡El «doctor» Molowny, rascando su viejo e histórico Stradivarius, cual «Sarasate del Real»! ¡El ex acabado Grosso soplando el saxofón, buena demostración de que sus pulmones todavía están para bastantes trotes y soplidos! ¡El «des-Netzerizado» Velázquez, tocando el

tambor, cual «don Nicanor del balompier-na»! El Real, evidentemente, no olvida a sus muchachos. Y, si no, que lo diga el teutón Gunter... del que se acuerdan a todas horas del día (sobre todo don Miljan, que hasta sueña con él, como si de Claudia Cardinale en bikini se tratase). Cuando «El Lobo Feroz» y su viajero perdiéronse calle arriba, rumbo a la carretera de Pamplona, una dulce calma apoderóse del glorioso feudo bernabeuino.





# JENNY PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú-Dibujo: R. Segura)

## MILJANIC «¡Huy, lo que habla!»

**-R**ECIEN llegado a Madrid y ya le tengo en mi consulta... ¿Tan mal le han sentado los aires echamartinescos? Lo comprendo, don Miljan. El triunfo coperil del «doctor» Molowny, la renovación de la plantilla, el asunto de Netzer... ¡Y en verano, con el calor que hace!

—No es eso. Bueno, también es eso, pero no es sólo eso...

—Entonces, ¿cuál es su caso?

—Mi caso es que soy un caso.

—¿Qué caso?

—Eso. Los reporteros no hacen más que preguntarme sobre el Real, sobre la plantilla, sobre mis célebres listas, sobre Netzer... Pero yo ¡ni caso, por si acaso!

—Vengo observando que habla usted más que comentarista de partido de fútbol televisado.

—Sí, pero digo menos que un conferenciante sobre la coyuntura económico-social del próximo bienio.

—Le someteré a un «test» para hacerme una idea de su caso. A ver... ¿Cuáles son sus planes sobre el Real Madrid?

—Todavía es pronto para hablar del Real. Acabo de llegar a Madrid. Tengo que comprarme ropa, zapatos, cepillo de dientes... Quiero encontrar unos calzoncillos largos de buena calidad, porque me han dicho que el invierno madrileño es muy crudo. Y necesito una chacha eficiente y dispuesta.

—¿Dispuesta a qué?

—A no hacerme preguntas sobre el Real, ni sobre la plantilla, ni sobre Netzer... Acabo de llegar, tengo que comprarme ropa y zapatos...

—Sí, sí, ya me lo ha dicho. Pero sobre Netzer no me ha dicho ni pío...

—¿Pregunte, pregunte!

—¿Piensa recuperarlo o prescindirá de sus servicios?

—Netzer es muy rubio. Tiene dos piernas, dos pies y diez dedos, que sumados a los de las manos hacen veinte.

—Sí, pero...

—Déjeme seguir, que estoy embalsado. A Netzer le encantan las salchichas y los automóviles de cuatro ruedas. Acabo de llegar a Madrid, traigo un montón de maletas y tengo que instalarme en mi piso.

—¿Entonces, Netzer...?

—Le encanta la Novena Sinfonía y el «Que viva España». Cuando viste traje a rayas está elegantísimo. Pero lo realmente importante es que entiende fácilmente las películas de Antonioni y le emocionan los tangos. Su opinión sobre el Mercado Común es que...

—¿Aprueba usted la renovación de contrato que el Real Madrid ha hecho a todos los jugadores que ganaron la Copa del Generalísimo?

—Le diré... Cuando hace tres meses vine a Madrid, me encantó la paella de Casa Facundo. Me compré unas alpargatas de cáñamo que están dándome un resultado excelente.



—Pero usted pidió determinados fichajes para fortalecer el equipo.

—Mire, señorita. Yo acabo de llegar a Madrid y todavía no he abierto las maletas. Tenga en cuenta que viajo con catorce. Pienso volver a Belgrado unos días para recoger otras doce. Cuando las vacíe y ordene los armarios, podremos hablar más ampliamente sobre el particular.

—¿Sobre los fichajes?

—No. Sobre las maletas.

—¿Qué informe le ha facilitado Molowny?

—Estoy muy satisfecho del mismo. Como punto más importante le destacaría el referente al aumento de catorce pesetas en el kilo de ternera de primera. Luis lo ha hecho muy bien. Me ha recomendado las peritas de San Juan y los melones

de Villacanejos. En cuanto a la merluza fresca y el besugo...

—Bien. Ya hemos terminado el «test». Está usted sanísimo. Habla más que Rodríguez de la Fuente y dice menos que Juan Carlos Lorenzo. ¡Es usted un «mister» a prueba de sacacorchos!

—Acabo de llegar a Madrid, traigo un montón de maletas... patatín... patatán... maletín... maletán...

## LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

**A**DIOS Mundiales del fútbol, hasta dentro de otros cuatro años, que nos veremos en Buenos Aires... en donde es de esperar que los sudamericanos se saquen —o intenten sacársela por lo menos— la espina de sus derrotas 74 ante los europeos... Ganó Alemania Occidental a Holanda en la final —y no creemos que «adelantamos» noticia alguna— y la victoria germana fue justa. No por mucho madrugar... y el gol holandés del primer minuto y medio de la tarde no sirvió sino para demostrar que, como por estos campos, en los extraños se quieren defender las conquistas mínimas a ultranza... ofreciendo ventajas indudables al ataque contrario, hasta lograr el empate y —ya lanzados los atacantes— la ventaja con el consiguiente —y diferente— punto de vista moral y las consecuencias de rigor. Total que Müller, por una parte, y Maier, por otra, dieron el campeonato a los chicos de Schoen con la consiguiente decepción para los de Michels...

### SI, CRUYFF LA GRAN FIGURA, PERO...

Se ha dicho —y estamos con los que lo han dicho— que Johan Cruyff, el holandés barcelonista, ha sido la gran figura de los Mundiales, ya pasados a la historia. Sí, pero... no el de la final de esos Mundiales. En el partido decisivo para Holanda frente a Alemania el «azulgrana» no estuvo a la altura de su categoría. Sobre todo su segundo tiempo fue incluso un tanto decepcionante. Había que atacar, y Cruyff, un «nuevo», aunque llevara el «14» a su espalda, si atacó, fue menos... Le vimos demasiado por las bandas, incluso insistiendo en sus saques de línea. Confesemos que «esto» ya se lo hemos visto



hacer en campos españoles y... No nos extrañaría que, en la próxima Liga española, Cruyff encontrara en su camino otros Vogts, de menos clase, pero con la misma orden de acción, que hagan mermar el poderío de la gran figura del Mundial germano del 74. Limitándose a seguir sacando de banda...

### ESPAÑA EN LOS MUNDIALES

El fútbol español ha estado ausente de los Campeonatos de Germania. Nada nuevo. España no ha sido la sola ausente de esta fase final, terminada victoriosamente para Alemania, que logra el segundo título veinte años después del conseguido en campos helvéticos. Como nuestro fútbol también, sólo estuvieron de «mirones» el francés y el portugués. Del fútbol latino sólo se salvó Italia, que fue algo así como un corista en una zarzuela... Pero nuestro nombre sí que estuvo en la final y en el mismo «colosal» escenario en que se jugará ésta. Y estuvo por obra y gracia de una canción alemana, pero que es un «Viva España!», popularizado en aquel país por Manolo Escobar. Menos mal. Pero convendría que para la Argentina dejemos ese honor musical a otros países y estemos en las canchas del país con nuestra selección.

### CALMA EN EL MERCADO

Bueno, y a estas alturas, a mes y medio vista de la nueva temporada, ¿qué hay de fichajes en el fútbol español? Pues la verdad es que se advierte, al menos exteriormente —y queremos decir a la hora de la verdad— bastante calma. Si hay algún cambio de camiseta, lo son de segunda categoría... aunque se trate de jugadores y clubs de Primera División. En el campo internacional se ha esperado a que los Mundiales se jugaran, y ahora habrá que seguir esperando a ver las cotizaciones, que suponemos serán

elevadas. En América —patria, cuando no «fabrila», de oriundos— parece ha decrecido el interés hispano por aquel fútbol (sólo el Atlético de Madrid insiste, tras sus éxitos...). Y en España, la verdad es que hay tan poco bueno y tan caro a la venta, que los compradores están un tanto reacios a toda operación. Total que nada entre dos platos... salvo por Cataluña, lo mismo en el «Barsa» que en la acera de enfrente, donde se esperan acontecimientos...

### DIECISEIS TORNEOS EN AGOSTO

Todos los veranos pasa igual. La masa llega al descanso hastiado de balón para, poco después, ahorrar el fútbol, deseando llegue la nueva temporada. Este año la temporada tuvo prórroga con el suceso televisivo del Mundial... pero ya se está esperando la llegada de la nueva Liga nacional. Y para calmar las impacencias ahí están los torneos veraniegos. En agosto —que nosotros separamos— nada menos que dieciséis competiciones internacionales, más o menos importantes, están dispuestas. He aquí, en rápida sucesión, la lista de ellas por orden de celebración: La Línea, Levante, Costa del Sol de Málaga, Ciudad de Barcelona, Teresa Herrera de la Coruña, Príncipe de España de Santander, Athletic de Bilbao, Ciudad de Vigo, Colomino de Huelva, Costa Verde de Gijón, Villa de Madrid, Naranja de Valencia, Ciudad de Sevilla, Ciudad de Granada, Gampel de Barcelona, Valladolid y Carranza de Cádiz. ¿Decían ustedes que no hay fútbol en agosto?

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1. Caja de la señora. 2. Arruga de la alfombra. 3. Un botón lateral de la televisión. 4. Boca del señor. 5. Sombra en el quicio de la puerta. 6. La pata ennegrecida de la silla. 7. Cuatro pelos en la cabeza del señor. 8. Cordón del zapato derecho del mismo señor. 9. Zapatilla del pie izquierdo de la señora. 10. Agujero en la pared.

### SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO?

1. Legia Varsovia (A). 2. Robert (D). 3. Neeskens (C). 4. 28 (B). 5. Colonia (C). 6. Bonhof (C). 7. Johan (A). 8. Fontaine (B). 9. Marinho (A). 10. Argentina (A).

### SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES: 1. Estival. Lastra. 2. Izar. Rial. Lancha. Arquero. 3. Ruzar. Usarar. 4. Alevin. Tocar. Re. 5. Trios. Sub. Buscato. Oasis. Si. 6. Cerilla. Atesora. Ancora. VERTICALES: 1. Azov. Vivaldi. Irideo. 2. Latrias. Sonrisas. Silla. 3. Dvorak. Mulato. 4. Cancha. Bartock. 5. Aro. Orquesta. Aoz. Zarina. 6. Trovador. Reos. Sarre.



A black and white soccer ball is caught in a white rope goal net, set against a green grassy background.

# Campeón seguro...



## **FOR MEN**

línea completa para hombre de  
**YVES REDON**

Un aroma viril, fuerte, fresco, persistente...

COLONIA  
AFTER SHAVE

PRE-ELECTRIC SHAVE  
CREMA DE AFEITAR

EMULSION AFTER SHAVE  
ESPUMA DE AFEITAR SPRAY





El balonvolea estilo Kung-Fu se juega con dos equipos de tres jugadores cada uno, y cada golpe a la pelota cuenta como un punto. El juego consiste en llegar a 15 puntos. Sólo se puede dar tres veces seguidas a la pelota en cada lado.



La cabeza también puede ser utilizada para darle a la pelota de mimbre, que es hueca pero durísima, y hace falta algo de práctica para no hacerse daño al darle con la cabeza.

## BALON- VOLEA, ESTILO KUNG-FU

**L**OS oficiales de la Royal Air Force británica han introducido un nuevo deporte en Gran Bretaña. Incluye el uso de una pelota de mimbre extremadamente dura, que es lanzada con el pie y la cabeza, al estilo Kung-Fu.

Sepak Tekrew es un deporte nacional en el Extremo Oriente, al igual que el fútbol en los países europeos. Este deporte ha sido introducido en Gran Bretaña por oficiales de las Reales Fuerzas Aéreas de Malasia, durante un período de entrenamiento en la Escuela Británica de Formación de la RAF, en Halton, cerca de Aylesbury, en Buckinghamshire.

El juego se desenvuelve en un terreno de balonvolea, con dos equipos de tres jugadores. El fin que se persigue es mantener la pelota de mimbre en el campo del adversario y en el aire. El secreto del juego está en que la pelota está muy dura y sólo se la puede dar con el pie o la cabeza.

Sólo se puede tocar la pelota tres veces

seguidas en cada lado; luego, tiene que pasar al campo contrario. Los pies vuelan literalmente en el aire, y los saltos de los jugadores, parecidos a los de Kung-Fu, hacen del juego un auténtico espectáculo. Los jugadores, a veces, se quedan muy alto en el aire, y se requiere una gran habilidad al volver al suelo, pues tocar la red es una falta. Saltar alto para darle a la pelota una vez no es nada, pero hacerlo repetidas veces hasta contar con 15 puntos para un juego es realmente duro.

El comandante Williamson, director de los oficiales extranjeros en entrenamiento, es en realidad el responsable de la introducción de este deporte en Gran Bretaña:

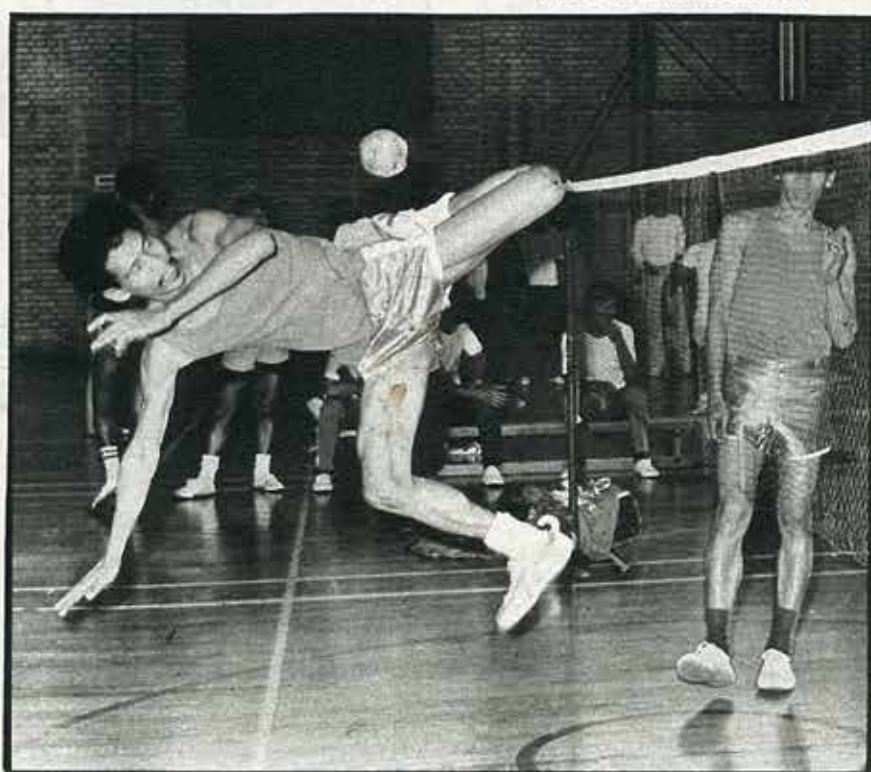
—Estuve mirando a un equipo jugando con una pelota de fútbol y les pregunté de qué se trataba. Entonces hicieron traer pelotas adecuadas desde Singapur, y ahora hay varios equipos competitivos en acción.



Mustafá es uno de los oficiales de la Fuerza Aérea de Malasia en entrenamiento en Halton. Las pelotas usadas allí han sido enviadas especialmente desde Singapur. Este juego es el deporte nacional de los países de Extremo Oriente.



Osman y Mustafá saltan muy alto detrás de la misma pelota, que baja casi hasta la red. Estos saltos, al estilo Kung-Fu, forman parte del juego, en el que se utilizan los pies y la cabeza para darle a la pelota.



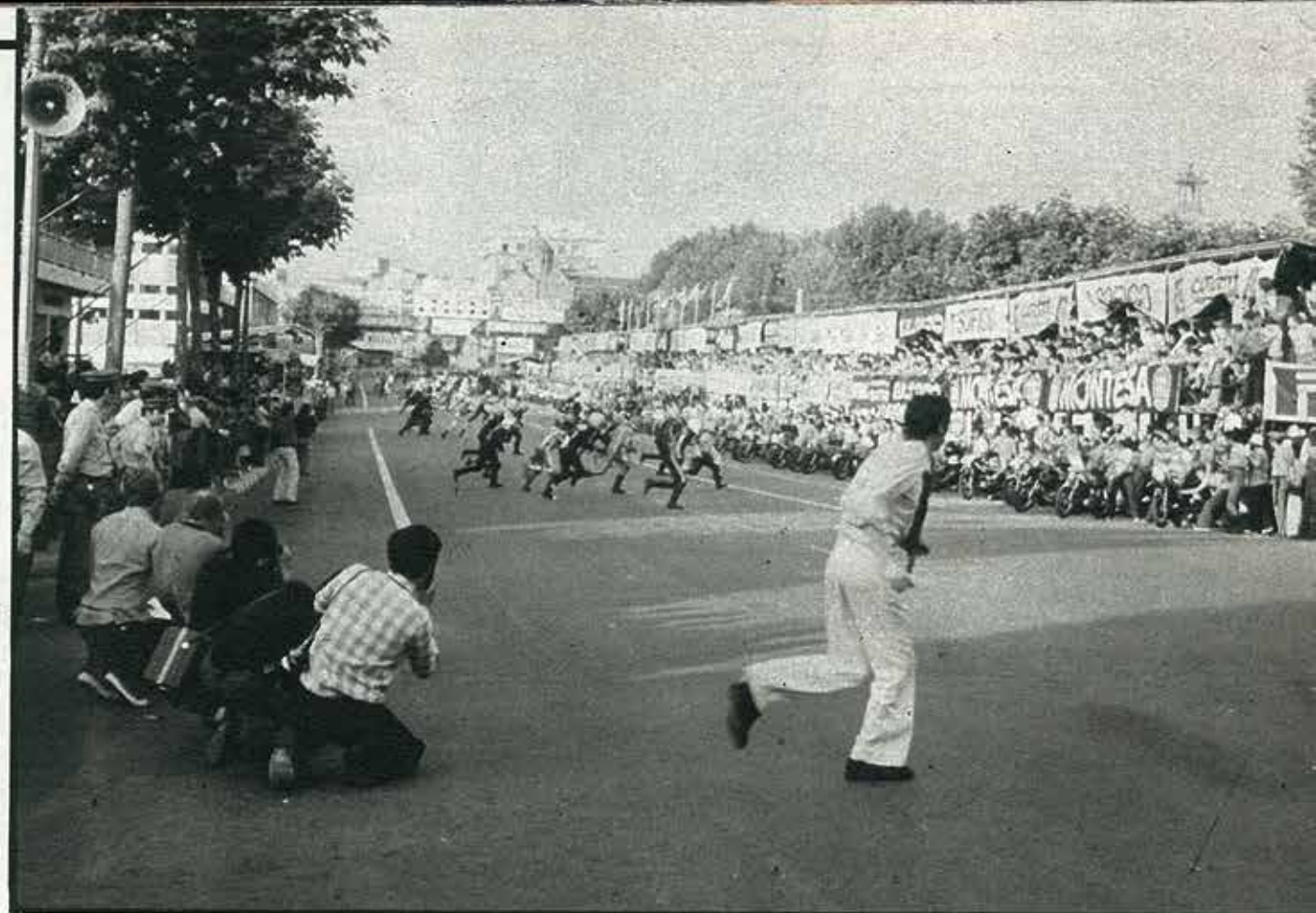
Mustafá es el más hábil de los jugadores del Sepak Tekrew, que puede levantar las piernas hasta una altura de un metro ochenta, para darle a la pelota.



# DUELO DE TITANES DURANTE 24 HORAS

Una gesta heroica  
que en esta  
edición no ha  
tenido  
triunfo español

Texto y fotos: T. DIAZ-VALDES,  
enviado especial



Espectacular salida.

**L**AS 24 Horas de Montjuich es una competición donde el deporte está por encima de todo. Y si no fuera así, menudos berrinches tendrían que soportar todos los que, de un modo u otro, están involucrados en este maratón motociclista. Son muchas las ilusiones perdidas. Muchas las horas de intensa labor desperdiciada. Son tantos los factores que influyen en una victoria... Incluso en una derrota. Que cualquier vaticinio no es firme hasta que no están concluidos esos interminables 1.440 minutos. Veinticuatro horas, pues, llenas de expectación, incertidumbre, emoción, trabajo, y, sobre todo, nervios. De aquí su importancia. Una importancia ganada a pulso desde que en aquella primera edición ganaran los españoles Juan Soler-Turuta, sobre una Montesa-125 c. c. Han pasado veinte años. Y las 24 Horas de Montjuich sobreviven, siendo consideradas en la actualidad como la segunda carrera de resistencia más importante del mundo.

## CAÑELLAS-GRAU, DESILUSIONADOS

—¿Has visto a mi pequeña —me dice Grau, llevando en sus brazos una preciosa niña de ojos azules—. Es muy guapa, ¿verdad?

Faltan pocos minutos para que comience la vigésima edición de las tradicionales 24 Horas de Montjuich. Grau, enfundado en su mono azul y amarillo, está más pendiente de su hija que de lo que tendrá que afrontar dentro de unos minutos. Tiene seguridad plena. Está convencido de sí mismo, tiene confianza en su compañero, Salvador Cañellas, que dejó la motocicleta para pasarse con éxito al automovilismo, y vuelve con ganas de repetir la proeza del año anterior: ¡ganar!, y también en su Ducati-860, una máquina construida en Bolonia (Italia) y atendida técnicamente por mecánicos italianos y españoles.

El «box» de Ducati es un hervidero de gente: pilotos curiosos, mecánicos, cronometradores, aficionados... Es indudable que el equipo con el dorsal número uno es el foco de atención en el circuito de Montjuich. No olvidemos que el pasado año este mismo conjunto logró una resonante y abrumadora victoria estableciendo un récord difícilmente superable.

Por otro lado, los tiempos logrados en

los entrenamientos les situaban como favoritos, aunque en esta ocasión contaban con la fuerte oposición del equipo JPS Norton, formado por el inglés Dave Croxfort y el español Enrique de Juan. De todas formas, repito, el «box» número uno era un auténtico bullicio de júbilo, pese a que faltaban cuarenta minutos para el comienzo de la carrera.

Ha llegado Cañellas. Le acompaña su bella esposa.

—¿Te sientes optimista? —le pregunto.

—Son muchas horas. Yo siempre me siento optimista, naturalmente. Pero Croxfort es un adversario difícil. Ayer rodó muy fuerte —se refiere a los entrenamientos—. Nosotros tuvimos problemas de estabilidad; tuvimos que cambiar varias veces las suspensiones, y, al final, nos decidimos por montar una combinación mixta de neumáticos. Creo que va bastante mejor. Grau hizo un minuto cuarenta y nueve; Croxfort, uno cincuenta y uno. Ya veremos.

—¿Quién de los dos tomará la salida?

—Grau ha rodado más fuerte, y nos conviene despegarnos desde el principio. Así que él será el primero en tomar contacto con el circuito.

\* \* \*

En otro «box», concretamente en el número 40, el del equipo Bultaco, los mecánicos trabajaban afanosamente para cambiar un pistón que se había bloqueado. Jaime Alguersuari y Ricardo Tormo, pilotos de la máquina intervenida, cambiaban algunas palabras. Alguersuari alecciona a la joven promesa valenciana sobre cómo y de qué manera había que atajar las primeras horas de carrera, dada su experiencia del año anterior, donde se adjudicó el segundo puesto tras una carrera llena de méritos.

También existe cierto olor de victoria. Bultaco es un gran equipo, compuesto por hombres que viven el motociclismo en toda su amplitud, y que están apoyados por ese gran deportista de la moto llamado Francisco Bultó. Han construido una moto de análogas características a la del año anterior, pero aumentando la carrera del pistón, por tanto su cilindrada. Cerca de 45 CV de potencia y un peso que no supera los 145 kilogramos. En teoría, una máquina competitiva frente a los grandes «monstruos» de gruesa cilindrada. La

multitud, los aficionados que llenan Montjuich, tiene confianza en este pequeño pero gran equipo. ¿Quién sabe? Lo mismo el corderito puede comerse al lobo...

Dos «boxes» más arriba, el número 42, está todo el pleno de Montesa. Nos alegramos por ello. Parece que las marcas españolas se han dado cuenta de que las motos de carretera están invadiendo al mundo. Hacía falta este espíritu de colaboración, y, después de Montjuich, de estas 24 Horas, no nos extrañaría que la modalidad velocista española no sea sólo un coto privado de Derbi y de esas máquinas del año de la «polca», que todavía abundan tanto por los circuitos españoles.

Montesa ha preparado un prototipo de 360 c. c., tomando la base de la VR de cross; chasis parecido y un derivado de motor y unos novísimos frenos Fontana, de grandes dimensiones. Una máquina de excelentes características para el recorrido barcelonés. Bastante movimiento en el «box» con la presencia de los dirigentes de la marca. Ilusión a todos los niveles. Castelví, uno de los técnicos de Montesa, ha sido el alma del proyecto, además de piloto. Escobosa, habitual en prueba de resistencia, segundo «conductor» del prototipo.

En otro «box», sin olor de multitud. Casi pasando inadvertido para el público, Godier daba los últimos toques a su Kawasaki-900. Provisos de dos máquinas, al final decidieron tomar la salida con la que portaba el chasis normal. Este equipo franco-suizo, Godier-Genoud, siempre ha contado con unos elementos mecánicos notablemente preparados.

## LA CORTA CARRERA DE CROXFORT-DE JUAN

Los cincuenta pilotos están frente a sus máquinas. El señor Masse, que durante veinte años lleva la batuta de este concierto de veinticuatro horas, está a punto de bajar la bandera nacional. Lo hace. Los pilotos salen disparados enfilando la curva de «La Pérgola». Los fotógrafos tienen que saltar para salvar su integridad física. El tren de marcha es fortísimo. Los tiempos por vuelta bajan considerablemente. El récord del año anterior se está pulverizando en cada ronda. Croxfort quiere despegarse, aunque para ello tenga que forzar su

máquina. Grau le sigue de cerca, no pierde el contacto. Godier también marcha pegado, llevando al equipo Japauto oficial. Se rueda muy fuerte.

Es tan elevado el régimen de carrera, que en la primera hora los equipos que marchan en cabeza ya han doblado en varias ocasiones a los relegados. Croxfort comienza a tener problemas. Su máquina no resiste el esfuerzo exigido, retirándose antes de concluir la cuarta hora de carrera.

Grau-Cañellas están a la cabeza. Vuelta a vuelta, consiguen despegarse de sus seguidores poniendo una diferencia de seis vueltas. Los trámites de parada son de puro formulismo: cambio de piloto y repostaje.

Alguersuari-Tormo, con su «pequeña» Bultaco, están a punto de ocupar la segunda posición, poco antes de las once y media de la noche —tres horas y media de carrera—. Sin embargo, en la entrada de la bajada a la «Font del gat», colisiona con un piloto, parando seguidamente en «boxes» cerca de cuarenta y cinco minutos. Cuando reemprende la carrera ocupa el puesto treinta, recuperando hasta el veinte. Pero a las siete y media de la mañana, el cigüeñal de su máquina tiene problemas, retirándose definitivamente. De esta forma, las ilusiones de un equipo se derrumbaban ante una avería insalvable. Aplaudimos la labor de Bultaco, que, junto con Tormo y Alguersuari, ha demostrado que puede lograr grandes empresas.

La Ducati de Grau y Cañellas continúa en primera posición, con seis vueltas sobre el segundo equipo clasificado en ese momento, Godier-Genoud, y con cuatro vueltas sobre el récord del año anterior. Parece que el primer puesto está consolidado. Sin embargo, cuando se cubrían las dieciséis horas de carrera, una avería de cambio da al traste con las aspiraciones del primer equipo Ducati. La máquina que parecía invencible pasa al parque de las averías.

—Son las carreras —nos dice Grau—. ¡Qué le vamos a hacer! En otra ocasión será.

Así, pues, Godier-Genoud, sobre Kawasaki-900, tienen el camino libre hacia el triunfo, que lo conseguirían a las ocho en punto de la tarde del domingo. Esta es la historia de ilusiones para unos hombres, de esperanza para otros, y de desilusión para los más confiados. Son las 24 Horas, ilusión, alegría, tristeza...



**PELICULA  
EN  
COLOR DE  
LAS  
«24 HORAS  
MOTOCICLISTAS  
DE  
MONTJUICH»**

*Godier-Genoud,  
sobre Kawasaki, vencedores  
de la XX edición  
de las 24 Horas de  
Montjuich.*



*La estampa triunfal. Godier-Genoud, junto a su mecánico y el importador de Kawasaki en España, Ben Heideirich.*



*Alguersuari-Tormo-Bultaco, un equipo con grandes posibilidades frente a los monstruos pluricilíndricos. Una avería mecánica insalvable daría al traste con toda una ilusión.*





Dieciséis horas en cabeza con cuatro vueltas sobre el récord, el equipo español Grau-Cañellas tuvo que ceder por motivos mecánicos.



La noche ha llegado. Los mecánicos de Japauto revisan la segunda máquina clasificada.



José María Palomo-Jean Claude, sobre Japauto-1000, sexto puesto en la general y primer equipo español clasificado. Un cambio de neumáticos les hizo perder la segunda posición.



Croxford, sobre Norton, llevó la batuta en la primera hora. Pero el fuerte ritmo hizo sucumbir al cigüeñal de su máquina.





Esta es una imagen del Tour del cincuentenario.



Salvador Cardona, primer ganador de etapa para España.

# GRANDEZA, LEYENDA Y MISERIAS DEL TOUR DE FRANCIA

Henri Desgrange fue el creador de la prueba, y Maurice Garin su primer ganador  
La edición inicial: 2.428 km., seis etapas y once días de descanso

Un reportaje de LOMANA

**E**L Tour de Francia —el Tour, a secas, como han dado en llamarle los aficionados— es sin duda la gran cita ciclista de todas las temporadas. El más grande espectáculo deportivo de cada año, dicen los franceses. Pero chauvinismos aparte, que los tiene la prueba —por algo es Francia el país que ha fijado el término—, no cabe duda que la Vuelta Ciclista al país vecino es la expresión máxima del deporte de la bicicleta. Las demás carreras, incluso las otras dos grandes pruebas por etapas, el Giro de Italia y la Vuelta a España, no pasan de ser aproximaciones o imitaciones de la sin par prueba francesa. Ninguna otra carrera tiene su envergadura, su leyenda o incluso sus miserias. Porque los propios defectos del Tour constituyen de alguna forma su grandeza.

El Tour es una larga marcha, siempre incómoda; en ocasiones, disparatada y, más a menudo de lo deseable, inhumana. El Tour compone una gran caravana en la que los protagonistas más destacados, que no los más numerosos, son los ciclistas. Pero, por encima de todo, el Tour conforma un test único para refrendo sólo de grandes campeones. Por eso el Tour imprime carácter en sus vencedores. Por eso todos ellos fueron ciclistas excepcionales. Y si alguno pasó el tamiz de la regla fue señalado siempre como la excepción. Historia en este sentido hizo la edición de 1956, la que ganara el francés Walkowiak, siempre

recordado como ciclista modesto y su triunfo como producto de la suerte. En argot ciclista, su victoria se debió a una «escapada bidón». A un medio consentimiento de los «grandes», que fueron demasiado lejos en sus despreocupaciones o en sus rencillas particulares. Con todo, en sesenta años de historia, no ha vuelto a repetirse un caso similar de un vencedor sin relieve.

## «INVENTOR» DESGRANGE

La antigüedad en el caso del Tour es más que un grado. Su nacimiento data de 1903, mientras el Giro de Italia hacía su aparición seis años más tarde, en 1909, y nuestra Vuelta había aún de esperar a 1935.

El Tour, se ha dicho siempre, fue un invento de Henri Desgrange, fundador con Victor Goddet (padre del actual director de la Vuelta a Francia) del diario deportivo «L'Auto». Parece ser, sin embargo, que quien tuvo la feliz idea fue Geo Lefevre, eficaz colaborador de Desgrange y primer director de carrera. Desgrange había sido en tiempos jóvenes un extraordinario ciclista, «velocipedista», como se decía entonces, hasta el punto de ser el primer ostentador del récord de la hora, y él fue, en definitiva, quien con una inusitada pasión deportiva y humana, y con una fe ciega, superó las mil y una dificultades que le salieron en la carrera para llevarla adelante, hasta el punto de que sólo

haya sido interrumpida en dos ocasiones, por el paréntesis obligado de las dos grandes conflagraciones mundiales.

## «ABUELO» GARIN

Maurice Garin, nacido en el valle italiano de Aosta y nacionalizado más tarde francés, contaba treinta y dos años cuando se alzó con el triunfo en la primera Vuelta Ciclista a Francia. Medía escasamente un metro sesenta centímetros, pero escondía en su pequeño cuerpo una inimaginable vitalidad. Gran asimilador de distancias, sus contemporáneos le distinguieron con el nombre de «pequeño deshollinador», oficio que había ejercido antes de montar en bicicleta. Cincuenta años más tarde, en 1953, abuelo casi venerable, de amplios quevedos y largo mostacho, declaraba con voz firme en la partida de aquel Tour del cincuentenario: «Nunca mis jóvenes camaradas podrán comprender las dificultades que hubimos de vencer con nuestras bicicletas rudimentarias, sobre carreteras hostiles; más hostiles, incluso, que nuestros propios adversarios. ¡Pero qué bellos recuerdos me traen, sin embargo!»

Aquella primera edición constó de 2.428 kilómetros, seis etapas y once días de descanso. El promedio que marcó Garin fue 25,679 kilómetros por hora, y su diferencia respecto al segundo, Pothier, dos horas y cuarenta y nueve

minutos. Comenzaron la prueba sesenta corredores y la concluyeron veintiuno.

## LA PASIÓN DE LOS AFICIONADOS

Eran tiempos heroicos en que los corredores quedaban las más de las veces en ruta, abandonados a su propia suerte, para vérselas con la noche, la lluvia, el frío y largas distancias de 400 o 500 kilómetros. Y a estas casi insuperables dificultades hubo que agregar en seguida la pasión de los aficionados.

En la segunda edición de la carrera, a la salida de Nîmes, los admiradores del corredor local Payan, que había sido descalificado días antes por los comisarios, sembraron la carretera de cascos de botellas y de clavos. Y no satisfechos, hicieron acto de presencia en la ruta armados de estacas. La lucha fue inevitable y los exaltados aficionados sólo pudieron ser reducidos a punta de pistola por comisarios y organizadores. Maurice Garin, que volvía a disputar la prueba, resultó seriamente contusionado, y declaraba en su condición de favorito: «Si no soy asesinado antes de llegar a París, ganaré también este Tour.» Incluso el propio Desgrange llegó a sentirse pesimista tras los acontecimientos, y así escribía al poco de concluir la prueba: «El Tour ha terminado en su segunda edición, que yo creo será la última. Los energúmenos nos llevan a renunciar al Tour de Francia.»



### Consejos a los ciclistas:

**«Rodar prudentemente en las carreteras estrechas y vigilar a las vacas en las rutas montañosas»**

**Vicente Blanco, en 1910, el pionero de nuestros participantes. Salvador Cardona ganó en 1929 la primera etapa española y Vicente Trueba -1933- estrenó el reinado de la montaña**



Vicente Trueba, inaugurador del reinado de la montaña.

Y como colofón de desgracias que adornan esta segunda edición, la decisión de la Unión Velocipédica Francesa, según la cual se acordaba descalificar al vencedor, Maurice Garin, y a los tres que le seguían en la clasificación definitiva (Pothier, Garin J. y Aucouturier), por haber violado los reglamentos. Y así, por oficio federativo, cuatro meses más tarde, Henri Cornet, que había llegado a París con tres horas de retraso respecto a Garin, vencedor real, accedía a un triunfo que jamás había soñado. Henri Cornet, casi un desconocido, iba a dejar su nombre como benjamín de los ganadores del Tour, pero jamás volvió a aparecer en el palmarés de prueba alguna.

### CRECE EL TOUR

Y fue creciendo el Tour de Francia. Incorporaban los ciclistas algunas novedades técnicas a sus máquinas, como los neumáticos desmontables; se atrevían los organizadores a incluir la montaña, que en principio parecía insuperable. Y crecía la admiración y la pasión de la gente por aquella prueba. Los periódicos y las revistas le dedicaban sus primeras páginas y había que montar un servicio de ómnibus para el transporte de los cronistas.

Cuando en 1910 el Tour cumplía su séptima edición, participó por primera vez un español, Vicente Blanco, apoda-

do «El Cojo». Llegó a París la víspera de la carrera, medio enfermo y sin material, y tomó la salida, pero al término de la primera etapa, Roubaix, llegó con el control cerrado. Seguía Salvador Cardona, en 1929, el primer celtibero que inscribía su nombre entre los vencedores de etapa del Tour. A él le cupo el honor de batir al sprint, en Pau, al término de una jornada montañosa, al francés Fontan. Años más tarde, en 1933, «La Pulga de Torrelavega», Vicente Trueba, había de estrenar el palmarés de la montaña. Y muchos años después, Federico Martín Bahamontes había de subir al podio de los «monstruos», como el primer elegido de los españoles que era aclamado en París. Y a El Águila de Toledo siguió Luis Ocaña, un emigrante español avecindado en Mont de Marsan. Las páginas del Tour siguen abiertas para los hispanos, hombres de raza y fe ciega, aptos como los mejores para esta empresa de grandes horizontes deportivos que es el Tour de Francia.

Una de las anécdotas que mejor definen el temple de estos hombres, los ciclistas, que aún siguen encontrando en el Tour -salvadas las distancias de los primeros años heroicos- las mismas dificultades, fue la que protagonizó el luxemburgués Christopher Faber, que riñó esta memorable batalla con el destino. Principal enemigo del líder y presunto vencedor de la edición de 1914, Philippe Thys, fue capaz de distanciarle a él y a sus gregarios, en la etapa reina,



Henri Desgrange, el creador del Tour.



Vicente Blanco «El Cojo», primer participante español en la Vuelta a Francia.

al paso del Tourmalet. Si el luxemburgués mantenía las diferencias ganaría el Tour. Sin embargo, en el descenso del puerto, la horquilla de su máquina se partió y Christopher, máquina al hombro y campo a través, entre rocas y precipicios, descendió hasta el pueblo de Santa María de Campon, al que llegó tras 14 kilómetros. Y allí, en una modesta fragua, arregló la avería personalmente, vigilado por los comisarios de la carrera. Pero las tres horas largas que había empleado entre la caminata y el arreglo se llevaron la oportunidad que tenía el ya viejo «goulois» de ganar el Tour. Su fanfarronería cazarra se había diluido años atrás, cuando había colocado un enorme timbre en el manillar de su bicicleta «para pedir paso a los que me rodean cuando voy a comenzar un ataque».

Quedaron atrás los tiempos heroicos, pero continúa viva e inmutable la esencia del Tour: su largo trazado, su enorme dureza, sus puertos casi inaccesibles, los bruscos cambios de la llanura a la montaña, del calor tórrido a las bajas presiones de cumbres de más de 2.500 metros de altitud. Y siguen porfiando los hombres contra la naturaleza y sus elementos sobre livianas máquinas de acero, que no admiten otro medio de «propulsión» que la fuerza y la fe de unos hombres mal alimentados, alojados deficientemente y abandonados durante veintitantos días a su destino.

Aunque estén lejanos los años en que Henri Desgrange les recomendara a los participantes «rodar prudentemente en las carreteras estrechas y vigilar a las vacas en las rutas montañosas». Por eso el Tour de Francia tiene esa grandeza.





## ESPAÑOLES EN EL TOUR

● Las ausencias importantes de Ocaña, Fuente y Pedro Torres hacían bajar considerablemente, a priori, el papel español en el Tour-74. Sin embargo, tal y como se van desarrollando los acontecimientos, la representación hispana que ha acudido a la gran ronda francesa se está batiendo muy dignamente. Las fotos nos muestran a los dos equipos de nuestro país, Kas y La Casera. En otro grabado vemos también a Antonio Martos, componente de uno de estos conjuntos.

